

**දකුණු ආසියාවේ සුළුතර ජන අයිතිවාසිකම්**

**සහ**

**ආගමික සහජීවනය ප්‍රවර්ධනය කරමු**

**මානව හිමිකම් සුරකිමු**

**පුහුණුකරුවන් පුහුණු කිරීමේ අත්පොත**

2019 ජූනි 30 - ජූලි 03, නේපාලයේ කත්මණ්ඩු නගරයේ පැවති පුහුණුකරුවන්  
පුහුණු කිරීමේ වැඩ මුළුමනින් වාර්තාව



**දකුණු ආසියාවේ සුළුතර ජන අයිතිවාසිකම්  
සහ  
ආගමික සහජීවනය ප්‍රවර්ධනය කරමු  
මානව හිමිකම් සුරකිමු**

පුහුණුකරුවන් පුහුණු කිරීමේ වැඩමුළුව  
2019 ජූනි 30 - ජූලි 03, කන්මණ්ඩු, නේපාලය.

දකුණු ආසියාවේ සුළුතරයේ අයිති වාසිකම් සහ ආගමික සහජීවනය වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා මානව හිමිකම් ප්‍රවර්ධනය රාමුවක් සකසා ගැනීම සඳහා මැදිහත්වන මානව හිමිකම් ක්‍රියාධරයින් පුහුණු කිරීමට මෙම අත්පොත සම්පාදනය කර ඇත.

ISBN: 978-955-1489-26-7

මූල්‍ය අනුග්‍රහය -යුරෝපා සංගමය (European Union)

සැලසුම් අනුග්‍රහය

ජාතිවාදයට හා සියලු වර්ගයේ වෙනස්කොට සැලකීමට එරෙහි ජාත්‍යන්තර ව්‍යාපාරය ආසියානු කොමිටිය (IMADR –Asia Committee)

345/18A කුරුප්පු පාර, කොළඹ 08, ශ්‍රී ලංකා.  
දුරකථනය+ 94115757323

ඊ මේල්: asiacommittee@gmail.com

මානව හිමිකම් සඳහා දකුණු ආසියානුවෝ (SAHR)

345/18 කුරුප්පු පාර

(17/7 කුරුප්පු පාර

කොළඹ 08, ශ්‍රී ලංකා

දුරකථන/ෆැක්ස්+94112695910

ඊ මේල්:sahr@southasianrights.org

වෙබ්:www. southasianrights.org

ජගරන් නේපාලය (Jagaran)

P.O Box:19487

Anamnagar-32

Kathmando, Nepal

Tele: +977015705439 ,Email:info@jagarannepal.org

මුද්‍රණය හා ප්‍රකාශයට පත්කිරීම 2020

සැලසුම හා පිටු සැකසීම : Originals Creative Print Solutions

සියලු හිමිකම් ඇවිරිණි. මෙම ප්‍රකාශනය පිටපත් කිරීම සහ විකිණීම සඳහා නොවේ. එහෙත්, ඉගැන්වීමේ අරමුණ ඇතිව ඕනෑම ක්‍රමයකට නැවත සකස් කිරීමේ හැකියාව ඇත. පරිවර්තනය සඳහා වෙනත් ප්‍රකාශනයකට නැවත ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට පිටපත් කිරීමට පෙර පිටපත හිමිකරුගෙන් ලිඛිත අවසර ලබාගත යුතු ය.

**පටුන**

පිළිගැන්වීම්	IV
හැඳින්වීම	V
ප්‍රමුඛතාවයන්	1
සහභාගිවන්නන්ගේ අත්දැකීම් හඳුනාගැනීම	1
වැඩමුළුවේ න්‍යාය පත්‍රය පරිසමාපේක කරගැනීම	5
පුහුණු සැසි	
ඉගෙනීම සහ මෙහෙහි කිරීම සඳහා ඉඩකඩ නිර්මාණය කිරීම	6
මානව හිමිකම් සංකල්ප සහ සංදර්භය	7
තොරතුරුවල වැදගත්කම	8
පදනම් තොරතුරු එකතු කිරීම - මූලාශ්‍ර	10
සාක්ෂි ගොනුකිරීම, තහවුරු කිරීම හා සාක්ෂි පිළිබඳ තක්සේරුකිරීම	10
ප්‍රමිතීන් යොදාගනිමින් මානව හිමිකම් උල්ලංඝනයන් නිශ්චිතව පැහැදිලි කරගැනීම	13
සම්මුඛ සාකච්ඡා තුළින් තොරතුරු රැස්කිරීම	15
තොරතුරු පටිගතකර ගැනීමේ මූලිකාංග	19
දත්ත සෙවීමේ වාර්තාවක් ලිවීමේ මූලිකාංග	20
දත්ත සෙවීමක් සැලසුම් කිරීම සහ පවත්වාගෙන යෑම	21

**තොරතුරු සඳහන් ලේඛණ**

අත් පත්‍රිකා 1 මානව හිමිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර පනත	23
අත් පත්‍රිකා 2 තොරතුරු එක්රැස් කිරීමේ වැදගත්කම- ජොනතන් කුටැබ්	24
අත්පත්‍රිකා 3 තොරතුරුවල මූලාශ්‍ර හඳුනාගැනීම	26
අත්පත්‍රිකා 4 විශ්වාස හෝ ආගමික නිදහස කෙරෙහි වූ ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන්	28
අත්පත්‍රිකා 5 ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් උපයෝගීකර ගැනීම	52
අත්පත්‍රිකා 6 සම්මුඛ සාකච්ඡා පැවැත්වීම	58
අත්පත්‍රිකා 7 ප්‍රමිතිගත පටිගත කිරීමේ ආකෘතිය	59
අත්පත්‍රිකා 8 කාලානුරූප තොරතුරු සම්පාදනය	63



## පිළිගැන්වීම

පුහුණු කිරීමේ කරුණු ඇතුළත් ප්‍රකාශනය සහ පුහුණු කරන්නන් පුහුණු කිරීමේ වැඩමුළුව පැවැත්වීමට මූල්‍ය ආධාර ලබාදීම සම්බන්ධයෙන් අපි යුරෝපා සංගමයට ස්තූති කරමු.

මෙම වැඩ මුළුව පැවැත්වීමට අප තෝරාගත්තේ පුරා දශක තුනකට අධික කාලයක් පුරා මානව හිමිකම් ක්ෂේත්‍රයේ ක්‍රියාධරයෙකු සහ සම්පත්දායකයෙකු වශයෙන් කටයුතු කළ ඉන්දියාවේ ඩී. ජේ. රවින්ද්‍රන් මහතා ය. ඔහුට සහ සහායක සම්පත්දායිකා කල්පලතා ඩියුටා මහත්මියට ද දකුණු ආසියාවේ නන්දෙසින් පැමිණි සහභාගිකයින්ට ද ස්තූති කිරීමට කැමැත්තෙමු.

මෙම පුහුණු කරන්නන් පුහුණු කිරීමේ වැඩමුළුව සැලසුම් කිරීම, සැපයුම් සහ සේවා සැපයීමෙන් උපකාර කළ ඉමඩා, සහාර් සහ ජගරන් නේපාල් සංවිධානවල අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල සාමාජිකයින්ට සහ කාර්යමණ්ඩලයට ද අපගේ ස්තූතිය හිමිවේ.

## හඳුන්වාදීම

පසුගිය සමයේ සුළු ජන ආගම් නොරිස්සීම වර්ධනය වීමත් සමගම එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් දකුණු ආසියාවේ සුළුතර ජන කණ්ඩායම්වලට එරෙහි ප්‍රචණ්ඩ සිදුවීම් ඉහළ යෑමක් දක්නට ඇත.

එසේ පීඩාවට පත්වන වින්දිතයින්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම සහ වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා එවැනි ප්‍රචණ්ඩත්වයන්ට ප්‍රතිචාර දැක්වීමට සහ ආරක්ෂාව සැපයීමට මැදිහත් වන මානව හිමිකම් ක්‍රියාධරයින්ගේ නිපුණත්වය සහ දැනුම ශක්තිමත් කිරීමේ අවශ්‍යතාවයක් මතුව තිබේ.

මෙම සංදර්භය තුළ, 2019 ජූනි 30- ජූලි 03, කත්මණ්ඩු හි දී දකුණු ආසියාවේ සුළුතර ජන අයිතිවාසිකම් සහ ආගමික සහජීවනය වැඩිදියුණු කිරීම සඳහාත්, මානව හිමිකම් ප්‍රවර්ධනය කිරීම වෙනුවෙන් ද, මැදිහත්වන ක්‍රියාධරයන්ගේ නිපුණත්වය වර්ධනය කිරීමත්, මෙම කාර්ය හරහා නිරන්තරයෙන්ම අපට මග පෙන්වන සැලැස්මක් නිර්මාණය කරගැනීම අරඹයා පුහුණු කරන්නන් පුහුණු කිරීමේ වැඩ මුළුමනින්ම ජගරන් නේපාල, මානව හිමිකම් සඳහා දකුණු ආසියානුවෝ (සහාර්) සහ සියලු ආකාරයේ වෙනස්කොට සැලකීම් සහ ජාතිවාදයට එරෙහි ජාත්‍යන්තර ව්‍යාපාරයේ- ආසියානු කමිටුව (ඉමඩා) සංවිධානය කළ හ.

දකුණු ආසියානු කලාපයේ ඉන්දියාව, බංගලාදේශය, මාලදිවයින, ශ්‍රී ලංකාව, පාකිස්ථානය හා නේපාලයේ අපගේ සාමාජික සංවිධාන නියෝජනය කරමින් පැමිණි ක්‍රියාධරයන් මෙයට එක්විණි. ඩී. ජේ. රවින්ද්‍රන් මහතා සහ කල්පලතා ඩියුටා මහත්මිය සම්පත්දායකයන් වශයෙන් කටයුතු කළහ. අප විසින් ඉදිරිපත් කරන මෙම වාර්තාව පුහුණුවේ සැලසුම සහ අන්තර්ගතයේ විස්තරයක් සපයයි. පුහුණු වැඩ මුළුමනින්ම වෙනුවෙන් විශේෂයෙන් සකස් කරන ලද තොරතුරු සහිත ලේඛණ සහ බෙදාහරින ලද අත්පත්‍රිකාද ඇතුළත් ය.

අපගේ සාමාජික සංවිධාන වලින් පැමිණි නියෝජිතයන් මෙන්ම සංවිධාන ද මෙවැනි වූ පුහුණු වැඩසටහන් සංවිධානය කිරීමේ දී මානව හිමිකම් නියාමකයින්ට මගපෙන්වීමක් ලෙස මෙම ප්‍රකාශණය භාවිතා කරණු ඇතැයි අපේක්ෂා කෙරේ.



## මූලික වැඩිකටයුතු

### සහභාගිවන්නන්ගේ අත්දැකීම් හඳුනාගැනීම

පුහුණුවක අවශ්‍යතාවයන් සංදර්භගත කිරීමට සහභාගි වන්නන්ගේ පුහුණු අවශ්‍යතාවයන් සහ අත්දැකීම් ආරම්භයේදීම සාකච්ඡාවක් තුළින් හෝ පුහුණු සැසිය ආරම්භ කිරීමට පෙර ප්‍රශ්න පත්‍රයක් ලබාදීමෙන් අවබෝධ කරගත හැකි ය.

උදාහරණයක් ලෙස, මෙම වැඩමුළුවේ සහභාගිවන්නන්ගේ පුහුණු අවශ්‍යතාවයන් සහ අත්දැකීම් පහත සඳහන් පරිදි සම්පිණ්ඩනය කළ හැකි ය.

### සහභාගිවන්නන්ගේ අත්දැකීම්

#### මූලික මානව හිමිකම් අත්දැකීම්

- ජාතීන් අතර ප්‍රචණ්ඩත්වය හේතුවෙන් විපතට පත්වූවන්ට සහනාධාර සැපයීම.
- ජාතික හා ජාත්‍යන්තර සංවිධාන සමඟ සංවර්ධන ක්ෂේත්‍රයේ වැඩකර තිබීම.
- ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අවකාශයට ඇති අභියෝග, ජාතිවාදය, කුල පීඩනය, අතීතික ඝාතන සහ පලිගැනීමේ ඝාතන, අත්අඩංගුවේදී හිංසනයට ලක්වීම, වධබන්ධන, මානව හිමිකම් ක්‍රියාධරයන් මුහුණ දෙන අවදානම සහ තර්ජන, මානව හිමිකම් සම්බන්ධව වැඩකරන ආයතන මුහුණ දෙන අභියෝගයන් සම්බන්ධයෙන් අත්දැකීම් යනාදිය.
- සංක්‍රමණිකයින්, ළමා ශ්‍රමිකයින්, වෙනත් ශ්‍රමිකයින් , මිනිස් වෙළඳාමට (කුටියනයට) ගොදුරුවූ - වින්දිතයින් සමඟ වැඩ කිරීම.
- අතීතික ඝාතන සම්බන්ධයෙන් මැදිහත්වීම
- පසුගිය වසර 7 පුරා නීති විරෝධී අත්අඩංගුවට ගැනීමේ හා වධ බන්ධනයන්ට ලක්වූවන් නියෝජනය කිරීම.
- ජාතික හා ජාත්‍යන්තර රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සමඟ මානව හිමිකම් නගාසිටුවීම සහ ක්‍රියාධරයින් ආරක්ෂා කිරීමට වැඩ කිරීම.
- සිවිල් වැසියන්ගේ ආරක්ෂාව සම්බන්ධව වැඩකිරීම.

#### මානව හිමිකම් කඩවීම් සම්බන්ධ සිදුවීම් ගවේෂණය

- විශේෂයෙන් ළමුන්ට සහ කාන්තාවන්ට එරෙහි ප්‍රචණ්ඩත්වය සහ හිංසනයන්ට අදාළව සිදුවන පොලිස් බලපෑම් සහ මානව හිමිකම් කඩකිරීම් පිළිබඳව තොරතුරු ගොනුකිරීම සහ මානව හිමිකම් කඩවීම් සම්බන්ධව සොයාබැලීම.

#### මැතිවරණ නිරීක්ෂණය / අධිකරණ කටයුතු

- ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජ භාවයට අදාළව ජාතික පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණය නිරීක්ෂණය කිරීම.
- මානව අයිතීන් උල්ලංඝනයන් හා මැතිවරණ ප්‍රචණ්ඩත්වය නිරීක්ෂණය කිරීම.

අධ්‍යාපනය / දැනුම නිර්මාණය / පුහුණුව

- දැනුවත් කිරීමට භාවිතා කරන උපකරණ සැලසුම් කිරීම ( පොස්ටර්ස්, අත්පත්‍රිකා, ඩිජිටල් පුවරු, ස්ටිකර්)
- කාන්තාවන්ට හා ගැහැණු ළමුන්ට එරෙහි ප්‍රචණ්ඩත්වය නිමාකිරීම (EVAW), ස්ත්‍රීපුරුෂ සමාජභාවය(GBV), අන්තවාදී ප්‍රචණ්ඩත්වය වැළැක්වීම, සමාජ සහජීවනය, අව රැකිලිකරණය, ඉවසීම, , ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ආකල්ප, අනාගමිකත්වය, කාන්තාවන් හා මානව හිමිකම්, බහුත්වවාදය, විවිධත්වය සම්බන්ධව මූලික වශයෙන් පුහුණු සැසි පැවැත්වීම.
- වින්දිතයින්ට සහ මානව හිමිකම් ක්‍රියාධරයින් මූලික කරගත් ඔවුන්ගේ අවශ්‍යතාවයන් වෙනුවෙන් ක්‍රියාත්මක වන ව්‍යාපෘති සහ වැඩසටහන් වල ධාරිතාවය නිරන්තරයෙන්ම පුළුල්කිරීම සහ සංකල්පගත කිරීමට ශක්‍යතාවයක් ලබාදීම.
- තරුණ තරුණියන් සඳහා නායකත්ව පුහුණු වැඩ මුළු සංවිධානය කිරීම.

පර්යේෂණ / උද්දේශනය

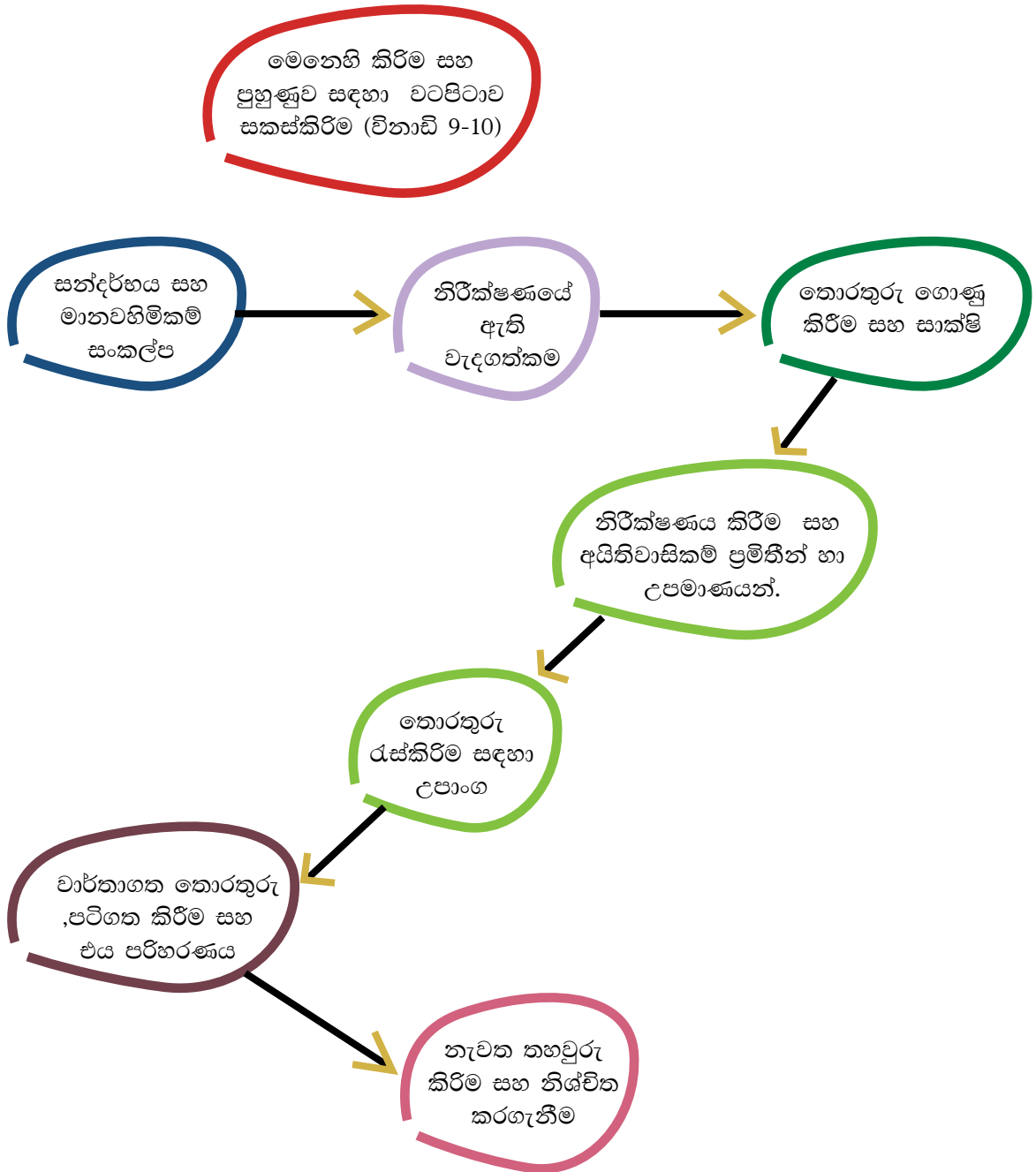
- අව වරප්‍රසාදිත ප්‍රජාවන්, විශේෂයෙන් විවිධ සුළුජන ආගමික ප්‍රජාවන් මුහුණදී සිටින මානව හිමිකම් කඩවීම් සම්බන්ධව මැදිහත්වීම, උද්දේශන (Advocacy) සහ පර්යේෂණවල නියැලීම.
- ආගමික සුළුතර ප්‍රජාව මුහුණපාන පුරවැසි භාවය අහිමි කරවීම් සම්බන්ධව සහ ආගම පදනම් කරගත් වෛරී අපරාධ පිලිබඳ නඩු වලට සම්බන්ධවීම සහ ඒ වෙනුවෙන් පෙනී සිටීම.
- ප්‍රචණ්ඩ අන්තවාදයේ වර්ධනය සහ මානසන් (ප්‍රාරම්භනය) මූලිකව හඳුනාගනීම.
- ආධාර ලබාදෙන ආයතන හඳුනාගැනීමට සිවිල් සමාජ සංවිධානවලට(CSO)උපකාර කිරීම.

ප්‍රමුඛ අවශ්‍යතාවයන්	
<p>නිරීක්ෂණය</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>සුළුතර ප්‍රජාවන්ගේ අයිතීන් උල්ලංඝනය කිරීම් නිරීක්ෂණය කිරීම සඳහා මෙවලම්</li> <li>උල්ලංඝනයවීම් සෙවීමේ කාර්යයේ දී කළයුතු හා නොකළයුතු දේ.</li> <li>විවිධ ආගමික ප්‍රජාවන්ට එරෙහිව එල්ලවන ප්‍රචණ්ඩත්වයන් පිළිබඳව මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් මූලික අවශ්‍යාංග වශයෙන් යොදාගනිමින් දෛනිකව නිරීක්ෂණය කිරීම.</li> <li>ආගම මත පදනම්ව මානව හිමිකම් ක්‍රියාධරයන්ට එරෙහිව එල්ලවන ප්‍රචණ්ඩත්වයන් විධිමත්ව ලේඛණගත කිරීම.</li> <li>නීත්‍යානුකූල නඩු විභාගයක් නැති දණ්ඩන සහ ආගම පදනම් කරගත් වෛර අපරාධ ලේඛණගත කිරීමට අදාළ මෙවලම්.</li> </ul>
<p>හැකියාවන් පිළිබඳ අවබෝධය ශක්තිමත් කිරීම සහ උද්දේශන සඳහා මෙවලම්</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>උපාය උපක්‍රම.</li> <li>ජාතික හා ජාත්‍යන්තර මට්ටමේ යාන්ත්‍රණයන්.</li> <li>ලේඛණගත දත්ත ආරක්ෂිතව ක්ෂණිකව බෙදාහැරීම කිරීම සඳහා මාධ්‍යයන් සහ උපාය උපක්‍රම.</li> <li>රටේ තානාපති දූතසේවාවන් සමඟ උද්දේශන ක්‍රියාවලිය ශක්තිමත් කිරීම.</li> </ul>
<p>මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් හා නීතිය පිළිබඳව දැනුම ශක්තිමත් කිරීම.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>සුළුතර ආගමික ප්‍රජාවගේ අයිතීන් ආරක්ෂා කිරීමට අදාළ නීති පිළිබඳ අවබෝධය ශක්තිමත් කිරීම</li> <li>මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් පිළිබඳ අවබෝධය ශක්තිමත් කිරීම</li> </ul>
<p>ආගම් නොරිස්සීම පිළිබඳ අවබෝධය ශක්තිමත් කිරීම</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ආගම් නොඉවසීමට පාදක වන මූලික හේතු.</li> <li>ආගමික නොරිස්සීම කාන්තාවන් කෙරෙහි ඇතිකරවන බලපෑම.</li> <li>දකුණු ආසියාවේ ආගම් නොරිස්සීමේ තත්ත්වය.</li> <li>සමාජ ඉතිහාසයේ සහ සමාජ පිළිවෙත් සමඟ ආගමික මූලධර්මවාදී අදහස් විවිධ මානයන් ඔස්සේ මුහුණ දෙන ආකාරය</li> <li>මූලධර්මවාදී භාවිතයන් සහ ඉගැන්වීම්වලට ප්‍රතිචාර දැක්වීමේ දී සංස්කෘතික අන්‍යෝන්‍යතාවයන් රැකගැනීමට අවශ්‍ය කරන දේ.</li> <li>අපගේ සමාජයේ ආන්තිකරණයට ලක්වූ ජනගහනය සහ කාන්තාවන් කෙරෙහි වූ ආගමික මූලධර්මවාදයේ බලපෑම.</li> </ul>

<p>මානව හිමිකම් ක්‍රියාධරයින් ගේ ආරක්ෂාව ශක්තිමත් කිරීම</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• මානව හිමිකම් ක්‍රියාධරයන්ට රජයෙන් එල්ලවන මර්ධනකාරී ක්‍රියාවන්ට ප්‍රතිචාර දැක්වීම සඳහා උපාය උපක්‍රම.</li> <li>• සාක්ෂිකරුවන් රැකගැනීමේ වැඩසටහන් ශක්තිමත් කිරීම.</li> <li>• කාන්තාවන් කෙරෙහි ආගමික නොරිස්සුම්වල බලපෑම.</li> <li>• දකුණු ආසියාවේ ආගමික නොරිස්සුම් පිළිබඳ තත්ත්වයන්.</li> <li>• මානව හිමිකම් ක්‍රියාකාරීන් සහ කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා ආරක්ෂක සැලැස්මක් සම්පාදනය කිරීම.</li> </ul>
<p>පුනරුත්ථාපනය සහ සහනාධාර සැපයීම</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ආන්තික ප්‍රවණ්ඩකාරීන් පුනරුත්ථාපනය කිරීම සඳහා වැඩසටහන් සැලසුම්කර සංවර්ධනය කිරීම.</li> <li>• වින්දිතයින්ට උපකාරවීම.</li> </ul>
<p>සාමය ගොඩනැගීම සහ ගැටුම් නිරාකරණය</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ආගමික නොරිස්සීම පිළිබඳ පහත සඳහන් පංතිවලින් ප්‍රණ්ඩත්වය පාලනය කර සාමාන්‍ය තත්ත්වයට නැවත ස්ථාපිතවන ආකාරය.</li> <li>• සමාජ ඒකාබද්ධතාවය සහ ආගමික සහජීවනය, බහුත්වවාදය විවිධත්වයේ අනන්‍යතා අදහස නගාසිටුවීමට බලසම්පන්න පණිවිඩ නිර්මාණය කරන ආකාරය.</li> </ul>
<p>ජාලගත කිරීම සහ සහයෝගීතාවය</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ප්‍රාදේශීය මට්ටමේ හා ජාතික මට්ටමේ සාමූහික ව ඒ හඬත් ගොඩනැගීමේ අවස්ථා ගවේශනය.</li> <li>• අනිකුත් සහභාගිවන්නන්ගේ අත්දැකීම් වලින් ඉගෙනගැනීම.</li> </ul>

## වැඩ මුළුවේ න්‍යාය පත්‍රය පරිසමාප්ත කිරීම

වැඩ මුළුවේ සමස්ත අරමුණු සහ සහභාගිවන්නන්ගේ පුහුණු අවශ්‍යතා සහ අත්දැකීම් මත පදනම්ව වැඩ මුළුවේ සැලැස්ම, පහත සඳහන් පරිදි සකස් කෙරුණි.



### පුහුණු සැසි

ඉගෙනීම සහ මෙහෙහි කිරීම සඳහා වටපිටාව සැකසීම (විනාඩි 9-10)

පුහුණු කිරීම සහ මෙහෙහි කිරීම සඳහා වටපිටාව සැකසීම සැසියේ අරමුණ වන්නේ ආගම් නොරිස්සීම සම්බන්ධ අදහස් සම්බන්ධව සාකච්ඡාවක් මතුකර ගැනීමය. ඒ අරඹයා වටපිටාවක් සකස් කර ගැනීමය.

සාකච්ඡාවට මුල පුරන්නට අවශ්‍ය ව්‍යුහයක් ලබාදීමට කියවීම් සහ උපුටාගන්නන් යොදාගෙන තිබේ. ක්‍රමවේදය:

ඔවුන්ට පවරන ලද කියවීම් මත සංක්ෂිප්ත ඉදිරිපත් කිරීමක් කරන ලෙස තෝරගත් කිහිප දෙනෙකුට පැවසුහ. ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසු සහභාගිවන්නන් අතර සාකච්ඡාවක් විවෘතකර පහසුකම් සැලසුවේ ය.

### කියවීම් ආධාරක

- 1 මානව හිමිකම් සහ රාජ්‍යය, ආගම් ඇදහීම හා අනහැර දැමීම. පීටර් යාකොබ් <http://www.opengloblerights.org/human-and-state-embracing-and-abandoning-religions/>
- 2 ආගම සහ මානව හිමිකම් - අනුරූප හෝ ගැටුම්- ප්‍රෙඩ්රික් පවෙල්
- 3 ආගමේ බලය හා මානව හිමිකම්- ලැරි කොක්ස් <http://www.kairoscenter.org/power-religion-human-rights>
- 4 ආගම සහ මානව හිමිකම් - දයලෙක්තික සම්බන්ධතාවයක්, බාසි ඩී ගයි පෝර්ටිමන්- <http://www.e-ir.info/2011/12/05/religion-and-human-rights-a-dialectical-relationship/>

**උපුටාගැනීම්**

“...පිළිගැනීම සඳහා ඇති කැමැත්ත පිණිස තිබෙන එකම තාර්කික විසඳුම වන්නේ විශ්වීය පිළිගැනීමක් වන සෑම මිනිසකුගේම අනන්‍යතාවයේ ගරුත්වය පිළිගැනීම බවය. මෙම විශ්වීය පිළිගැනීම අභියෝගයට ලක්වූයේ ජාතිය, ආගම, කණ්ඩායම, වර්ගය, ජනවර්ගය හෝ ලිංගිකත්වය අනුව පදනම් වූනු අනන්‍යතාවයන් අනුව කෙනෙක් අනිකාට වඩා ශ්‍රේෂ්ඨය යන තත්ත්වයක් මතුවීමත් සමඟය.

“නුතන ලිබරල් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය තුළ ශ්‍රේෂ්ඨත්වය පිළිබඳ මෙම අනන්‍යතාවයට බැඳුණු දේශපාලනය නැගී ඒම එක් ප්‍රධාන අනතුරකි. අපට ඉන් මිදුණු විශ්වීය වූ අනන්‍යතාවයක් පිළිගන්නා තත්ත්වයක් වෙත ආපසු යාමේ හැකියාවක් නොමැතිනම් මෙම ගැටුම තවදුරටත් ඉදිරියට වර්ධනය වනු ඇත.”

ෆැන්සිස් ෆ්‍රැකුයාමා

“අනන්‍යතාවය: ගෞරවය-ආත්ම ගෞරවය සඳහා වූ අයිතිය සහ ද්වේශ සහගත දේශපාලනය



## සංදර්භයන් සහ මානව හිමිකම් සංකල්ප.

### අරමුණ

- මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් හා මූලික සංකල්ප ගැන අවබෝධය ශක්තිමත් කිරීමට.

### ක්‍රමවේදය

සහභාගිකයෝ වින්දිතයින් හඳුනා ගැනීම. එසේ හඳුනාගත් වින්දිතයින් විසින් මුහුණපාන ලද ප්‍රචණ්ඩත්වයන් ගැන විමසීමක් කර, පහත සඳහන් ලෙස ප්‍රතිචාරයන් සටහන් කරගැනීම.

වින්දිතයින්	උල්ලංඝනයන්
ආගමික සුළුතර ප්‍රජාව වධ බන්ධනයට ලක්වූ වින්දිතයින් ළමුන් වාර්ගික සුළුතර ප්‍රජාව, ආදිවාසී ජනතාව වෙනස් දක්ෂතාවයන් ඇති ජනයා සංක්‍රමණිකයින් මානව හිමිකම් ආරක්ෂකයින් ජ්‍යෙෂ්ඨ පුරවැසියන් ලිංගික ශ්‍රමිකයින් ඒඩ්ස් වෛරස් ආසාදිතයින්	වෙනස්කොට සැලකීම ශාරීරික පහරදීම් වෛරී අපරාධ වෛරී භාෂණය වධ බන්ධන ඉඩම් වලින් පලවා හැරීම් ද්වේශ සහගත චෝදනා මිනිස් ජාවාරම් ළමා ශ්‍රමිකයින් වංශය, කුලයට අගෞරවයක් කළ නිසා වන ඝාතන අනිනෛතික ඝාතන (extra jubicial killings) අතුරුදහන් කිරීම් වරප්‍රසාද අහිමි කිරීම්

මේ ලඟට ඔවුන් විසින් හඳුනාගන්නා ලද උල්ලංඝනයන් පිළිබඳ අදහස් විවෘතව හුවමාරු කරගැනීම සහ ඊට අනුරූපව අයිතිවාසිකම් සටහන් කිරීම. ගසක රූප සටහනක් මත එම කාඩ්පත් සකස් කිරීම.



### ඉගෙනගත් කරුණු

#### අවධාරණය කළ සංකල්ප

- ගෞරවය
- ශරීරයට ඇති අයිතිය
- වෙනස්කොට නොසැලකීම සහ සමානත්වය
- ජීවිතයට ඇති අයිතිය

මෙම සංකල්ප ගසේ මුල්වල තබන්න.

අයිතීන් අතර ඇති අන්තර් රඳපැවැත්ම සහ නොබෙදිය හැකි බවත් අවධාරණය කරන්න. සහභාගි වන්නන් විසින් විමසා බැලීමට අත්පත්‍රිකා 1 බෙදාහරින්න. සහභාගිකයින්ට ප්‍රශ්න ඇත්නම් සාකච්ඡා කරන්න.



## තොරතුරුවල වැදගත්කම

### අරමුණ

සාකච්ඡාවට පහසුකම් සැලසීම

- තොරතුරු එකතු කිරීමේ වැදගත්කම
- විශ්වාසනීය තොරතුරුවල අගය
- තොරතුරු රැස්කිරීමේ ක්‍රමවේදය සහ දළ විශ්ලේෂණය

### ක්‍රමවේදය

1 ඕනෑම ආකාරයක උල්ලංඝනයක් ස්ථාපිත කිරීමට අවශ්‍ය වන්නේ කුමක් ද? ජොනතන් කුටැබ් ගේ “මානව හිමිකම් ආරක්ෂාවේ පළමුවන අදියර” ( අත් පත්‍රිකා 2) පදනම්කර ගනිමින් කෙටි සටහන හඳුන්වා දෙන්න. සහභාගිවන්නන්ට එහි අඩංගු ප්‍රධාන කරුණු සංක්ෂිප්ත ලෙස ඉදිරිපත් කිරීමට සැලැස්වීම

### පුහුණු කරුණු

- ආරක්ෂාවේ මූලික අදියර- මානව හිමිකම් සඳහා සටන් තැබීමේ දී ඉතාමත්ම බලසම්පන්න ආයුධය වන්නේ උල්ලංඝනයේ නිවැරදි විස්තර ලේඛණ ගතකිරීම හා බෙදාහැරීමය.
- එකතු කරන ලද තොරතුරු විස්තරාත්මක, විශ්වාසනීය, අදාල සහ නිවැරදි විය යුතු ය.
- තොරතුරු ප්‍රතිඵලදායී ලෙස බෙදා හැරිය යුතු ය.

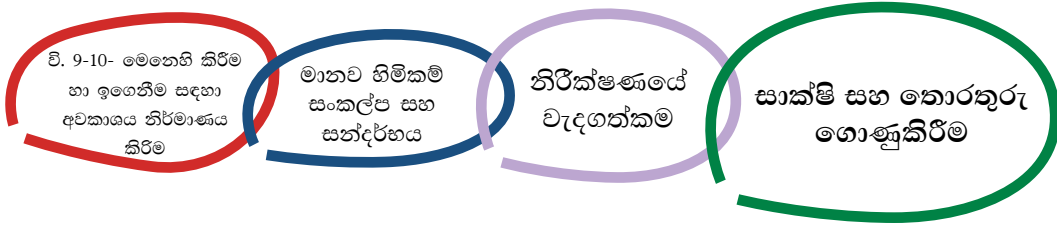
2 මී ලඟට, තොරතුරු එකතු කිරීමේ වඩාත් පොදු ක්‍රමවේදය කුමක් ද? යන්න සහභාගිවන්නන්ට සාකච්ඡා කරන්නට ආරාධනා කිරීම.

තොරතුරු එකතු කිරීමේ ක්‍රමවේදයන්
<ul style="list-style-type: none"> <li>• සාක්ෂි සහ කරුණු සොයාගැනීමට කණ්ඩායමක් පිටත් කිරීම</li> <li>• පරීක්ෂණය පිළිබඳ පත්කර ඇති කොමිෂන් සභා</li> <li>• තොරතුරු ලබාගැනීමට ඇති අයිතිය සඳහා පනත පාවිච්චියට ගැනීම</li> <li>• විභාගය නිරීක්ෂණය කිරීම</li> <li>• බන්ධනාගාරයේ රැඳවියන් බැලීමට යෑම</li> <li>• විවිධ කණ්ඩායම් මේ සම්බන්ධයෙන් කරඇති වාර්තා</li> <li>• රාජ්‍ය ලේඛනාගාරය සහ නිල වාර්තා පර්යේෂණ කිරීම</li> <li>• ජාත්‍යන්තර දූත කණ්ඩායම් වාර්තා</li> <li>• අධිකරණ වෛද්‍ය පරීක්ෂණ විමර්ශණය</li> </ul>



3 අවසන් සැසිය - තොරතුරු ගොනුකිරීමේ අරමුණ කුමක් ද?

තොරතුරු රැස්කිරීමේ අරමුණ
<ul style="list-style-type: none"><li>• නීතිමය ක්‍රියාමාර්ගයන්ට ගොනු කිරීම</li><li>• ඒ සමඟ සාක්ෂි එක්රැස් කිරීම</li><li>• සත්‍යය, සහ උල්ලංඝනයේ ස්වරූප ස්ථාපිත කිරීම</li><li>• ප්‍රතිපත්ති දියුණු කිරීම සහ උල්ලංඝනයන් වැළැක්වීමේ යාන්ත්‍රණයන් ස්ථාපිත කිරීම</li><li>• උද්දේශන (Advocacy) හා බලමුළු ගැන්වීම්</li><li>• වින්දිතයින්ට ආධාර උපකාර සැපයීම</li><li>• ඓතිහාසික වාර්තා ස්ථාපිත කිරීම</li><li>• මානව හිමිකම් සහ වගවීම් නිරීක්ෂණය කිරීම</li></ul>



## තොරතුරු රැස්කිරීමේ මූලික දේවල්

### අරමුණ

තොරතුරු මූලාශ්‍රයන් හඳුනාගැනීමේ පදනම්ව සාකච්ඡාවට පහසුකම් සැලසීම

### ක්‍රමවේදය

සංක්ෂිප්ත පුවත් වාර්තාවක් සහභාගිවන්නන් අතර දී ( අත්පත්‍රිකා 3) තොරතුරුවල වෙනස් මූලාශ්‍රයන් හඳුනාගන්නා ලෙස ඔවුන්ට පවසන්න.

### පුහුණු මූලිකාංග

- තොරතුරුවල මූලාශ්‍ර ස්ථාපිත කරගැනීම, එම තොරතුරු සෘජු හෝ වක්‍ර වියහැකිය.
- සිද්ධියක් ගැන කලින්ම ලැබෙන තොරතුරු ලබාදෙන්නේ ගවේශන නිලධාරීන් සහ ප්‍රථමාධාර ස්වේච්ඡා සේවකයින් විය හැකි ය. දෙන ලද අභ්‍යාසයන් හි සෘජු ප්‍රභවයන්ට ඇසින් දුටු සාක්ෂි ඇතුළත් වේ.
- ඒ පිළිබඳ දැනුමක් තිබෙනවා වියහැකි වන නමුත් සිද්ධිය සමඟ යම් සෘජු සම්බන්ධයක් නොතිබිය හැකිය. යම් අයවලුන් හෝ සෘජු නොවන මූලාශ්‍රයන් ද්විතීක මූලාශ්‍ර වේ. සිදු වූ ස්ථානයට පැමිණ නොසිටි නමුත් පවුලේ සාමාජිකයින් සෘජු නොවන මූලාශ්‍රයන්ට ඇතුළත් ය.

## සාක්ෂි ගොනුකිරීම, සාක්ෂි තක්සේරු කිරීම සහ තහවුරු කිරීම.

### අරමුණ

- සාක්ෂි ගොනුකරන විවිධ ක්‍රමවේද සහ එබඳු සාක්ෂි මගින් අවබෝධය ශක්තිමත් කිරීම

### ක්‍රියාදාමය

1. මානව හිමිකම් උල්ලංඝනයන් පිළිබඳ සිද්ධියක් ඇතිවූ සැනෙන් ජනතාව ප්‍රථමයෙන්ම අසන ප්‍රශ්න මොනවා ද?

<p>ඔබ දන්නේ කොහොම ද?</p> <p>ඔබ එය විශ්වාස කරන්නේ කෙසේ ද?</p> <p>ඔබට ඇසින් දුටු සාක්ෂි තිබේ ද?</p> <p>කිසියම් කුපිත කිරීමක් තිබුණා ද? වේලාව කීය ද?</p> <p>මුල් හේතු මොනවා ද?</p> <p>අනික් පාර්ශවය මේ ගැන කියන්නේ මොනවා ද?</p> <p>ඔබගේ නිගමනය පක්ෂපාති ද? ඔබ එය දැනුම් දුන්නේ කාට ද?</p>	<p>මෙබඳු ප්‍රශ්නවලට ප්‍රතිචාර දැක්වීමට තිබෙන අවශ්‍යතාවය කුමක් ද?</p> <p>සාධක හෝ සාක්ෂි</p>
--	--

2. ඔප්පු කිරීමේ මට්ටම හා සාක්ෂි ගොණු කිරීම පිළිබඳ සාකච්ඡා කිරීම

ඉගෙනීමේ සටහන් : සාක්ෂි ගොණු කිරීම සහ ඔප්පු කිරීමේ මට්ටම

- සියලු නිගමන සාක්ෂි මත පදනම්විය යුතුය.
- තොරතුරු අනාවරණය කිරීමට සියලුම පාර්ශවයන්ට පැමිණීමට බලකිරීමට රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවලට හෝ මානව හිමිකම් නිරීක්ෂකයින්ට අධිකාරී බලයක් නැත. කෙසේ නමුත් ඔවුන්ට තිබෙන්නා වූ සියලුම තොරතුරු එකතුකර ඒවා විශ්ලේෂණයකර නිගමනයට පැමිණීමේ හැකියාව ඇත.
- යම් උල්ලංඝනය කිරීමක් සම්බන්ධයෙන් වාර්තාවීමත් සමඟම එම සිදුවීම ඔප්පු කිරීමට අවශ්‍යවන්නා වූ සාක්ෂිවල ස්වභාවය සහ විමර්ශනයට බඳුන් වූ කරුණු මත නොයෙකුත් මූලාශ්‍රයන් විශ්ලේෂණය කිරීමට අදාළවන සියලු මූලාශ්‍රවල ලැයිස්තුවක් සකස් කිරීම ප්‍රයෝජනවත් වේ. උදාහරණයක් ලෙස අනීතික සාතනයක් විභාග කිරීමට අදාළවන මූලික කරුණු.
  - අ. සිද්ධියට භාජනය වූ වින්දිතයා කවු ද?
  - ආ. සිද්ධිය වූයේ කොහේ දී ද?
  - ඇ. සිදුවූයේ කවදා ද?
  - ඈ. මීට සම්බන්ධ යැයි කියන වූදිතයා කවු ද?
  - ඉ. සිරුර හමුවූනේ කාට ද?
- මෙවැනි විශ්ලේෂණයක් මත මෙම සිදුවීම සම්බන්ධයෙන් සෘජුව සාක්ෂි ඉදිරිපත් කළ හැකි තැනැත්තා හඳුනාගැනීම.
  - අ. මල සිරුර දුටු පුද්ගලයා.
  - ආ. පශ්චාත් මරණ පරීක්ෂණය පැවැත්වූ වෛද්‍යවරයා
  - ඇ. සිරුර හඳුනාගත් ශෝකීන්
  - ඈ. සිද්ධිය වූ ස්ථානයට ලඟා වූ පොලිස් නිලධාරියා යනාදිය.
- මී ලඟට, කවුද? කුමක් ද? කවදා ද? ඇයි ? කොහේ ද? සහ කෙසේ ද? යන මූලික ප්‍රශ්න තහවුරු කිරීමට හැකියාව තිබෙන අය සපයන බොහෝ තොරතුරු ද්විතීයික මූලාශ්‍ර ලෙස හඳුනාගැනීම.

උදාහරණ ලෙස අතීත සාහසරියේ වින්දිතයා ඉලක්කයක් වෙන්නට හැකි හේතූන් පදනම්ව තොරතුරු ලබාදීමේ හැකියාව තිබිය හැකි පලාත්බද ජනතාව හෝ පවුලේ සාමාජිකයන්.

- පුළුල්වත් වාර්තා යනාදී, පශ්චාත් මරණ පරීක්ෂණ වාර්තා වැනි ලේඛනගත සහ ලියන ලද සාක්ෂි සෙවීම.
- සියලුම සාක්ෂිමය කරුණු පසුපස හඹා යෑම ඉතා වැදගත් ය. සාමාන්‍යයෙන් මානව හිමිකම් නිරීක්ෂකයෝ වටිනාකමකින් යුතු සාක්ෂි හෝ හැඟීමිඛරව ලැබෙන තොරතුරු පිළිබඳ ගැටලුවලට මුහුණ දෙති. එවැනි අවස්ථාවල දී තහවුරු කරන ලද සාක්ෂි දෙසට යොමුවීම වැදගත් වේ. ද්විතියික මූලාශ්‍රයන්ගෙන් ලබාගත් සාක්ෂිමත පදනම් වී ගොඩනගන ආකෘති වලින් හෝ සිද්ධිය වූ ස්ථානයට පරීක්ෂණ වාරිකාවක යෙදීමෙන් සාක්ෂි තහවුරු කර ගත හැකිවේ. ලබාගත් සාක්ෂි විශ්වාස කළහැකි බව සහ සත්‍ය බව තක්සේරු කිරීමට එය වැදගත් ය.
- “අවශ්‍යතාවයක් වෙනුවෙන් සිදු කරනු ලබන ප්‍රකාශනයන්”ද සාක්ෂි ලෙස පාවිච්චිකළ හැකි ය. මාධ්‍යවේදීන් විසින් පවසන ලද පරිදි හතලිහක් වෙනුවට පුද්ගලයින් පස්දෙනෙක් සාහසරිය කළ බව ඇතැම් විට යම් ආණ්ඩුවක් පිළිගැනීම අතීත සාහසරියකට උදාහරණයකි. මෙය” අවශ්‍යතාවයක් වෙනුවෙන් සිදු කරනු ලබන ප්‍රකාශනයක් ඇතළත් කිරීමකි. ආණ්ඩුව මරණ පහ පිළිගැනීම පිළිබඳව වගවීමේ තැන් පටන් එවැනි පිළිගැනීම් මානව හිමිකම් නිරීක්ෂකයන්ට සිය ගවේෂණය ඉදිරියට ගෙන යෑමට යොදාගත හැකි ය.
- නිගමනයට ළඟාවෙන තුරු සාධකවල ප්‍රමිතිය ආනාවරණය කිරීම වැදගත් ය. උදාහරණ ලෙස තොරතුරු කෙලින්ම ලබාගැනීමට නොහැකිව තිබීමේ දී තොරතුරුවල ද්විතියික මූලාශ්‍රයන් සියල්ල සමස්ථයක් වශයෙන් ගෙන ඒ මත නිගමනයක් පදනම් විය හැකිය. එවැනි සිදුවීම් තුළ තහවුරු කරන ලද ද්විතියික මූලාශ්‍රයන්ගෙන් තොරතුරු ලබාගත් ආකාරය අනාවරණය කිරීම ඉතා වැදගත් ය.
- ඔවුන්ගේ විමර්ශනයන් හි සාධක ඉහල මට්ටමක් අත්කර ගැනීමට මානව හිමිකම් වෙනුවෙන් කටයුතු කරන රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවලට නොහැකි වන්නට පුළුවන. නමුත් තමන්ගේ ගවේශනය සාධාරණ සැකයෙන් එහා මට්ටමකින් අත්කරගැනීමට ඔවුන් උත්සහ කළයුතු ය. සැලසුම් කරන ලද ක්‍රියාවේ ස්වභාවය මත ද සාධකවල මට්ටම රඳපවති. සැලකිය හැකි ලිපියක වාද කරුණකට සැලසුම් කරන්නේ නම්, එවිට විශ්වාස කළහැකි ද්විතියික මූලාශ්‍ර මත විශ්වාසය තැබිය හැකිය. කෙසේ නමුත් ප්‍රධාන වාර්තාවක් ප්‍රකාශයට පත්කිරීමට සැලසුම් කරන්නේ නම් එවිට ඉතා ශක්තිමත් සාක්ෂි අවශ්‍යය.
- විශ්වාසය තබා ඇති සාක්ෂියේ මට්ටම ඕනෑම ලේඛනණයන් හි සාක්ෂිවල මට්ටම අනාවරණය වේ. නිශ්චිතව සමාජික කරන වාක්‍ය බණ්ඩ සනාථ කිරීමේ මට්ටම අගවයි. “විය හැකිමයි.” “ සැලකිය හැකිය ” සහ “ඇසින් දුටු සාක්ෂිකරු එසේ කිව්වා.” වැනි දේ උදාහරණයකට ගතහැකි ය. අපිට සනාථකර ගැනීමට නොහැකි ක්ෂණික අර්බුදකාරී තත්ත්වයක් වාර්තා කරන අතරතුර ඇසින්දුටු සාක්ෂි “ එසේ කියයි” යන ලෙස යෙදීම සුදුසු ය.”
- මානව හිමිකම් නිරීක්ෂකයන් ප්‍රමාණවත් සාක්ෂිමත පදනම්ව ඉදිරිපත් කරන වාර්තාවක් නම් ආණ්ඩුව මතට සාධකවල බර පැටවේ. එවිට ආණ්ඩුව නීති කඩකිරීම ආමන්ත්‍රණය කිරීමට ක්‍රියාමර්ග හෝ වෝදනා ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට කටයුතු කරණු ඇත.



## මානව හිමිකම් කඩකිරීම් නිශ්චය කිරීමේ ප්‍රමිතීන් යොදාගැනීම

### අරමුණු

- මානව හිමිකම් උල්ලංඝනයන් නිරීක්ෂණය කිරීමේ දී ප්‍රමිතීන් යොදා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කිරීම.
- මානව හිමිකම්වල ප්‍රමිතීන් යොදාගැනීම භාවිතා කිරීමට හුරුකිරීම.

### ක්‍රමවේදය

මානව හිමිකම් කඩවීම් නිරීක්ෂණය කිරීමට අදාළව මීට පෙර සැසිවාරවලදී යම් කරුණු සාකච්ඡා කරන්නට යෙදුණි. මානව හිමිකම් රීතීන් අනුගමනය කිරීම හෝ අදාළ කිරීම සහ නිරීක්ෂණය අතර සබඳතාවය කුමක් ද ?

- මානව හිමිකම් බැඳීමිවලට එකඟ වූ රාජ්‍යයන්ගේ මූලික මානව හිමිකම් ප්‍රමිති නිරීක්ෂණය කිරීම.
- ජාතික මට්ටමේ දී මෙම ප්‍රමිතීන් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව තුළ අඩංගුවේ. ( මූලික අයිතිවාසිකම් මූලධර්ම හෝ විශේෂ නීති වශයෙන්)
- මෙම ප්‍රමිති බලාත්මක කිරීමට සියලුම ආණ්ඩුවලට බැඳීමක් තිබේ. මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් ජාත්‍යන්තර මට්ටමේ දී විශ්ව මානව හිමිකම් ප්‍රඥාප්තියේ සහ මානව හිමිකම් ගිවිසුම්වල මූර්තිමත් වේ.

### අභ්‍යාස 1

සහභාගිවන්නන් කණ්ඩායම්වලට බෙදා, අත්පත්‍රිකා 4 විමර්ශනයකර, සහභාගිවන්නන්ට ආගම ඇදහීමේ නිදහසට ඇති අයිතියට අදාළව මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් වලට අදාළ වූ අදහස් ඉදිරිපත් කිරීමක් කරන්නට අවස්ථාව සලසන්න.

### අභ්‍යාස 2

අත්පත්‍රිකා 5 න් සපයා ඇති ටර්ක්මෙනිස්තානයේ නඩු විභාගය සහ වධ බන්ධන පිලිබඳ ඒකාබද්ධ ප්‍රකාශනය සහ වධබන්ධන පිලිබඳව ද කරුණු මතුකර දැක්වීමට ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් ප්‍රමිති යොදාගෙන තිබෙන ආකාරය විමර්ශනය කරන්න යැයි පවසන්න.

## ඉගෙන ගන්නා මූලික කරුණු

- 8 වන පරිච්ඡේදයේ ටර්ක්මෙනිස්තානය, වධබන්ධනයන්ට එරෙහි එක්සත් ජාතීන්ගේ ප්‍රඥාප්තිය සහ සිවිල් සහ දේශපාලන අයිතීන් පිළිබඳ අන්තර් ජාතික ප්‍රඥාප්තියට සම්බන්ධ පරිච්ඡේදයක් බව සඳහන් ය. එබැවින් වධ බන්ධනයන්ට එරෙහිව පියවරගැනීමට ටර්ක්මෙනිස්තානය බැඳී සිටී.
- රජය අයිතීන් සහතික කිරීමට පියවර ගතයුතු බව සහ (ICCPR) හි 14 වගන්තියේ පොරොන්දු වී ඇති පරිදි සාධාරණ නඩු විභාගයකට ඇති අයිතිය 15 පරිච්ඡේදයේ සාකච්ඡා කරයි.
- ටර්ක්මෙනිස්තානය ඉදිරිපත් කර ඇති වාර්තාව පිළිබඳව වධබන්ධනයට එරෙහි එක්සත් ජාතීන්ගේ කොමිටියේ නිරීක්ෂණයන් ඇතුළු සාකච්ඡාව 19 වෙනි පරිච්ඡේදයේ ඇත.
- අපරාධ මුල් බැසගැනීම, සහ නිදහස් නඩු විභාගයන්ට ඇති අයිතිය, වධ බන්ධන සහ සිරගෙවල්වල තත්ත්වය, හුදෙකලා රඳවා තැබීමේ භාවිතයන්ට අදාළවන ප්‍රමිති නිරීක්ෂණය කිරීමට මානව හිමිකම් සංවිධාන මෙම ජාත්‍යන්තර ප්‍රමිති ප්‍රවර්ධන රාමුව යොදාගෙන තිබේ.



## සම්මුඛ සාකච්ඡා තුළින් තොරතුරු එකතුකිරීම

### අරමුණු

- සම්මුඛ සාකච්ඡා තුළින් තොරතුරු රැස්කිරීමේ දී මූලික කරුණු විමසීම

### ක්‍රියාදාමය

- සහභාගිකයින් යුගල දෙකක් හඳුනාගෙන ඔවුන්ට එකිනෙකාට නිරූපන අවස්ථා ලබාදීම ( අත්පත්‍රිකා 6) එක් එක් යුගල අනුකරණාත්මක සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් පැවැත්වීම. ඉතිරි සහභාගියන්ට සම්මුඛ සාකච්ඡාව නිරීක්ෂණය කර ක්‍රියාදාමයේ ඔවුන්ගේ ප්‍රතිචාරය සටහන් කරගැනීමට සැලැස්වීම.
- සම්මුඛ සාකච්ඡාව නිමවීමෙන් පසුව සහ සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් පවත්වන අතරතුර හා ඒ සඳහා සූදානම්වන අතර වැදගත් කරුණු විමර්ශනය කිරීමට සිතෙහි රඳවාගත යුතු ය.
- ඉගෙන ගතයුතු වැදගත් කරුණු

සාක්ෂිකරුවන් සහ වින්දිතයින්ගෙන් තොරතුරු එකතුකිරීම සඳහා සම්මුඛ සාකච්ඡා පැවැත්වීම ඉතාමත් පොදු ක්‍රමය වේ. සම්මුඛ සාකච්ඡා සඳහා සැලසුම සහ සූදානම අවශ්‍ය ය. දුර්වල අන්දමට පවත්වන සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් සාක්ෂිකරුවන් හා වින්දිතයින් පිටස්තරයින් බවට පත්වෙනවා මෙන්ම එකතුකළ දත්තයන් හි ගුණාත්මක බවට එය බලපානු ලැබේ. සම්මුඛ සාකච්ඡාවට පෙර, සම්මුඛ සාකච්ඡාව අතරතුර, සම්මුඛ සාකච්ඡාවට පසුව යන ආදී වශයෙන් පියවර තුනක ක්‍රියාදාමයක් ලෙස සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් ගැන කල්පනා කිරීම ඵලදායී වේ.

### දුර්වල සම්මුඛ සාකච්ඡාව

- සම්මුඛ සාකච්ඡාව පැවැත්වීම සඳහා සුදුසු කාල වේලාව, අවස්ථාව සහ කාල නියමය, ස්ථානය නිශ්චිත කිරීම. හැකිතරම් දුරට පුද්ගලයින් සම්මුඛ සාකච්ඡා සඳහා සම්බන්ධකර ගැනීම සහ සම්මුඛ සාකච්ඡාව නිරීක්ෂණය කරන්නන් හෝ බලාසිටින්නන් මත ඇතිකරණ කුතුහලය වළකාගැනීම, සම්මුඛ සාකච්ඡාව පවත්වන ස්ථානයේ ව්‍යාකූලත්වයන් ඉවත් කිරීම.
- සන්දර්භය සහ සාකච්ඡාවට භාජනයවන අය සිද්ධිය සමඟ සම්පවීම.

- සුදුසු ප්‍රශ්න පත්‍රයක් සකස් කිරීම සහ පරීක්ෂණයට භාජනය වී ඇති මානව හිමිකම් කඩවීම්වල මූලයන් තේරුම් ගැනීම. ප්‍රශ්න මාලාවක් ලිවීම (භාවිතයට නොගන්න), සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වන්නාගෙන් ලබාගන්නා අදාළ තොරතුරු සහතික කිරීම සහ නීති කඩකිරීමක මූලයන් නිශ්චය කරගැනීමට එය උදව්වේ.
- සිද්ධියට අදාළ සාධක සොයන්නෙකුට ඇයි? කුමක් ද? කවු ද? කවදා ද? කොහොඳී ද? කෙසේ ද? යන සරල ප්‍රශ්න මාලාවක් පාවිච්චි කළහැකි ය. සවිස්තරාත්මක ප්‍රශ්න සූදානම් නොකර ගන්නේ නම් වාසිසහගත ය.

### සාකච්ඡාව අතරතුර

- සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වන අය සැහැල්ලුවෙන් සිටින්නේ ද යන්න සහතික කරගන්න. ඔහුගේ/ඇයගේ පොරොන්දුව පිළිබඳව ඔබගේ සැලකිලිමත් බව අදාළ අය වෙතයොමු කරගැනීමට වාචිකව හා කායික භාෂාවෙන් ඔහු /ඇයගේ වගකීම ගැන ඔබ වෙතට සැලකිල්ල යොමුකර ගන්න.
- ඔබගේ සංවිධානය ඇතුළත්ව ඔබ ගැන හඳුන්වා දී, සාකච්ඡාවට සහභාගිවන්න. අවශ්‍ය නම් ඔබගේ පෞද්ගලික තොරතුරු සපයන්න.
- සම්මුඛ සාකච්ඡාවේ අරමුණ සහ ලබාගන්නා තොරතුරු සමඟ ඔබ කරන්නට සැලසුම්කරන දේ ගැන පැහැදිලිව විස්තර කර දෙන්න.
- සම්මුඛ සාකච්ඡාව කරන පුද්ගලයා ගේ නම අනාවරණය කිරීමට ඔබ අදහස් කරන්නේ නම් සහ තොරතුරු ප්‍රසිද්ධ කිරීමට යන්නේ නම් අනුමැතිය විමසන්න. ඔබ රෙකෝඩරයක් පාවිච්චි කිරීමට සැලසුම් කරන්නේ නම් අනුමැතිය ලබාගන්න.
- සම්මුඛ සාකච්ඡාව අතරතුර ඔබගේ අදහස ප්‍රකාශ නොකරන්න. සම්මුඛ සාකච්ඡාව අතරතුර විනිශ්චයන් හා පක්ෂපාතීත්වයෙන් වලකින්න.
- ඉවසීමෙන් සිටින්න. සෑම වෙලේම සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වන්නාගෙන් තර්කානුකූල බවක් අපේක්ෂා නොකරන්න. පුරෝකථනය නොකළ හැකි පිලිතුරු ලබාගැනීමට විවෘත වන්න.
- සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වන්නා ගේ හැසිරීම නිරීක්ෂණය කිරීම සහ වාචික නොවන අදහස් හුවමාරුවට සංවේදී වන්න. හොඳ අසන්නෙකුගේ කලාව ප්‍රගුණ කරන්න. අණසකට යටත් ලෙස සම්මුඛ සාකච්ඡාව මෙහෙයවීමෙන් වළකින්න.
- සම්මුඛ සාකච්ඡාව කරන්නා පැමිණිල්ල මෙහෙයවන්නෙක් ලෙස ක්‍රියා නොකළ යුතුය. කලබලකාරී ලෙස ප්‍රශ්න කිරීමෙන් වලකින්න. අවුල් සහගත වචන භාවිතයෙන් වැළකී එදිනෙදා භාවිතාවෙන සමීප වචන පාවිච්චි කරන්න. හැඟීම්බර හානිකර වචන භාවිතයෙන් වළකින්න. වචන තෝරාගැනීමේ පරිස්සම අභ්‍යස කරන්න.
- සාක්ෂිකරුට කලින්ම කටට පිලිතුරු දී ප්‍රධාන ප්‍රශ්න ඇසීමෙන් වළකින්න. උදාහරණ ලෙස බන්ධනාගාර නිලධාරීන් ඔබට සැලකුවේ කෙසේ ද? ඇසීම සුදුසුය. ඔබට වධ දුන්නා ද? වැනි ප්‍රශ්න ඇසීමෙන් වළකින්න.. සමහර අවස්ථාවන් තුළ ආරක්ෂාවෙන් තොර සාක්ෂිකරු එය සමඟ එකඟ නැතිව පවා ඔහු හෝ ඇය නිතරම ප්‍රශ්නයකට සාකච්ඡාකරුට එකඟව "ඔව්" යැයි කිවහැකි ය. එම නිසා ඔව් හෝ නෑ කියන පිලිතුරු සඳහා වන ප්‍රශ්න ප්‍රමාණය අවම කරන්න.
- ඔහුට හෝ ඇයට ඕන විධියට ඔහුගේ හෝ ඇයගේ කථාන්තරය කියන්නට සාක්ෂිකරුට ඉඩ හරින්න. කථාන්තරය සම්පූර්ණයෙන්ම තමන්ගේ අතින් ගිලිහෙන්නට ඉඩනොදීමට වගබලා ගන්න. ඔහු හෝ ඇය එකඟ නොවනවා නම් ප්‍රධාන කථාවට ගෙන එන්නට සාක්ෂිකරුට



මෘදු ලෙස මෙහෙයවා ගන්නට සම්මුඛ ප්‍රශ්න පාවිච්චි කරන්න. දීර්ඝ විස්තර සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡාකරු ව්‍යාකූලත්වයට පත්වීමේ හැකියාව අවම කිරීම සහ වින්දිතයාට කථාව ව්‍යුහගත කරගැනීමට උපකාරවන බැවින් කාලනිර්ණ පිළිවෙලට කතාන්තරය සංමිඡ්තව කරන ලෙස සාක්ෂිකරුවන් ඉල්ලා සිටින්න.

- අනිකුත් මූලාශ්‍ර මගින් සැපයූ තොරතුරු සනාථ කරගැනීම, හෝ අනිකුත් සාක්ෂිකරුවන් හෝ මගපෙන්වීම සඳහා සාකච්ඡාවට භාජනය වන්නා උපකාරකර ගැනීමට බලන්න. කෙසේ නමුත් අනිකුත් සාක්ෂිකරුවන්ගේ නම් සහ විස්තර සම්බන්ධ කිරීමෙන් වලකින්න. සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වන්නන් එක් එක්කෙනාගේ පෞද්ගලිකත්වයට ගරුකරන්න.
- පාරිතෝෂණ හෝ ප්‍රතිඵල පොරොන්දු නොවන්න. බොරු බලාපොරොත්තු නිර්මාණය නොකරන්න. විමර්ශනයට භාජනය වෙමින් පවතින අපරාධය සම්බන්ධයෙන් පවරාගත් වගකීම හැකි ආකාරයෙන් කරගෙන යන බව විස්තර කරන්න.
- සාක්ෂිකරුවන් සම්බන්ධකරගත් ආකාරය, සහ දේශපාලන හෝ අනිකුත් සම්බන්ධතාවයන්, වාර්ගික මූලයන්, ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය, සාක්ෂිකරුවන්ගේ නම, වයස ඇතුළත් කිරීම, සැලකිය යුතු තොරතුරු, සම්මුඛ සාකච්ඡා කාලය, සම්මුඛ සාකච්ඡාවක පිහිටීම, සම්මුඛ සාකච්ඡාවේ දිනය සහ වේලාව වැනි සමහර මූලික තොරතුරු සටහන්කර මතක තබාගන්න.
- සමහර අවස්ථාවලදී භාෂා පරිවර්තකයෙකුගේ උපකාරය නොමැතිව සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් පැවැත්වීමට නොහැකිවන්නට පුළුවන. භාෂා පරිවර්තකයෙකු තැන්පත් පුද්ගලයෙකු වියයුතු සහ අදහස් හුවමාරුව තේරුම් කරන්නෙකු පමණක් වියයුතු වේ. සම්මුඛ සාකච්ඡාවේ අරමුණ විස්තර කිරීම සහ ඔහුගේ/ඇයගේ භූමිකාව පැහැදිලි කිරීමට උසස් මට්ටමකින් පරිවර්තක එය සංමිඡ්ත කිරීම වැදගත් ය. සම්මුඛ සාකච්ඡාව තුළට ඇතුළු වී ඔහු/ඇය ගේම ප්‍රශ්න ඇසුවොත් හෝ සාකච්ඡාවට භාජනය වන්නා සමඟ වාදයක පැටලෙන්නේ නම් තොරතුරු සොයන්නා මැදිහත්වී පරිවර්තක පරිවර්තකයෙකු ලෙස තබාගැනීම සහතික කරගත යුතු ය.
- විදුලිය විසන්ධිවීම යනාදී එබඳු අවහිරතාවයන් මැඩපවත්වා, අඛණ්ඩව සාකච්ඡාව කරගෙන යෑමේ සැලසුමක් තිබියයුතුය උපකරණ පාවිච්චියේ දී සිදුවන අමාරුකම් පෙර දැකිය යුතු ය.

**සම්මුඛ සාකච්ඡාවට පසු**

- සියලුම කරුණු කාරණා ආවරණය වී තිබෙනවාද යන්න නැවත පරීක්ෂාකර බැලීමට තොරතුරු සොයන්නා නිස්කලංක ස්ථානයක සිට සටහන් කියවිය යුතු ය. සාකච්ඡාවට බඳුන්වන්නා විසින් යෝජනා අනිකුත් සාක්ෂිකරුවන්ගේ ලැයිස්තුවක් ඔහු හෝ ඇය විසින් සකස් කරගත යුතු ය. සාකච්ඡාවට බඳුන්වන්නා විසින් සඳහන් කළ, ප්‍රකාශයට පත්කර ඇති අනිකුත් ලිපි ද්‍රව්‍ය හෝ ලියවිලි පිළිබඳ වෙනම සටහනක් සකස් කරගන්න.
- තොරතුරු සොයන්නන් එක් අයෙකුට වැඩිය සම්බන්ධ වුවා නම් සහ ස්වාධීන ලෙස ඔවුන් සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡාකර ඇතිනම් ඔවුන් අතර මූලික හරස් පරීක්ෂාවක් කළයුතු ය.
- සාක්ෂිකරුවන් සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වෙමින් සිටින අතර ඔවුන් මතුකරන දේ සහ ද්විත්ව පරීක්ෂාව ලෙස හෝ තවදුරටත් පැහැදිලි කරගැනීමට අවශ්‍ය විවාදයකට මුල්වන සටහනක් සකස් කරන්න.
- සම්මුඛ සාකච්ඡාව අතරතුර සාක්ෂිකරුවෙක්, ස්ථානයක් හෝ වස්තුවක් පිළිබඳ සඳහන් කර තිබුණේ නම් තොරතුරු සොයන්නා සාක්ෂි තහවුරු කරගැනීම සඳහා එම ස්ථානය හෝ වස්තුව ගැන සොයා බලන්න. අවශ්‍යය නම් සිතියමක් හෝ සටහනක් ද සුදානම් කරන්න.

**සමහර අතිරේක කරුණු**

- **වින්දිතයින් සම්මුඛ සාකච්ඡාවට බඳුන්කිරීම:** මානව හිමිකම් වින්දිතයින් සාමාන්‍යයෙන් හොඳම තොරතුරු මූලාශ්‍ර වේ. කෙසේ නමුත් ඔවුන්ගේ අත්දැකීම් බෙදාගැනීමට නියම මානසික තත්වයකින් පසුනොවිය හැකිවීම සහ ඔවුන් කම්පන තත්වයකට පත්වීම් ගැන තොරතුරු රැස් කිරීමේ දී සැලකිල්ලට ගැනීම අවශ්‍ය වේ. ඔවුන්ගේ කම්පනය වැඩි නොකිරීමට ප්‍රවේසම් වියයුතු ය. තව දුරටත් තොරතුරු ගැන ඔවුන් ව්‍යාකූල වියහැක. එයින් පසු ඔහු පැවසූ දේ ඉවත් නොකළයුතුය ඉවසිය යුතු ය.
- **සැකයට පාත්‍රව ඇති වරදකරුවන් සහ අධිකාරීන් සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡා කිරීම:** තොරතුරු සොයන්නා විමර්ශනයට භාජනය වී තිබෙන චෝදනාවන් සම්බන්ධයෙන් අධිකාරීන්ගේ මතය ලබාගතයුතු ය. ආණ්ඩුවේ ප්‍රකාශක හෝ සැකකරු සියලු චෝදනා ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නම් සහ විශ්වාස කළ නොහැකි විස්තර සපයන්නේ නම් පවා තොරතුරු සොයන්නා ආචාර සම්පන්නව සිටිය යුතුය. තොරතුරු සොයන්නා එදිරිවාදිකම් ඇති නොකරගෙන නොගැලපීම් සොයා බැලිය යුතු ය. තොරතුරු සොයන්නා චෝදනාවකට එරෙහි දෙපාර්ශවයේම සාක්ෂි ලබාගැනීමට විවෘත මතසකින් යුතුව ඇහුම් කන් දියයුතු ය. අධිකාරීන් හෝ දන්නා චූදිතයින් සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡා කිරීමේ දී තැනට සුදුසු ප්‍රඥාව, සැලසුම සහ සූදානම අවශ්‍ය ය. එවැනි සම්මුඛ සාකච්ඡාවන් සඳහා සූදානම් කරන ක්‍රමයක් වන්නේ, හැකි භූමිකා අනාවරණය සහ සිදුවීමට ලක්වීම් විස්තර සටහන පිළිබඳ සාකච්ඡා කිරීමට කල්පනා කිරීම ය.
- **කාන්තා වින්දිතයින් සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡා කිරීම:** තොරතුරු සොයන්නන්, විශේෂයෙන්ම පිරිමින්, වෙනස්කොට සැලකීමට භාජනයවන කාන්තාවන් ගැන දැනුවත් වියයුතු සහ එකම ආකාරයට මුහුණදෙන කාන්තා වින්දිතයින් එයින් වළකවා ගතයුතු ය. මක්නිසාද යත් ලිංගික හිංසනයේ වෙනත් ස්වරූපයන් හා ස්ත්‍රී දූෂණයට සම්බන්ධ සමාජ මතයන් ගැන අවබෝධයක් තොරතුරු සොයන්නාට තිබිය යුතුය. අපහරණයට ලක්වූ එබඳු කාන්තාවක් නිරන්තරයෙන් උපදේශනයට භාජනය වියයුතු හා සාක්ෂිය සහතික කිරීම සඳහා ඇයගේ අනුමැතිය ලබාගැනීම සවිස්තරාත්මකව විස්තර කළයුතුය. එය ලිංගික අපරාධයට භාජනය වූ ස්ත්‍රී වින්දිත කාන්තාවන් සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වනවිට විශේෂයෙන් අත්‍යාවශ්‍ය වේ.
- **ලමා වින්දිතයින් සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡා කිරීම:** ලමුන්ගෙන් තොරතුරු එකතු කිරීමේ දී ක්‍රමික ක්‍රියාදාමයකින් සහ සියලුම තොරතුරු එක සැසියකින් ගොණුකළ නොහැකි ය. ලමයා මත අයුතු බලපෑමක් නොකිරීම සහ ලමයාගේ ලෝකය පිළිගැනීමට ඔබ සූදානම් විය යුතු ය.
- **සරණාගතයින් සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡා කිරීම:** සරණාගතයින් සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡාව කරන කාලය තුළ දී උන්හිටිතැන් අහිමිවීමේ ආතතියට සංවේදී වෙන්න. තමන්ගේ පවුලෙන් අපහරණය වීමේ හැකියාව සහ භෞතික සම්පත් නොමැතිව ඔවුන්ගේ නිවෙස්වලින් එළියට වැටීම පහසු දෙයක් නොවන බව අවබෝධකර ගන්න. සරණාගතයින් මුහුණදෙන අවිනිශ්චිත බව සහ ඔහු හෝ ඇයගේ ඉරණම ගැන, තොරතුරු සොයන්නෙක් අවධාරණය යොමු කළයුතු වේ.



## තොරතුරු පටිගත කිරීමේ මූලික කරුණු

### අරමුණු

- පටිගත කරන තොරතුරුවල මූලික දේ මත පහසුකම් සැලසීමේ සාකච්ඡා.

### ක්‍රියාදාමය

පටිගත කිරීමෙන් එකතු කරන ලද තොරතුරුවල වැදගත්කම සාකච්ඡා කරන්න. අවධාරණය කරන කරුණු- නැවත ලබාගැනීමේ පහසුකම් ඇති ආකෘතියකින් තොරතුරු පටිගත කළ යුතු ය.

### ඉගෙනීමේ වැදගත් කරුණු

- සම්මුඛ සාකච්ඡා හෝ අනිකුත් ක්‍රම තුළින් තොරතුරු එකතු කළ වහාම එය නියම ලෙස පටිගත කළ යුතු ය. එසේ කිරීමෙන් එකතු කළ තොරතුරු අස්ථාන ගත නොවේ.
- පටිගත කිරීම ඇතැම්විට ප්‍රී ටෙක්ස්ට් ආකෘතිය තුළ කිරීම හෝ ප්‍රමිතිගත ආකෘතියක් වෙන්වනට පුළුවන.
- ප්‍රමිතිගත ආකෘතියක් තොරතුරු වල ඒකරූපතාවය සහතික කිරීමට උදව්වේ. මෙලෙස තොරතුරු නැවත නොවෙනස්ව ලබාගැනීමේ පහසුව සහ ආකෘතිය හඳුනාගැනීමට උපකාරවේ. අත්පත් කා 7 සාම්පලයක් ඉදිරිපත් කර තිබේ.
- ප්‍රමිතිගත ආකෘතියක අඩංගු වියයුතු සවිස්තරාත්මක තොරතුරු.
  - ක්‍රියාව
  - වින්දිතයා
  - සම්බන්ධ වූ දිනයා
  - තොරතුරු එකතු කිරීමට භාජනය වූ පුද්ගලයා (වින්දිතයා නොවන්නේ නම්)
  - සම්මුඛ සාකච්ඡාවට සහභාගිවන්නාගෙන් ලබාගෙන තිබෙන හැඳුණුම්පත් හෝ, උදාහරණ ලෙස වෛද්‍ය වාර්තාවල ඡායා පිටපත් යනාදිය. භෞතික හෝ වාර්තාගත සාක්ෂි.
  - තොරතුරු රැස්කළ පුද්ගලයා
  - එබඳු තොරතුරු රැස් කළ පසු කරන ලද සැලසුම/ ගන්නා ලද ක්‍රියාව පසු විපරම් කිරීම.
  - දත්ත කට්ටලය සම්පූර්ණ කිරීමට අවශ්‍යවන අනිකුත් තොරතුරු

- තොරතුරු පටිගත කිරීමේ දී නිශ්චිත වචන මාලාවක් භාවිතා කළයුතු ය. පැමිණිලිකරුවන්ගේ තරාතිරම, ක්‍රියාකරුවන්ගේ තරාතිරම. දූෂණයේ ස්වභාවය වැනි දේ විස්තර කිරීමට ස්ථාවර නිශ්චිත වචන මාලාවක් පාවිච්චි කිරීම වැදගත් ය. නිශ්චිත වචන මාලාවක් යොදාගැනීම තොරතුරු කාර්යක්ෂම ලෙස නැවත ලබාගැනීමට උපකාර වේ. මරණ දණ්ඩනය, මරණ දඬුවම යන සමාන වචන උදාහරණ වේ. තොරතුරු නැවත ලබාගැනීම සහ ගබඩාකරන කාලය තුළ අවුලක් ඇති නොවීමට එය වෙනස් නොවී යොදාගැනීමට එක වචනයක් තෝරා ගැනීම යහපත් ය.
- සංවිධානයේ ස්වභාවය සිතේ තබාගනිමින් පටිගතකරන ක්‍රමය යොදාගත යුතු ය. උදාහරණ සඳහා නීති ආධාර සංවිධානයකට සෑමදාම බොහෝවිට වින්දිතයින්ගෙන් ලැබෙන්නාවූ පැමිණිලි. එක්සෙල් වගුවක් තුළ පැමිණිලි උරුමයක වාර්තාකරන ලද තොරතුරු කාල වකවානුවට අනුව එකතු කිරීම ප්‍රයෝජනවත් විය හැකි ය. එවැනි කාලානුක්‍රමිකව සකස්කරගැනීම හඳුනාගැනීමේ ආකාරය සහ දූෂණයේ ස්වභාවය බඳු විශේෂ ගුණාංග පරීක්ෂා කිරීමේ දී උපකාර වේ. අත්පත්‍රිකා 8න් ආදර්ශයක් සපයා තිබේ.

### **තොරතුරු සෙවීමේ වාර්තාවක් ලිවීමේ මූලික අංග**

#### **අරමුණු**

- තොරතුරු වාර්තාවක් සකස් කිරීම සහ එහි මූලිකාංග සම්බන්ධ සාකච්ඡාවකට අදාළව පදනම සැකසීම

#### **ක්‍රියාදාමය**

සහභාගිකයින්ට මානව හිමිකම් වාර්තාවක ඇතුළත් වියයුතු මූලික දේවල් ලැයිස්තු ගතකිරීමට යොමු කරවීම. යම් හිඳැසක් ඇත්නම් පුරවන්න.

#### **පුහුණුවන මූලික කරුණු**

පහත සඳහන් මූලික දේවල් තොරතුරු සෙවීමේ වාර්තාවක අඩංගුවිය යුතු ය.

- මූලික සංකීර්ණය
- සංසිද්ධියේ සංදර්භය ඇතුළු පසුබිම සහ යොදාගත හැකි නීතිමය වැඩරාමුව
- දැන මෙහෙවරේ සාමාජිකයින්ගේ විස්තර ඇතුළත් විභාග කිරීමට නියමිත කාරණා. තොරතුරු සෙවීමේ දී යොදාගත් ක්‍රමවේදය.
- එකතු කළ තොරතුරු සහ මූලාශ්‍රවල විස්තර.
- දූෂණයේ ස්වභාවය ඇතුළත් නිරීක්ෂණයන්.
- අදාළ නීති සහ අනිකුත් ප්‍රමිතීන්, පසුබිම් ලේඛණ, අදාළ මාධ්‍ය ලිපි තීරු ප්‍රකාශණ ඇතුළු ඇමුණුම්.

#### **සමහර අතිරේක කරුණු**

- භාෂාව ලුහුඬු හා පැහැදිලි වියයුතු ය.
- අතිශයෝක්තිය සහ අපහසයන්ගෙන් වළකින්න
- අපක්ෂපාතිත්වය, භානිකර දේශපාලනිකව පොළඹවන වචන භාවිතයෙන් වළකින්න



**තොරතුරු සෙවීමේ කාර්යයක් සැලසුම් කිරීම සහ පවත්වාගෙන යෑම**

**අරමුණු**

- තොරතුරු සෙවීමේ කාර්යයක් සඳහා විභාග කිරීමට නියමිත කාරණා පිළිබඳ මූලික දේවල් විමර්ශනය කිරීමට
- තොරතුරු සෙවීමේ පුහුණු කිරීම

**ක්‍රියාදාමය**

- 1 තොරතුරු සෙවීමේ කාර්ය සඳහා විභාග කිරීමට නියමිත කාරණා තුළ තිබිය යුතු මූලයන්ට අදාළව සහභාගිවන්නන් සමඟ බුද්ධි කලම්භනය
- 4 සහභාගිකයින් කණ්ඩායම් දෙකකට බෙදා, ඔවුන්ට අවස්ථාවක් ලබා දී තොරතුරු රැස්කිරීමක් සැලසුම් කිරීම.

**පුහුණුවන කරුණු**

අවම වශයෙන් විභාග කිරීමට නියමිත කරුණු අඩංගුවිය යුතු ය.

- මාතෘකාව
- කාර්යයේ අරමුණ
- තොරතුරු සොයන කණ්ඩායමේ සංයුතිය
- තාවකාලික කාලසටහන
- කණ්ඩායමේ සාමාජිකයින්ගේ වගකීම් සහ භූමිකාව

## තොරතුරු සෙවීමේ කාර්යය, සැලසුම් සටහන් කිරීමට මූලික කරුණු

- තොරතුරු සෙවීමේ කාර්යයක් ගෙනයෑමට තීරණය කිරීම වෙත දේශීය සංවිධානයක් සම්බන්ධ කර ගැනීම හෝ මූලික තොරතුරු සම්බන්ධතා ස්ථිර කරගැනීම.
- බැලුබැල්මට පිලිගතයුතු සේ හැඟෙන මානව හිමිකම් උල්ලංඝනයක් තිබෙනවා ද, නැති ද, යන්න තහවුරු කරගැනීම.
- විවාදයට ලක්ව ඇති කරුණු වල ස්වභාවය සහ සංදර්භය ගැන අවබෝධය ශක්තිමත් කිරීම. මාධ්‍ය වාර්තා වැනි පවතින සියලුම ලියවිලි එකතුකිරීම.
- තොරතුරු ඒකරාශී කිරීමේ කාර්යයේ අරමුණු හඳුනාගැනීම.
- සීමා මායිම් ඇතිකර ගැනීම අවශ්‍ය නොවන, තොරතුරු රැස්කිරීමේ කාර්යයේ අරමුණ තොරතුරු රැස්කිරීම පමණි.
- සේවාදායකත්වයේ අරමුණ සඳහා තොරතුරු ඒකරාශී කිරීම සැලසුම් කළහැකි ය.
- තොරතුරු රැස්කිරීමේ දී මුහුණ දෙන්නට සිදුවියහැකි බාධක සහ සමාජ ගතිකයන් අවබෝධ කරගැනීම
- රැකවලුන් සමඟ ගනුදෙනු කිරීම සඳහා සැලසුමක් හදාගැනීම.
- තොරතුරු සොයන කණ්ඩායමේ සංයුතිය හඳුනාගැනීම, අරමුණුවල පදනම්වීම. අරමුණ පැමිණිලිකරුවෙකුට සම්බන්ධ තොරතුරු ඒකරාශී කිරීම නම් නීතිඥයින්, ක්‍රියාකාරීන් සහ සංවිධානයක කාර්ය මණ්ඩලයෙන් එය සමන්විත වියහැකි ය. කෙසේ නමුත් මාධ්‍ය සාකච්ඡාවක් සංවිධානය කිරීම හෝ ඒකරාශී කරන කණ්ඩායම ප්‍රකාශයක් නිකුත් කිරීමට අපේක්ෂා කිරීම සහ ඉහළ මට්ටමේ සංසිද්ධියක් මත තොරතුරු සංවිධානය කරන්නේ නම්, එවිට තොරතුරු රැස්කිරීමේ කණ්ඩායමේ විශේෂඥයින් හෝ ගෞරවයට පාත්‍රවන පුද්ගලයින් ඇතුළත්වීම යහපත් විය හැකි ය.
- සාක්ෂි ගොණුකිරීම සඳහා සැලසුමක් සකස් කරන්න.
- සැලසුම තුළ ප්‍රාදේශීය සම්බන්ධතා ඇතුළත් කරන්න.
- තොරතුරු ඒකරාශී කිරීම ගැන නිලධාරීන්ට දැනුම් දෙන්න.
- සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය වන මිනිසුන්ගෙන් ප්‍රකාශන එකතු කරගන්න. හැකියාවක් ඇතිනම් පැමිණීමේ අත්සන් ලේඛණයක් ගන්න.
- පොලිස් වාර්තාවල පිටපත් වැනි සියලුම අවශ්‍ය ලියවිලිවල පිටපත් ලබාගන්න.
- අන්තර් කාලීන වාර්තාවක් නිකුත් කිරීමට සැලසුම් කරන්න.
- අවසන් වාර්තාව නිකුත් කිරීම හා ප්‍රචාරය(නිකුත් කිරීම)කිරීමට සැලසුම්කරන්න.

## තොරතුරු සම්බන්ධ ලියකියවිලි

### අත්පත්‍රිකා 1: මානව හිමිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර පනත්

සියලුම තනි පුද්ගලයින් ඇතුළත් ජාත්‍යන්තර පනත් විසින් පිළිගෙන ඇති මානව හිමිකම්

- 1 වෙනස්කොට සැලකීමෙන් තොරව සමාන අයිතිය
- 2 ජීවිතයට ඇති අයිතිය
- 3 පුද්ගලයාගේ ආරක්ෂාව හා නිදහස
- 4 වහල්කමට එරෙහි ආරක්ෂාව
- 5 කුරු සහ අමානුෂීය දඬුවම්, වධහිංසනයට එරෙහි ආරක්ෂාව
- 6 නීතිය ඉදිරියේ පුද්ගලයෙකු ලෙස පිළිගැනීම
- 7 නීතිය ඉදිරියේ සමාන ආරක්ෂාව
- 8 අයිතීන් උල්ලංඝනය කළ නීති ප්‍රතිකර්මවලට ඇති ප්‍රවේශය
- 9 හිතුවක්කාර අත්අඩංගුවට ගැනීම් හෝ රඳවා තබාගැනීමට එරෙහි ආරක්ෂාව
- 10 ස්වාධීන හා අපක්ෂපාති අධිකරණයක් ඉදිරියේ නඩු ඇසීම
- 11 නිර්දෝෂී බව පිළිබඳ බලාපොරොත්තුව
- 12 පශ්චාත් යථාර්ත නීතියට එරෙහි ආරක්ෂාව
- 13 පෞද්ගලිකත්වය, පවුල සහ නිවසේ ආරක්ෂාව
- 14 සංවරණය හා පදිංචිවීමේ නිදහස
- 15 වධ බන්ධනයෙන් නිදහස්වීමට, දේශපාලන රැකවරණ
- 16 ජාතිකත්වය
- 17 විවහා විමට හා පවුලක් ගොඩනගා ගැනීමට
- 18 ස්වකීය දේපොළ
- 19 හෘද සාක්ෂිය, ආගම සහ සිතීමේ නිදහස
- 20 ප්‍රකාශ කිරීමේ, මාධ්‍යය හා අදහස් දැරීමේ නිදහස
- 21 රැස්වීමේ සහ සමාගම් පැවැත්වීමේ නිදහස
- 22 දේශපාලනයට සම්බන්ධවීමේ
- 23 සමාජ ආරක්ෂාව
- 24 යහපත් කොන්දේසි යටතේ වැඩකිරීම
- 25 නිදහස් වෘත්තීය සමිති
- 26 විශ්‍රාම සුවය සහ විවේකය
- 27 ආහාර ඇඳුම් හා නිවාස
- 28 සෞඛ්‍ය ආරක්ෂාව සහ සමාජ සේවා
- 29 ළමන් සඳහා විශේෂ ආරක්ෂාව
- 30 අධ්‍යාපනය
- 31 සංස්කෘතික ජීවිතයට සම්බන්ධවීම
- 32 අයිතීන් ඉටුකර ගැනීමට, සමාජ සහ ජාත්‍යන්තර නියමයන්ගේ අවශ්‍යතාව.
- 33 ස්වයංකීරණයට
- 34 බන්ධනාගාර ගතවීම හෝ රඳවාතබා ගන්නාවිට මානව සැලකීම
- 35 විදේශිකයන් බලහත්කාරයෙන් නෙරපීමට එරෙහි තහනම් කිරීම.
- 36 ජාතිවාදී හෝ ආගමික වෛරය පිළිබඳව උල්පන්දම් වලට එරෙහි ආරක්ෂාව
- 37 සුළුතර ජන කොටස් වල සංස්කෘතියේ ආරක්ෂාව

## අත්පත්‍රිකා 2: තොරතුරු රැස්කිරීමේ වැදගත්කම

### මානව හිමිකම් ආරක්ෂා කිරීම: ආරක්ෂාවේ පළමු මායිම

#### ජොනනන් කුටුබ්

“මානව හිමිකම් පිළිබඳ දැනුම්වත්වීම හා එම අයිතීන් ගේ ආරක්ෂාවට උපකාරවන ජාත්‍යන්තර වටාපිටාව, අවම වශයෙන් පරමාදර්ශයක් ලෙස, පරිසරයක් නිර්මාණය කිරීම නොයෙකුත් ආකාරයකින් මානවහිමිකම් වෙනුවෙන් ඵලදායී ලෙස වැඩකිරීමට සහ වැඩකල හැකි පරිසරයක් නිර්මාණය කිරීමට ඇත්ත වශයෙන්ම පෙර සහ නිශ්චිත ලෙස පසුගිය සියවසේ මුල්භාගයේ දී සිතාගැනීමට පවා නොහැකිය. ....

මානව හිමිකම් කඩකරන්නෙකු ලෙස සිටින්නේ වී නමුත් අපේක්ෂා කිරීමට නොහැකි වුවත්, ආඥාදායක හා දුෂ්ට පාලනයන් කෙසේ වෙතත් මෙහි ගෞරවයේ හදවත සියලු පාලන කල්ලි හා සියලු ආණ්ඩු මෙය පිළිගැනීම ය.....

මෙහි තේරුම වන්නේ, ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාවේ ප්‍රතික්‍රියාවන් සඳහා සැලකිල්ලට භාජනය වීමෙන් තොරව පිඩිනයිත් ඉදිරිපත් කරන තොරතුරුවලට ප්‍රවේශවීම සහ තොරතුරු පාලනය කළයුතුවීම සහ මානව හිමිකම් කඩකරන්නට අවශ්‍යකරන රහසිගත බව වේ....

අනික් අතට අපි, මානව හිමිකම් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා පෙනී සිටීමට සූදානම් අය තොරතුරු ලේඛණ ගතකිරීම වලින් ඉගෙනගත යුතු ය. මානව හිමිකම් සඳහා සටනක් කිරීමේ දී අපගේ ඉතාම බලසම්පන්න සහ ඉතාමත් ඵලදායී එකම ආයුධය මානව හිමිකම් කඩකිරීමේ වල දී ඉතිරි වන සවිස්තර තොරතුරු බෙදාහැරීම සහ ලේඛණ ගත කිරීමය. අපගේ විමර්ශනයන්ට ආශීර්වාද සහ මානව හිමිකම් කඩකිරීම වැළැක්වීම සඳහා අපිට ආර්ථික සම්පත් නැත. අපගේ කටයුතු පිළියෙල කිරීමට ආණ්ඩුව, රාජ්‍යයේ නිලධාරීන් තත්ත්‍රය අපිට නැත. අපගේ බැඳීම ඉටුකිරීමට හමුදා සහ ආයුධ අපිට නැත.

මානව අයිතීන් ආරක්ෂා කිරීමේ ඵලදායී ප්‍රථම පෙරමුණ වන්නට, අපි ගොණුකරන තොරතුරු ගුණාත්මක වියයුතු බව අවධාරණය කළයුතු ය. අපගේ තොරතුරු සත්‍යය, නිවැරදි සහ සවිස්තරාත්මක වියයුතුය.

ප්‍රවෘත්ති ඒජන්සි හා මාධ්‍යයට ද අපගේ හතරන්ටද සෘජු ප්‍රවේශයන් සහ විශාල සම්පත් තිබෙන බව අප අමතක නොකළ යුතු ය. අවම වශයෙන් නිරන්තරයෙන්ම සෑම සිදුවීමකම අධිකාරීන්ගේ කියවීම ලබාදීමට එම ආයතනවලට බලකරනු ඇත. ඒ අනුව ගත්කල මානව හිමිකම් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා අප යොදාගන්නා ලේඛණගත කිරීම් ඵලදායී වන්නේ නිවැරදි, සවිස්තරාත්මක හා විශ්වාසදායක නම් පමණි. පුළුල් කිරීමට තරම් ප්‍රමාණවත්, ඉහළ ගුණාත්මක බවක් නැති අපගේ තොරතුරු, අපගේ සම්පූර්ණ උත්සහයට හානි සහ එම සාධකය ගෙනහැර දක්වා, ඌනතාවය නිශ්චිතව ගෙනහැර දැක්වීමට අධිකාරියට හැකියාව ඇත.

දෙවනුව අප එක්රැස් කළ තොරතුරු බෙදාහැරීමේ හැරීමේ ඵලදායී මාධ්‍යයන් සොයාගත යුතු ය. කෙසේ නමුත් විශ්වාස කටයුතු, නිවැරදි, වෙන අය පාවිච්චි නොකළ අප මතම අප පදනම් විය යුතුවේ.



මානව හිමිකම් කඩකරන්නන් මත ඵලදායී ලෙස බලපෑමක් සහ පීඩනයක් ගෙන යාමට සමත් ප්‍රේක්ෂකයින් ප්‍රවේසම් සහගත ලෙස ඉලක්කකරමින් අපේ තොරතුරු පළල් ලෙස පතුරුවා හැරිය යුතුය. සුවිශේෂ සිද්ධීන් ලෙස පුද්ගලික ඉල්ලීම් පමණක් නොව ඔවුන්ගෙන්ම මානව අයිතිවාසිකම් වාර්තා ලබාගෙන කියවිය යුතු ය. තර්ක සහ ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශනයක් සහ පරිසමාප්තියට පැමිණීමට හැකිවන දත්ත තොරතුරු සහ සංඛ්‍යාත අධ්‍යයනයක් ද කළ යුතු ය. අප කරන්නේ සුවිශේෂ ගමක් තුළ සිදුවූ සුවිශේෂ දුෂ්ඨ අපරාධයකට එය නැවත සිදුවීමේ හැකියාවට තිත තැබීමට අවශ්‍යතාවය ප්‍රකාශකරන්නට නොවේ. එකම තර්කය වන්නේ පළල්ව පැතිරී තිබෙන නිශ්චිත භාවිතයක් රෙජිමය හෝ රාජ්‍යය මත පීඩනයේ බර පැටවීමට රාජ්‍යයේ ප්‍රතිපත්ති සම්බන්ධකර එම භාවිතයට තිත තැබීමට ය. නැතිනම් අපගේ උත්සහය ආරක්ෂාවේ ඵලදායී ප්‍රථම මායිමට වඩා ප්‍රමාද වූ ගුණවාවකයක් විය හැකි ය.

එය පමණක් ප්‍රමාණවත් නොවන නිවැරදි හා සවිස්තර තොරතුරු බෙදාහැරීම හැරීම සහ ලේඛණගත කිරීම් ඔවුන් ඵලදායී ලෙස යොදාගැනීම සහ මානව හිමිකම් සංවිධානවල පැවැත්ම ගැන මා ප්‍රවේශම් වියයුතු ය. එය මානව හිමිකම් ආරක්ෂාවේ එකම ආරක්ෂක මායිම වේ. ඔවුන්ගේ මානව හිමිකම් කඩකිරීම් නැවැත්වීමට පීඩකයින් මත දැනෙන පීඩනයක් ඵල්ල කිරීමට අනිකුත් රටවල හෝ රට ඇතුළත සංවිධාන හෝ සිවිල් කණ්ඩායම් විසින් ඵලදායී ක්‍රියාවන් ඵට්ට ගතයුතු වේ. එනමුත් ආරක්ෂාවේ ප්‍රථම මායිමක් අවශ්‍ය ය.

### අත්පත්කරු 3: තොරතුරු මූලාශ්‍ර හඳුනාගැනීම

පොලීසිය විසින් පහරදෙන ලද විරෝධතාකරු සඳහා අධිකාරීන් යුක්තිය සහතික කළ යුතු ය.

2019 මැයි 28. 00.01 (UTC)

පසුගිය මාසයේ පොලීසිය විසින් මාගලෙස පහරදෙන ලද 22 හැවිරිදි විරෝධතාකරු, රමීසි යෙට්ටොව්ගේ මරණය, ස්වාධීන, අපක්ෂපාති සහ ඵලදායීව විමර්ශනය කිරීම ඇල්ජීරියානු අධිකාරය සහතික කළයුතු බව ඇමිනෙස්ටි ඉන්ටර්නැෂනල් ජාත්‍යන්තරය කියා සිටී. ඇසින් දුටු සාක්ෂිකරුවන් තිදෙනෙකුගේ ප්‍රතිඥාව ඇතුළත්ව සංවිධානය සාක්ෂි ගොණුකර ඇත. පොලීසිය බැටන් පොලුවලින් පහරදීමෙන් පසු සිදු වූ තුවාල වලින් ලද ප්‍රඵලයෙන් අප්‍රියෙල් 19වෙනිදා රමීසි මියගිය බව වෛද්‍යවරයෙක්, නීතිඥයින් දෙදෙනෙක්, පවුලේ සාමාජිකයින් දෙදෙනෙක් හා ස්වේච්ඡා ප්‍රඵමාධාරකරුවෙක්, යෝජනා කරති.

ඇමිනෙස්ටි ජාත්‍යන්තරයට තිබෙන තොරතුරුවලට අනුව 2019 අප්‍රියෙල් 12වෙනි දින මධ්‍යම ඇල්ජීරියාවේ පැවති ආණ්ඩු විරෝධී විරෝධතාවය කඳුළු ගැස් සහ ජල ප්‍රහාර උපයෝගී කරගනිමින් ආරක්ෂක හමුදාව විසින් එය විසුරුවා හැරීමෙන් පසුව එයට සහභාගිවී වී ආපසු පැමිණෙමින් සිටියදී පොලීසිය විසින් රමීසි යෙට්ටොව්ට හිසට පහරදී ඇත.

පොලීසිය විසින් රමීසි යෙට්ටොව්ගේ හිසට මාගලෙස පහර දුන් බව දැඩිලෙස යෝජනා කරන ඇසින් දුටු සාක්ෂිකරුවන්ට පෙනෙන ආකාරයට එම තුවාල හේතුවෙන් ඔහුගේ මරණය සිදුවී ඇත. මානව හිමිකම් කඩකිරීම සඳහා වගවීමට ආරක්ෂක හමුදාවේ සාමාජිකයින් අයත් නොවීමේ (Impunity) බියජනක අතීත වාර්තාවක් ඇල්ජීරියානු අධිකාරියට තිබෙන හෙයින් රමීසිගේ මරණයට තේරුමක් ඇති විමර්ශනයක් සහතික කිරීමට ඔවුන්ට අපහසු බව ඇමිනෙස්ටි ජාත්‍යන්තරයේ උතුරු අප්‍රිකානු අධ්‍යක්ෂ සහ මැදපෙර දිග සහකාර අධ්‍යක්ෂ මැග්ඩලිනා මුග්රාබ් කියයි.

ඔහුගේ මරණයේ හේතුසාධක ගැන විමර්ශනයක් කිරීමට නියෝග කරන ඇල්ජීරියානු පැමිණිලි පාර්ශවය, මෘග පහර කෑමට ලක්වූ රමීසිගේ මරණය හේතුව තීරණය නොකළ මරණයක් ලෙස තීරණය වූ පොලිස් වාර්තාවක පිටපතක් ඇමිනෙස්ටි ජාත්‍යන්තරය නිරීක්ෂණය කළේ ය.

රමීසිගේ මරණයට විනිශ්චයක් දෙසට තැබූ එකම පියවර වන්නේ විමර්ශනයකට නියෝග කිරීමය. විමර්ශනය යන අතර සම්බන්ධ පොලිස් නිලධාරීන්ගේ වැඩ තහනම් කිරීම හා ස්වාධීන අපක්ෂපාති විමර්ශනයක් අපේක්ෂා කිරීම ඉතා අපහසුය. කිසිම ප්‍රතිවිපාකයකට මුහුණ නොදී ඔවුන්ට අපරාධවලට සම්බන්ධවීමට හැකි, නීතියට ඉහලින් ක්‍රියාත්මකවීමට ඔවුන්ව නිදහස්කර පැමිණිලි යැවීම සහ පොලිසිය දිරිගැන්වීම පමණයි රමීසිගේ මරණය පිටුපස ඇති අපරාධය අල්ලා ගැනීම අසාර්ථක වීමට එකම හේතුව.

අප්‍රේල් 12 වෙනිදා දිවා කාලයේ විරෝධතාවයකට සහභාගිවීමෙන් අනතුරුව ආසන්න වශයෙන් මිතුරන් පස්දෙනෙකු සමඟ රමීසි ඇල්ජීරියාවේ බොගරා (බ්ලිඩා) නගරයට යමින් සිටිය හ. රියදුරු වැරදි දිසාවෙන් විදියක පහලට රිය පැදවීමට උත්සහ කිරීමෙන් පසුව ඔවුන් ගමන් කළ ට්‍රැක් රථය පොලිසිය නැවැත් විය. පොලිසිය ඔවුන්ට පහරදෙන විට කණඩායමේ සමහරු බේරී පලාගිය අතර අනික් අයට පහර දුන් හ. පොලිසිය විසින් පහරදුන් බව ඔහු ලේ තැවරුනු ජැකට්ටු සමඟ බිමවැතිරී සිටි ඔහුව හමු වූ ප්‍රථමාධාර සේවාවලා සේවකයෙකුට සිහිමුර්ජා වීමට ප්‍රථම රමීසි පවසා තිබේ.

සේවාවලා සේවකයාට අනුව ඔහුගේ නාසය තැලී පොඩි වී තිබුණි. ලේ නොගලන ඇස් බැමයට සෙන්ටිමීටරයක ප්‍රමාණයේ නොගැඹුරු තුවාලයක් ඔහුට සිදු වී තිබුණි. ප්‍රථමාධාර සේවකයා ගිලන් රථයකට කපාකරන ලෙස පොලිසියට පවසා ඇත. පසුව විනාඩි 30ක් ඇතුළත ඔහුව අභ්‍යන්තර ලේ ගැලීම නිසා හිසේ ශල්‍යකර්මයකට භාජනය වී ඔහු සිටින මුස්කාපා බාවා රෝහලට ගෙනගොස් තිබේ. නැවත සිහිය නොලද රමීසි අප්‍රේයෙල් 19 මියගියේ ය.

<https://www.amnesty.org/en/latest/news/2019/05/algeria-authorities-must-ensure-justice-for-protester-beaten-by-police/>

පත්‍රිකා 4: යම් ඇදහීමක් හෝ ආගමික නිදහස ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් ගැන කෙටි සංකීර්ණයකි.

ආගමේ නිදහසට ඇති අයිතිය සහතික කරමින් මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් පැතිමාන පහක් යටතේ විභාග කළ හැකි ය.

1 යම් ඇදහීමක් හෝ ආගමේ නිදහස

- අ. යම් ඇදහීමක් හෝ ආගම අත්හැරීම හෝ වෙනස් කිරීම, අනුගතවීමට ඇති නිදහස
- ආ. ආගමික බලහත්කරයේ නිදහස
- ඇ. අයෙකුගේ ඇදහීමක් හෝ ආගම ප්‍රකාශයට පත්කිරීමට ඇති නිදහස
  - i. වන්දනා මාන කිරීමේ නිදහස
  - ii. වන්දනාකරන ස්ථානය
  - iii. ආගමික සංකේත
  - iv. විවේක දිනවල හා නිවාඩු දිනවල ප්‍රතිපත්ති පිරිම, පූජකයින්ට ආරාධනා කිරීම
  - v. ආගම ඉගැන්වීම හා ද්‍රව්‍ය බෙදාදීම
  - vi. තමන්ගේ දරුවන්ට ආගමික හා සදාචාර අධ්‍යාපනය සහතික කිරීමට දෙමාපියන්ට ඇති අයිතිය.
  - vii. ආගමික කාරණා සම්බන්ධයෙන් පුද්ගලයින් සහ ප්‍රජාව සමඟ අදහස් හුවමාරුකර ගැනීම.
  - viii. මානුෂීය සහ පුණ්‍යකටයුතු පවත්වා ගැනීම හා ස්ථාපිත කිරීම.
  - ix. ලියාපදිංචිය
  - x. සවිඥාණික විරෝධය

2 වෙනස්කොට සැලකීම

- අ. ආගම් අතර වෙනස් කොට සැලකීම/යම් ඇදහීම් හා ආගමික පදනම මත වෙනස්කොට සැලකීම
- ආ. රාජ්‍යයේ ආගම

3 පීඩාවට පත් කණ්ඩායම්

- අ. කාන්තාවන්
- ආ. ඔවුන්ගේ නිදහසෙන් පුද්ගලයින් ඉවත් කිරීම

ඇ. සරණාගතයින්

ඈ. ළමුන්

ඉ. සුළුතරයන්

ඊ. සංක්‍රමණික සේවකයින්

- අනිකුත් අයිතීන් සමග අන්තර් සම්බන්ධය
  - අ. ජීවිතයට ඇති අයිතිය, නිදහසට ඇති අයිතිය
  - ආ. අභාෂිත ලෙස හෝ පහත්කොට සැලකීම - දඬුවම්දීම සහ වධකරණය - සාප කිරීම තහනම් කිරීම
  - ඇ. ආගමික නොරිස්සීම හා අන්තවාදය, ආගමික ගැටුම්වලට සම්බන්ධ ප්‍රශ්න ඇතුළත් ප්‍රකාශනයේ නිදහස
- හරස් වාදකරුණු
  - අ. නමට හෝ තත්ත්වයට හානිකිරීම
  - ආ. සීමාවන්
  - ඇ. ව්‍යවස්ථාදායක වාද කරුණු
  - ඉ. විශ්වාස හෝ ආගමික නිදහස ආරක්ෂා කරන්නාවූ

(ප්‍රමිතීන් /පිටු/ ආගමික නිදහස/වාදකරුණු ඉංග්‍රීසි/<https://www.ohchr.org/EN/Issues/FreedomReligion/pages/Standards.aspx>) වෙබ් පිටුවෙන් බාගත හැකි ය.

පුහුණුවට අදාළ වන ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්ති

UDHR - මානව හිමිකම් විශ්ව ප්‍රකාශනය

ICCPR - සිවිල් හා දේශපාලන අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය

ICESCR - ආර්ථික, සමාජ හා සංස්කෘතික අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය

ICERD - සකලාකාර වර්ගවාදයට එරෙහි ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය

CEDAW - කාන්තා ප්‍රඥප්තිය

CRC - ළමා අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය

ICMRW - සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයන්ගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය

## සාරාංශ ලෙස මෙම පැතිකඩ එකිනෙක මේ ලියවිල්ලෙන් විභාග කෙරේ.

1. ඇදහීම හෝ ආගමික නිදහස	
a	<p>යම් ඇදහීමක් හෝ ආගමක් ප්‍රතික්ෂේප කිරීම හෝ වෙනස් කිරීම, වැළඳ ගැනීමේ නිදහස</p>
b	<p>බලහත්කාරයෙන් නිදහස්වීම</p>

**එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් පිලිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය (UDHR)**

ආගම සහ හෘදසාක්ෂිය, සිතීමේ නිදහසට සියල්ලන්ට අයිතිය ඇත. විශ්වාසය හෝ මේ අයිතිය ඔහුගේ ආගම වෙනස් කිරීමට ද නිදහස ඇතුළත් ය.

**සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් සම්බන්ධ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)**

වගන්ති 18 (1) සියල්ලන්ට ආගමට සහ හෘද සාක්ෂියට, සිතීමේ නිදහසට අයිතිය තිබේ. විශ්වාසය කුමක් නමුත් ඔහුගේ තේරීම හෝ ආගමක් වැළඳ ගැනීමට ඇති නිදහස මේ අයිතියට ඇතුළත් ය.

**1981 මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශනය**

වගන්ති 1 (1)

සියල්ලන්ට ආගම සහ හෘද සාක්ෂිය, සිතීමේ නිදහසට අයිතිය ඇත. විශ්වාස කුමක් වුවත් එය තෝරාගැනීම හෝ ආගමක් වැළඳගැනීමට ඇති නිදහස මේ අයිතියට ඇතුළත් ය.-

**මානව හිමිකම් කමිටුව ප්‍රධාන ප්‍රකාශය 22**

ප්‍රකාශනයේ 18 වන වගන්තිය- 3 වැනි ඡේදය

කවර හෝ ආගමක් හෝ විශ්වාසයක් තිබීම හෝ වැළඳගැනීම කිසිසේත් සීමා නොකරයි. නැතහොත් ආගමක් හෝ විශ්වාසයක් තෝරා ගැනීමේ නිදහස සීමා නොකරයි- විශ්වාසයක් තෝරාගැනීම නොහොත් ආගමක් තිබීම හෝ පිළිගැනීමට ඇති නිදහස හෝ හෘදසාක්ෂිය හා චින්තනයේ නිදහස කෙරෙහි කවර හෝ සීමාවන් නැත.

5 වැනි ඡේදය- යම් ඇදහීමක් හෝ ආගමක් පිළිගැනීමට ඇති නිදහස හෝ ඇදහීම හෝ ආගමක් තෝරාගැනීමට නිදහස හිමිවෙන බව කොමිටිය නිරීක්ෂණය කරයි. යමෙකුගේ ඇදහීම හෝ ආගම අත්නොහැරීමට ඇති අයිතිය වගේම අදේවවාදය පිළිගැනීමට හෝ යමෙකු පවතින ආගම හා ඇදහීම වෙනත් ආගමකට මාරුවීමට ඇති අයිතිය ඇතුළත් වේ.

**මානව හිමිකම් විශ්ව ප්‍රකාශනය (UDHR)**

ආගමට සහ හෘදසාක්ෂියට. සිතීමේ නිදහසට සියල්ලන්ට අයිතිය ඇත. පිලිපැදීම හා වන්දනය, භාවිතය යම් ඇදහීමක් ඉගැන්වීම හෝ ඔහුගේ ආගම ප්‍රකාශයට පත්කිරීමට, පෞද්ගලිකව සහ පෞද්ගලිකව සහ අනිකුත් ප්‍රජාව සමඟ හෝ තනියම යන දෙකෙන් එකක් මේ නිදහසට ඇතුළත් ය.

		<p><b>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් සම්බන්ධ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</b></p> <p>ව්‍යවස්ථාවේ 18 (2) වගන්තිය- යම් පුද්ගලයෙකුට ඇදහීමක්, ආගමක් පිළිගැනීමට ඇති ඔහුගේ නිදහස යටපත් කරන්නට කිසිවෙක් බලපෑම් නොකළ යුතු ය.</p> <p><b>1981 මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශය 18</b></p> <p>ව්‍යවස්ථාවේ 1 (2) යම් පුද්ගලයෙකුට ඇදහීමක් හෝ ආගමක් පිළිගැනීමට හෝ කෙනෙකුගේ නිදහසට හානිකර බලහත්කාරකමට යටත් කරන්නට කිසිවෙකුට නොහැකිය.</p> <p><b>මානව හිමිකම් කමිටුවේ විස්තර ප්‍රකාශය 22</b></p> <p>පරිච්ඡේදය 5- ව්‍යවස්ථාවේ 18 (2) යම් පුද්ගලයෙකුට ඇදහීමක් හෝ ආගමක් පිළිගැනීමට ඇති නිදහස බලහත්කාරයෙන් යටපත් කරන බාධකයන්,</p> <p>ඔවුන්ගේ ආගම නොහොත් විශ්වාසයන් වෙනස් කිරීමට, ඔවුන්ගේ ආගමික විශ්වාසයන් හා රැස්වීමට, ඇදහිල්ලක් ඇති පුද්ගලයන් හෝ ඇදහිලි විශ්වාස නොකිරීමට ඇති අයිතියට එරෙහිව කායික බලය හෝ දණ්ඩන බලය යෙදීමේ තර්ජනයන් පාවිච්චි කිරීම එම බාධකයන්ට ඇතුළත් ය. මේ හා සමාන ප්‍රතිපත්තීන් හෝ භාවිතයන් සමාන අපේක්ෂාවන් නොහොත් ප්‍රතිඵලයන් එබඳු ය. උදාහරණ ලෙස අධ්‍යාපනයට, සෞඛ්‍ය ආරක්ෂාවට, රැකියාවට ඇති අයිතිය ව්‍යවස්ථාවේ 25 වෙනි වගන්තියෙන් සහතික කෙරේ. ප්‍රතිඥාවේ අනිකුත් වගන්තිවල එයට සමානව ඇතුළත් ය.</p> <p>18.2 ආගමික නොවන ස්වභාවයේ සියලු විශ්වාසයන් ඇති අය සමාන ආරක්ෂාව භුක්ති විඳිති.</p>
<p><b>c</b></p>	<p><b>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් සම්බන්ධ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</b></p>	<p>යමෙකුගේ ආගම හෝ ඇදහිලි ප්‍රකාශ කිරීමට ඇති අයිතිය.</p> <p>වගන්තිය 18 (1) නෘදසාක්ෂිය සහ ආගම, චින්තනයේ නිදහසට සියල්ලන්ට අයිතිය තිබිය යුතු ය. භාවිතය සහ ඉගැන්වීම, පිළිපැදීම, විශ්වාසය වන්දනය කිරීම හෝ ඔහුගේ ආගම ප්‍රකාශ කිරීමට පෞද්ගලික ලෙස හෝ පොදුවේ අනිකුත් අය සමඟ ප්‍රජාවකුළ යන දෙකම මෙම නිදහසට ඇතුළත් ය.</p> <p>විවිධ ඇදහිලි සහ විශ්වාසයන් ප්‍රකාශ කිරීමට ඇති නිදහස යටපත් විය හැකි එකම සීමාව වන්නේ මහජන ආරක්ෂාවට ඇති අවශ්‍යතාවය, සාමය, සෞඛ්‍යය, සඳාචාරය හෝ මූලික අයිතිවාසිකම් සහ අන්‍යයන්ගේ නිදහස ආරක්ෂා කිරීමට නීතිය මගින් කෙරෙන සීමාව පමණි.</p>

	<p>1988 එක්සත් ජාතීන්ගේ මහාසභා රැස්වීමේ ප්‍රකාශනය</p> <p>වගන්තිය 1 (1) හෘදසාක්ෂිය හා ආගම, වින්තනයේ නිදහසට අයිතිය සියල්ලන්ටම තිබිය යුතු ය. භාවිතය සහ ඉගැන්වීම, පිළිපැදීම, විශ්වාසය වන්දනය කිරීම හෝ ඔහුගේ ආගම ප්‍රකාශ කිරීමට පෞද්ගලික ලෙස හෝ පොදුවේ අනිකුත් අය සමඟ ප්‍රජාවතුළ යන දෙකම මෙම නිදහසට ඇතුළත් ය.</p> <p>වගන්තිය 1 (3) කෙනෙකුගේ ආගම හෝ විශ්වාසයන් ප්‍රකාශ කිරීමට ඇති නිදහස යටපත් විය හැකි එකම සීමාව ලෙස නීතිය මගින් සීමා කිරීම සහ මහජන ආරක්ෂාවට ඇති අවධානාවය, සාමය, සෞඛ්‍යය, සඳාචාරය හෝ මූලික අයිතිවාසිකම් සහ අන්‍යයන්ගේ නිදහස වේ.</p> <p>මානව අයිතිවාසිකම් කමිටුවේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශන 22</p> <p>4 වැනි ඡේදය- වන්දනයේ විශ්වාසය, පිළිපැදීම, භාවිතය, ඉගැන්වීම සහ ආගම ප්‍රකාශ කිරීමට ඇති අයිතියට පළල් පරාසයක ක්‍රියාවන් ආවරණය වේ. වන්දනාව යන සංකල්පය, වැදගත් පිදුම් සහ විශ්වාසයට සාප්පු හැඟීම් ප්‍රකාශනයක් දෙන ක්‍රියා දක්වා පුළුල් ය. එමෙන්ම එබඳු ක්‍රියාවන්ට විවිධ භාවිතයන් වෙන්කළ නොහැකි ලෙස සම්බන්ධ ය. විවේක දිනවල හා නිවාඩු දිනවල ප්‍රතිපත්ති පිළිපැදීම සහ සංකේත ප්‍රදර්ශනය, වතාවත් පිරිම, වන්දනා කිරීමේ ස්ථාන ගොඩනැගීම ද එයට ඇතුළත් ය. විශ්වාසය හෝ ආගම ඇදහීම සහ පිලිවෙත් පිරීමේ ක්‍රියාවන් පමණක් නොව මෙයට ආහාර පාලන වත්පිලිවෙත් බදු සිරිත් විරිත්, විශේෂ ඇඳුම් ඇඳීම හෝ හිසවැසීම, ජීවිතයේ නිශ්චිත අවස්ථාවන් සමඟ සම්බන්ධ වත්පිලිවෙත් වලට සහභාගිවීම, කණ්ඩායමක් විසින් සුවිශේෂ භාෂාවක් භාවිතා කිරීම සහ එයට ඇතුළත් වේ. එයට අමතරව ඔවුන්ගේ මූලික කටයුතු කරන ආගමික කණ්ඩායම් විසින් පවත්වනු ලබන වෙන්කළ නොහැකි ක්‍රියාවන් ඇතුළත් විශ්වාසයන් ද අයත් ය. එමෙන්ම ප්‍රකාශන හෝ ආගමික පොතපත සකස් කිරීමට, ඔවුන්ගේ ආගමික නායකයින්, පූජකයින්, සහ ගුරුවරු තෝරාගැනීමේ නිදහස, ආගමික පාසැල් හා අධ්‍යාපනික ආයතන ස්ථාපිත කිරීමට ඇති නිදහස ද මෙයට අයත් ය.</p>
--	--



<p><b>c.i</b></p>	<p>වන්දනා මාන කිරීමේ නිදහස</p>	<p>මහාසභාවේ ප්‍රකාශනය 1981</p> <p>වගන්තිය 6 (අ) ආගම, හෘද සාක්ෂියට ඇති අයිතිය, සිතිමට ඇති නිදහස හෝ යම් ඇදහිල්ලක් හෝ විශ්වාසයක් දැරීමට ඇති නිදහස, "විශ්වාසය හෝ ආගමක් සමඟ සම්බන්ධ වී රැස්වීම හෝ වන්දනා කිරීමට"</p> <p>වගන්තිය 6 (ඕ) නිදහස ඇතුළු විශ්වාසය නොහොත් ආගම, හෘද සාක්ෂිය, වින්තනයේ නිදහසට ඇති අයිතිය. "ඇදහිලි ක්‍රම හෝ ආගමක වාරිත වාරිත හෝ විධි වලට සම්බන්ධ අවශ්‍ය ආයිත්තම් හෝ ද්‍රව්‍ය පාවිච්චි කිරීමට හා ලබාගැනීමට"</p> <p>මානව හිමිකම් කොමිටියේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශන 22</p> <p>4වෙනි වාක්‍ය බණ්ඩය- විශ්වාසයට සෘජු හැරීම් දනවන වාරිතානුකූල වතාවත් දක්වා වන්දනාව යන සංකල්පය පුළුල් ය. අරමුණු සහ වතාවත් භාවිතය වැනි ක්‍රියා ඇතුළත් ය.</p>
<p><b>c.ii</b></p>	<p>සුඡන්දිය ස්ථාන</p>	<p>1981 මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශනය 1981</p> <p>වගන්තිය 6 (A) විශ්වාසය ඇතුළු නිදහස හෝ ආගම, හෘද සාක්ෂිය, සිතීමේ නිදහස.</p> <p>" මෙම අරමුණ සඳහා ස්ථාන ස්ථාපිත කිරීම හා නඩත්තු කිරීමට සහ විශ්වාසය හෝ ආගමක් සමඟ සම්බන්ධවී රැස්වීමට හෝ වන්දනා කිරීමට නිදහස."</p> <p>මානව හිමිකම් කමිටුවේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශන 22</p> <p>1 වෙනි ඡේදය- සුඡන්දිය ස්ථාන ගොඩනැගීම දක්වා වන්දනාවේ සංකල්පය පුළුල් වේ.</p>
<p><b>c.iii</b></p>	<p>ආගමික සංකේත</p>	<p>මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශනය 1981</p> <p>වගන්තිය 6 (C) විශ්වාසය ඇතුළු නිදහස හෝ ආගමේ, හෘදසාක්ෂියේ, වින්තනයේ නිදහසට ඇති අයිතිය " විශ්වාසය හෝ ආගමක වාරිතවාරිත හෝ විධි වලට සම්බන්ධ අවශ්‍ය ආයිත්තම් හෝ ද්‍රව්‍ය පාවිච්චි කිරීමට හා ලබාගැනීම දක්වා පුළුල් ය.</p> <p>මානව හිමිකම් කමිටුවේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශන 22</p> <p>4වෙනි ඡේදය- වන්දනා කිරීම යන සංකල්පය, සංකේත ප්‍රදර්ශනය දක්වා පුළුල්වේ.</p> <p>4වෙනි ඡේදය- "ආගම ඇදහීම සහ ප්‍රතිපදාව හෝ විශ්වාසයට සම්ප්‍රදායානුකූල ක්‍රියාපටිපාටි නොව වාරිත වාරිත වැනි හිස වැසීම හෝ නිශ්චිත ඇඳුම් ඇඳීම ද මෙයට ඇතුළත් වේ."</p>

<p><b>c.iv</b></p>	<p>විවේක හා නිවාඩු දිනවල ආගම් පිළිපැදීම</p>	<p>මහා මණ්ඩලයේ නියමයන් 1981</p> <p>වගන්ති 6 (h) ආගම හෝ විශ්වාසය ඇතුළු නිදහස, හෘදසාක්ෂිය, චින්තනයට ඇති නිදහස, " යමෙකුගේ ආගම හෝ විශ්වාසය ගැන ඇති ප්‍රත්‍යක්ෂ අවබෝධය සමඟ අනුකූලවන උත්සව නිවාඩු දින සැමරුම් සහ ආගම පිළිපැදීමට ඇති අයිතිය."</p> <p>මානව හිමිකම් කොමිටියේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශය 22</p> <p>4 පරිච්ඡේදය: වන්දනයේ සංකල්පය (..) නිවාඩු දිනවල සහ විවේක දිනවල ආගම පිළිපැදීම දක්වා දිව්‍රව වේ."</p>
<p><b>c.v</b></p>	<p>පූජකයින් පත්කිරීම</p>	<p>මහා මණ්ඩලයේ නියමයන් 1981</p> <p>වගන්තිය 6 (g) නිදහස ඇතුළු විශ්වාසය හෝ ආගම, හෘදසාක්ෂිය, චින්තනයට ඇති අයිතිය " අදාළ පත්කිරීම් නායකයින් විසින් නම්කිරීම හෝ තේරීම, පුහුණු කිරීම"</p> <p>මානව හිමිකම් කොමිටියේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශය 22</p> <p>4 පරිච්ඡේදය: " අමතරව ගුරුවරු සහ පූජකයින්, ඔවුන්ගේ ආගමික නායකයින් තෝරා ගැනීමට ඇති නිදහස වැනි ඔවුන්ගේ මූලික කටයුතු පිළිබඳ ආගමික කණ්ඩායම් විසින් ආගමේ හෝ විශ්වාසයේ ඇතුළත වෙන්කළ නොහැකි ක්‍රියාවන් භාවිතය හා ඉගැන්වීම"</p>
<p><b>c.vi</b></p>		<p>ලේඛන බෙදාහැරීම සහ ඉගැන්වීම (ආගමික ප්‍රචාර ක්‍රියා ඇතුළු)</p> <p>1981 මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශය</p> <p>වගන්ති 6(d): ආගම හෝ විශ්වාසයන්ගේ නිදහස ඇතුළත් හෘදසාක්ෂිය, චින්තනයට ඇති නිදහස ඇතුළත් " අදාළ ප්‍රකාශන බෙදාහැරීමේ කලාපය ඇතුළත් සහ වාද කරුණු ලිවීම"</p> <p>වගන්ති 6(e): ආගම හෝ විශ්වාස ඇතුළත් නිදහස, හෘදසාක්ෂිය, චින්තනයේ නිදහසට ඇති අයිතිය "ඔවුන්ගේ අරමුණු සඳහා විශ්වාසකරන සුදුසු ස්ථාන, ආගමක් ඉගැන්වීමට"</p> <p>මානව හිමිකම් කොමිටියේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශය 22</p> <p>4 ඡේදය: අමතරව ප්‍රකාශන හෝ ආගමික අභ්‍යස පොත් සකස්කිරීමට හා බෙදාහැරීමට ඇති නිදහස(...) ඔවුන්ගේ මූලික කටයුතු ආගමික කණ්ඩායම් විසින් ඉගැන්වීම සහ අභ්‍යාස කිරීම"</p>

<p><b>c.vii</b></p>	<p>ඔවුන්ගේ ළමුන්, ආගම සහ සදාචාරමය අධ්‍යාපනය සහතික කිරීමට දෙමාපියන්ට ඇති අයිතිය.</p>	<p>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</p> <p>18 (4) වගන්තිය: ඔවුන් සමඟම අනුකූලවන්නා වූ ඔවුන්ගේ ළමුන්ගේ ආගම සහ සදාචාරමය අධ්‍යාපනය සහතික කිරීමට නීත්‍යානුකූල භාරකරුවන්ට අදාළ වනවිට සහ රාජ්‍යයන්ගේ පාර්ශවයන් වර්තමාන ප්‍රඥාප්තියට අනුව දෙමාපියන්ගේ නිදහසට ගරු කළයුතු වේ.</p> <p>ළමා අයිතිවාසිකම් සම්බන්ධ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (CRC)</p> <p>14 වෙනි වගන්තිය (2)-ළමයාගේ සකස්වීමේ පරිමාව සමඟ එකඟත්වය ඇති වාරික්‍රයක් ඔහුගේ හෝ ඇයගේ අයිතිය භාවිතා කිරීමට, මග පෙන්වීමට නීත්‍යානුකූල භාරකරුවන්ට අදාළවන විට සහ දෙමාපියන්ගේ අයිතීන්ට හා කාර්යයන්ට රාජ්‍යය පාර්ශවයන් ගරුකළ යුතු ය.(...) ඔහු හෝ ඇයගේ උත්පත්තියෙන්ම වියහැකි ශිෂ්ඨාචාරමය වශයෙන් වෙනස් රටක භාෂාව හා ජාතික අගයන් සඳහා ඔහුගේම හෝ ඇයගේම සංස්කෘතික අන්‍යෝන්‍යතාවයට, දරුවන්ගේ දෙමාපියන්ට ගරු කිරීම දියුණු කිරීම”</p> <p>සමාජ, ආර්ථික හා සංස්කෘතික අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICESCR)</p> <p>13(3) වගන්තිය- ඔවුන්ගේම විශ්වාසය සමඟ අනුකූලවන ආගමික හා ඔවුන්ගේ ළමුන්ගේ සදාචාර අධ්‍යාපනය සහතික කිරීම (...)නීත්‍යානුකූල භාරකරුවන්ට අදාළ වනවිට සහ දෙමාපියන්ගේ නිදහසට ගරුකළයුතු බවට වූ වත්මන් ප්‍රඥාප්තිය රාජ්‍යයන්ගේ පාර්ශවයන් පිළිගනී.</p> <p>සංක්‍රමණික සේවක ප්‍රඥප්තිය (Migrant Workers Convention)</p> <p>වගන්තිය 12 (4)ඔවුන්ගේම විශ්වාසය සමඟ අනුකූලවන ආගමික හා ඔවුන්ගේ ළමුන්ගේ සදාචාර අධ්‍යාපනය සහතික කිරීම නීත්‍යානුකූල භාරකරුවන්ට අදාළවන විට සහ අවම වශයෙන් දෙමාපියන්ගෙන් එක් අයෙක් සංක්‍රමණික සේවකයෙක් වනවිට දෙමාපියන්ගේ නිදහසට ගරුකළයුතු බවට වූ වත්මන් ප්‍රඥාප්තිය රාජ්‍යයන්ගේ පාර්ශවයන් පිළිගනී.</p> <p>1981 මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශනය</p> <p>5 වන වගන්තිය</p> <p>1 ඔවුන්ගේ ආගම හෝ විශ්වාසය සහ සදාචාරමය අධ්‍යාපනය සිතේ දරාගැනීමෙන් දරුවන් ඇතිදැඩි විශ්‍යතාවය යන විශ්වාස අනුව පවුල තුළ දරුවන්ගේ ජීවිතය සංවිධානය කිරීමට දෙමාපියන්ට හෝ</p>
---------------------	---	--

		<p>2. ළමා පැවැත්මේ මාර්ගෝපදේශන ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳව වඩාත්ම යහපත, ඔහුගේ දෙමාපියන්ගේ හෝ නීත්‍යානුකූල භාරකරුවන් විශ්වාස කරන කැමැත්ත හෝ ආගමට එරෙහි අධ්‍යාපනය ලැබීමට බල නොකිරීම සහ ඇතැම් විට නීත්‍යානුකූල භාරකරුවන් ලෙස හෝ ඔහුගේ දෙමාපියන්ගේ කැමැත්ත සමඟ එයට අනුව විශ්වාසය හෝ ආගම පිළිබඳ අධ්‍යාපනයට ඇති ප්‍රවේශය සෑම ළමයාම භුක්ති විඳියි.</p> <p>3. නීත්‍යානුකූල භාරකරුවන්ගේ හෝ ඔහුගේ දෙමාපියන්ගේ යන දෙපාර්ශ්වයෙන්ම රැකවරණය නොමැති ළමයෙක් සම්බන්ධ අවස්ථාවල දී, ළමා පැවැත්මේ මාර්ගෝපදේශන ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳව වඩාත්ම යහපත්, විශ්වාසය හෝ ආගම පිළිබඳ කාරණයේ දී ඔවුන්ගේ කැමැත්ත කිසියම් ආකාරයකට වෙනත් සාධක තුළින් තහවුරු කළ කැමැත්ත භාරගතයුතු ය.</p>
<p><b>c.viii</b></p>	<p>ජාතික හා ජාත්‍යන්තර මට්ටම්වල දී ආගමික කාරණා මත ප්‍රජාවන් සහ පුද්ගලයින් සමඟ අදහස් හුවමාරුව.</p>	<p>මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශනය 1981</p> <p>ව්‍යවස්ථාව 6 (i) ජාතික හා ජාත්‍යන්තර මට්ටමේ දී ආගම හා විශ්වාසය පිළිබඳ පෞද්ගලික සහ ප්‍රජාකටයුතු සමඟ අදහස් හුවමාරු කිරීම පවත්වාගෙන යෑමේ නිදහසට, ආගම හෝ විශ්වාසයට, හෘද සාක්ෂියට, චින්තනයේ නිදහසට ඇති අයිතියට ඇතුළත් ය.</p>
<p><b>c.ix</b></p>	<p>පුණ්‍ය ආයතන සහ මානුෂීය ආයතන සහ සමාජ සංවිධාන පිහිටුවීම, පවත්වාගෙන යෑම හා අරමුදල් ලබාගැනීම.</p>	<p>මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශනය 1981</p> <p>වගන්තිය 6 (b) "අදාළ පුණ්‍ය හෝ මානුෂීය සංවිධාන පිහිටුවීම සහ නඩත්තු කිරීම" ආගමට හෝ විශ්වාසයට, හෘද සාක්ෂියට, චින්තනයේ නිදහසට ඇති අයිතියට ඇතුළත් ය.</p> <p>වගන්තිය 6 (f) "ස්වේච්ඡාවෙන් ලබාදෙන මුදල් සහ ආයතන හා පුද්ගලයින් ගේ ආධාර සමාජ සංවිධානවලට ලබාගැනීමේ නිදහසට" ආගම හෝ විශ්වාසයට, හෘද සාක්ෂියට, චින්තනයේ නිදහසට ඇති අයිතියට ඇතුළත් ය.</p>

<p><b>C.X</b></p>	<p>ලියාපදිංචිය</p>	<p>මානව හිමිකම් කොමිසමේ යෝජනා 2005 / පරිච්ඡේදය 40/ 4 (C) සහ මානව හිමිකම් කවුන්සිලයේ යෝජනා පරිච්ඡේදය 6/37( 12 (ඉ) සහ 12 (h)</p> <p>උනන්දු කරවීම - "පෞද්ගලිකව හෝ ප්‍රසිද්ධියේ සහ අන් අය සමඟ ප්‍රජාව තුළ හෝ තනියම, ඔවුන්ගේ ආගම හා විශ්වාසය ප්‍රකාශ කිරීමට ඇති අයිතිය සහතික කිරීමේ අදහසින් පවතින භාවිත නියමයන් විමසීම සැමවිටම අදාළ වේ.</p> <p>උනන්දුකරවීම, "මානුෂීය නැත්නම් පුනායාධාර, ආගමික ආයතන පිහිටුවීම හා නඩත්තු කිරීමට කණ්ඩායම්වල සියළු පුද්ගලයින් සහ සාමාජිකයින් සඳහා නිදහස ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් නීතිය සමඟ අනුකූලව සහ අදාළ ජාතික ව්‍යවස්ථාදායකය අනුව සම්පූර්ණයෙන් ගරුකිරීමට සහ ආරක්ෂා කිරීමට සහතික කෙරේ."</p>
<p><b>C.xi</b></p>	<p>හෘදසාක්ෂියට එරෙහිවීම</p>	<p>මානව හිමිකම් ප්‍රධාන කමිටුව 22</p> <p>11 පරිච්ඡේදය</p> <p>බොහෝ පුද්ගලයින් වගන්ති අංක 18 යටතේ තමන්ට ලැබී ඇති නිදහසෙන් උත්පත්තිය ලබන එබඳු අයිතියක පදනම මත හමුදාවේ සේවය කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට (හෘදසාක්ෂියට විරුද්ධව) ඇති අයිතිය ගැන පැමිණිලි කර තිබේ. එයට ප්‍රතිචාර වශයෙන් නිර්ව්‍යාජ ලෙස මිලිටරි සේවා ක්‍රියාකාරකම් තහනම් කර ඇති අනිකුත් විශ්වාසයන් හෝ ආගම් අදහන්නවුන් අනිවර්තයෙන් මිලිටරි සේවාවේ යෙදීම නීතියෙන් ඉවත්කර විකල්ප ජාතික සේවයට අනුයුක්තකර ඇත. ප්‍රඥාප්තිය පැහැදිලි ලෙස හෘද සාක්ෂියේ විරෝධයට අදාළ නොවන නමුත් වගන්ති අංක 18න් එවැනි අයිතියක් මතුවන බව කමිටුවේ විශ්වාසයයි. එබැවින් අයෙකුගේ ආගම හෝ විශ්වාසය ප්‍රකාශ කිරීමේ අයිතියට සහ හෘද සාක්ෂියේ නිදහස සමඟ අවශ්‍යයෙන්ම කළයුතුය යන්න බලහත්කාරය දරුණු ලෙස ගැටීමට පුළුවන. නීතියෙන් හා භාවිතයෙන් මෙම අයිතිය පිළිගන්නා විට ඔවුන්ගේ සුවිශේෂ වූ විශ්වාසයේ ස්වභාවයේ පදනම මත හෘදසාක්ෂියට විරුද්ධ වන්නන් අතර වෙනසක් ඇති නොවේ. ඒ වගේම මිලිටරි සේවාව ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඔවුන් අසමත්වීම හේතුකොටගෙන හෘදසාක්ෂියට එරෙහි වන්නන්ට එරෙහිව වෙනස්කොට සැලකීමක් වෙන්වේ නැත. ජාතික සේවාවේ පරිමාව හා ස්වභාවය මත සහ 18වෙනි වගන්තිය යටතේ ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම්වල පදනම මත හමුදා සේවයෙන් පුද්ගලීන් ඉවත්කර තබන කොන්දේසි වාර්තා කිරීමට කමිටුව රාජ්‍ය පාර්ශවයට ආරාධනා කරයි.</p>

2 වෙනස්කොට සැලකීම	
<p>2. A</p>	<p>ඉවසීම/අන්තර් ආගමික වෙනස්කොට සැලකීම/ විශ්වාසය හෝ ආගමික පදනම මත වෙන්කොට සැලකීම</p> <p>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</p> <p>වගන්තිය 2 (1) එබඳු, කිසිම ආකාරයක වෙනසකින් තොරව, වත්මන් ප්‍රඥප්තියෙන් අයිතිවාසිකම් පිළිගෙන තිබෙන නිබන්ධන වූ අයිතිවාසිකම් එහි අධිකරණ බල ප්‍රදේශයට යටත් සහ එහි භූමිප්‍රදේශය තුළ සියලුම පුද්ගලයින්ට සහතික කිරීමට සහ ගරුකිරීමට එක් එක් රාජ්‍ය පාර්ශවයන් පිළිගනී. (...)</p> <p>වගන්තිය 5 (1): “වර්තමාන ප්‍රඥප්තිය තුළ සපයා දී තිබෙනවාට වඩා ඔවුන්ගේ සීමාවන් පුළුල් කිරීමට හෝ මෙහි සඳහන් පිළිගත් නිදහස සහ යම් අයිතිවාසිකම් කඩා බිඳදැමීම අරමුණුකරගත් කිසියම් කාර්යයක් හෝ කිසියම් පුද්ගලයෙකුට, කණ්ඩායමකට හෝ රාජ්‍යයකට සම්බන්ධවීම සඳහා වර්තමාන ප්‍රඥප්තිය තුළ අර්ථකථනය කළ නොහැකි ය.”</p> <p>වගන්තිය 26: “කිසිම වෙනස්කොට සැලකීමකින් තොරව නීතියේ සමාන ආරක්ෂාවේ හිමිකම ලබාදීම සහ නීතිය ඉදිරියේ සියළුදෙනා සමාන ය. එබඳු ඕනෑම තත්ත්වයක් මත වෙනස්කොට සැලකීමට එරෙහි එලදායී ආරක්ෂාව සහ සියලු පුද්ගලයින්ගේ සමානව මෙම ගරුකිරීම තුළ වෙනස් කොටසැලකීම තහනම් වේ.”</p> <p>27 වගන්තිය : “වාර්ගික, ආගමික හෝ භාෂාමය සුළුතරයන් සිටින රාජ්‍යයන් තුළතමන්ගේම භාෂාව පාවිච්චි කිරීමට හෝ තමන්ගේම ඇදහීම සහ ප්‍රකාශ කිරීමට සහ තමන්ගේම වූ සංස්කෘතිය තම කණ්ඩායමේ අන්‍යයන් සමඟ භක්ති විඳීමට එබඳු සුළුතරයට අයිති පුද්ගලයින්ට හිමි අයිතිය ප්‍රතික්ෂේප නොකළ යුතු ය.”</p> <p>සකළ ආකාර වෙන්කොට සැලකීමට එරෙහි ප්‍රඥප්තිය (ICERD)</p> <p>5 වගන්තිය : (...) “නීතිය ඉදිරියේ සමානත්වයට, වාර්ගික ප්‍රභවය හෝ ජාතිය හෝ වර්ගය වර්ණය ලෙස වෙනස් කමක් නැතිව සියල්ලන්ගේ අයිතියට, වගකීමට සහ සියලු වර්ගයේ වාර්ගික වෙනස්කම් තහනම් කිරීමට හා මුලිනුපුටා දැමීමට රාජ්‍ය පාර්ශවයට වගකීම පැවරේ. පහත සඳහන් අයිතින් සැලකිය යුතු වේ. (...) (ඒ) අනිකුත් සිවිල් අයිතිවාසිකම්, විශේෂයෙන්ම (...) VII හාදසාක්ෂිය හා ආගම, සිතීමේ නිදහසට ඇති අයිතිය.”</p> <p>ආර්ථික, සමාජ හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICESCR)</p> <p>1 වගන්තිය : “වත්මන් ප්‍රඥප්තිය ප්‍රකාශයට පත්කර ඇති, රාජ්‍ය පාර්ශවයන් පිළිගෙන තිබෙන අයිතිවාසිකම් (...) ආගම (...) එබඳු ඕනෑම වර්ගයේ වෙනස් ලෙස සැලකීමකින් තොරව වත්මන් ප්‍රඥප්තිය තුළ අන්‍යාස කෙරේ.”</p>

<p><b>ඉදිරියට</b></p> <p><b>ඉවසීම/අන්තර් ආගමික වෙනස්කොට සැලකීම/ විශ්වාසය හෝ ආගමික පදනම මත වෙන්කොට සැලකීම</b></p>	<p><b>ළමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (CRC)</b></p> <p>30 වගන්තිය: "වාර්ගික, ආගමික හෝ භාෂාමය සුළුතරයන් හෝ ආදිවාසී ප්‍රභවයක් ඇති පුද්ගලයින් සිටින රාජ්‍යයන් තුළ තමන්ගේම භාෂාව පාවිච්චි කිරීමට හෝ තමන්ගේම ඇදහීම සහ ප්‍රකාශ කිරීමට සහ තමන්ගේම වූ සංස්කෘතිය තම කණ්ඩායමේ අන්‍යයන් සමඟ භුක්ති විඳීමට එබඳු සුළුතරයට හෝ ආදිවාසීන්ට අයිති පුද්ගලයින්ට හිමි අයිතිය ප්‍රතික්ෂේප නොකළ යුතු ය."</p> <p><b>මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශනය 1981</b></p> <p>වගන්තිය. 2(1): "අනිකුත් විශ්වාසයන් හා ආගමේ හේතුව මත පුද්ගල හෝ පුද්ගල කණ්ඩායම් කුමන හෝ රාජ්‍ය ආයතනයක් විසින් කිසිම අයෙක් වෙනස්කොට සැලකීමට යටත් නොවේ."</p> <p>වගන්තිය.3:"එක්සත් ජාතීන්ගේ අධිකාරී පත්‍රයේ මූලධර්ම වලින් ප්‍රතික්ෂේප කිරීමක් සහ මානව ගරුත්වයට අවඥාවක් අඩංගු විශ්වාස සංස්ථාපනයන් හෝ ආගමේ පදනම මත මනුෂ්‍ය වර්ගයා අතර වෙනස්කම් සහ ජාතීන් අතර මිත්‍රත්වය සහ සාමකාමී සම්බන්ධකම්වලට බාධාවක් ලෙස සහ මානව හිමිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තියේ ප්‍රකාශයට පත්කර ඇති මූලික නිදහස මානව හිමිකම් කඩකිරීම වරදක් බව තීන්දු කරයි. තව ද, ජාතීන් අතර මිත්‍රශීලී සාමකාමී සම්බන්ධතාවයන්ට බාධකයක් ලෙස සහ ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් ප්‍රඥප්තියේ මූලික අයිතිවාසිකම් ප්‍රකාශනයේ මානව හිමිකම් උල්ලංඝනයේ වරදක් බව තීරණය කරයි"</p> <p>වගන්තිය. 4 (1):"සමාජ හා සංස්කෘතික ජීවිතය, දේශපාලන, ආර්ථික සියලු සිවිල් ක්ෂේත්‍රයන් හි මූලික නිදහස සහ මානව හිමිකම් භුක්ති විඳීම සහ විශ්වාස පිළිගැනීම හෝ ආගම හේතු කොටගෙන වෙනස්කම් වැළකීමට හා මුලිකුපුටා දැමීමට සියලුම රාජ්‍යයන් එලදායි පියවරයන් ගතයුතු ය."</p> <p>වගන්තිය. 4 (2):" ආගම හෝ අනිකුත් විශ්වාසයන් පිළිබඳ මේ කාරණයේ විෂය මත නොයිවසීමට එරෙහි සටන් වැදීමට අදාළවන්නා වූ සියලුම ක්‍රියාමාර්ගයන් ගැනීමට එවැනි ඕනෑම වෙනස් කොටසැලකීම් තහනම් කිරීමට අවශ්‍ය තැන්වල දී නීති පැනවීමට හෝ අවලංගු කිරීමට සියලු රාජ්‍යයන් උත්සහ කරනු ඇත.</p> <p><b>මානව හිමිකම් කමිටුවේ මහ සභාවේ ප්‍රකාශය 22</b></p> <p>2 ඡේදය: "එමනිසා ඉතා ප්‍රභල ආගමික ප්‍රජාවකගේ කොටසක් මත එදිරිවාදි යටපත් කිරීමක් විසඟාකි සුළුතර ආගමික නියෝජනය හෝ ඒවා මෑතක ස්ථාපිතවූ බවට සාධක ඇතුළුව කිසියම් හේතුවක් නිසා ඕනෑම ආගමක් හෝ විශ්වාසයකට එරෙහි වෙනස්කොට සැලකෙන යම්</p>
--	--

<p>2. b.</p>	<p>රාජ්‍ය ආගම</p>	<p><b>මානව හිමිකම් කොමිටියේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශය 22</b></p> <p>9 වෙනි ඡේදය: "එහි ජනගහනයේ බහුතර අනුගාමිකයින් සමන්විත හෝ පරම්පරාගත හෝ නිල ලෙස එය ස්ථාපිතවී තිබෙන හෝ රාජ්‍ය ආගමක් ලෙස ආගමක් පිළිගෙන තිබෙන සාධකය, ප්‍රඥාප්තිය යටතේ 18 සහ 27 වගන්තිවල ඇතුළත් අයිතිවාසිකම් භුක්ති විඳීමට හානිකර ප්‍රතිඵලයක් නොවනවා මෙන්ම ආගම් පිළිනොගන්නා අයට සහ අනිකුත් ආගම්වල භක්තිකයින්ට එරෙහි වෙනස් කොට සැලකීමක් සිදු නොවන්නේ ය.</p> <p>26. වගන්තිය යටතේ සමාන ආරක්ෂාවේ පිලිගැනීම සහ ආගම හෝ විශ්වාසය මත වෙනස්කොට සැලකීමේ තහනම සමග අනුකූල නොවී තිබෙන, අනිකුත් භක්තීන් ඇදහීම මත විශේෂ බාධාවන් පැමිණවීම හෝ ඔවුන්ට ආර්ථික වරප්‍රසාද ලබාදීම හෝ බලවත් ආගමේ සාමාජිකයින්ට ආණ්ඩුවේ සේවාවන් සඳහා යෝග්‍යතාවයට අවහිරවන ලෙස විශේෂයෙන්ම, දෙවනුවට සඳහන් කළ වෙනස්කොට සැලකීමට එරෙහි නිශ්චිත පියවරයන් ඇතුළත් වේ.</p> <p>එම කණ්ඩායම් දෙසට සෘජු වධ බන්ධනයන් හෝ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියාවන්ට එරෙහිව 18 සහ 27 යන වගන්ති වලින් පිළිගනු ලැබූ අයිතිවාසිකම් අභ්‍යස කිරීමට අනිකුත් ආගමික කණ්ඩායම්වල සුළුතර ආගමිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් කඩකිරීමට එරෙහිව සංස්ථාපිත වැදගත් ආරක්ෂාවන් ප්‍රඥාපතියේ 20 වගන්තියේ 2වෙනි පරිච්ඡේදය මගින් පියවර ගැන සලකා තිබේ.</p> <p>වෙනස්කොට සැලකීමෙන් ඔවුන්ගේ බැතිමතුන් ආරක්ෂා කිරීමට සහ බාධාවන්ගෙන් තොරව විශ්වාසයන් සහ සියලු ආගම් ඇදහීම ආරක්ෂා කිරීමට රාජ්‍ය පාර්ශවයන් විසින් තම සැලකිල්ල යොමුකර ගෙන ඇති පියවරයන් දැනුම්දීමට කමිටුව බලාපොරොත්තු වේ. සමාන ලෙස, රාජ්‍ය පාර්ශවයන් විසින් ක්‍රියාත්මක කර තිබෙන 27වෙනි වගන්තිය යටතේ සුළුතර ආගමිකයින්ගේ අයිතියට ගරුකිරීමට සමාන තොරතුරු රාජ්‍ය පාර්ශවයන් විසින් ක්‍රියාවට නගා තිබෙන ආගම සහ විශ්වාසයට, වින්තනට, හෘදසාක්ෂියේ නිදහසට ඇති අයිතිය පුළුල් කිරීම තක්සේරු කිරීමට 27 වෙනි වගන්තිය යටතේ සුළු ජාතින්ගේ අයිතින් සඳහා ගරු කිරීමට අදාළ තොරතුරු කොමිටියට අවශ්‍ය කෙරේ. භක්තියෙන් තොර නිසා දඬුවම් කිරීමට නීතිවිද්‍යාව හා ඔවුන්ගේ නීතියෙන් සලසන භාවිතයනට සම්බන්ධ ඔවුන්ගේ තොරතුරු වාර්තා රාජ්‍ය පාර්ශවයන් ඔවුන්ගේ වාර්තාවල ඇතුළත් කළ යුතු වේ.</p> <p>4 වෙනි ඡේදය- පාලක පක්ෂය යනාදියේ ව්‍යවස්ථා, ආඥාපනත්, ප්‍රකාශන නිල දෘෂ්ඨිවාද ලෙස විශ්වාස සමූහයක් ලෙස සලකන්නේ නම් හෝ සත්‍ය භාවිතය තුළ එයට විරුද්ධ වන අය හෝ දෘෂ්ඨිවාදය පිළිනොගන්නා පුද්ගලයින්ට එරෙහිව ප්‍රඥාපතියෙන් පිළිගෙන ඇති අනිකුත් අයිතිවාසිකම් යටතේ ඉඩක් නැත. එමෙන්ම 18වෙනි වගන්තිය යටතේ එය නිදහසට අවහිරවන ප්‍රතිඵලයක් නොවිය යුතු ය.</p>
--------------	-------------------	--



3 පීඩාවට පත්වියහැකි කණ්ඩායම්		
3. අ.	කාන්තාවන්	<p>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</p> <p>5 වගන්තිය (1): “වර්තමාන ප්‍රඥප්තියෙන් සලසනවාට වඩා ඔවුන්ගේ සීමාවන් වඩා පුළුල් කරන්නට හෝ එයින් පිළිගෙන තිබෙන නිදහස සහ යම්කිසි අයිති වාසිකමක් කඩාදැමීමෙහි ඉලක්කගත යම් ක්‍රියා හෝ ක්‍රියාවකට සම්බන්ධවීමට කිසියම් රාජ්‍යයකට, කණ්ඩායමකට හෝ පුද්ගලයෙකුට කිසියම් අයිතියක් ඇති බවට ඇඟවෙන පරිදි අර්ථ නිරූපනය කිරීමේ හැකියාවක් වර්තමාන ප්‍රඥප්තියේ නැත.”</p> <p>වගන්තිය 18. (3): “යම් අයෙකුගේ විශ්වාසය හෝ ආගම ප්‍රකාශ කිරීමේ එකම සීමාවන් විය හැකිවන්නේ අන්‍යයන්ගේ නිදහස, මූලික අයිතිවාසිකම්, සඳාචාරය, සෞඛ්‍ය, සාමය සහ මහජන ආරක්ෂාව රැකගැනීමට නීතියේ අවශ්‍යතාවය මගින් පනවන සීමාවන් ය.</p> <p><b>කාන්තා ප්‍රඥප්තිය. (CEDAW)</b></p> <p>වගන්තිය 2: “අවසානයේ පිළිගෙන තිබෙන සහ කාන්තාවන්ට එරෙහි වෙනස්කම් කොට සැලකීම මූලිකව දමන ප්‍රතිපත්තියක් ප්‍රමාදයකින් තොරව සහ සියලුම අදාළ ක්‍රමයන් මගින් කරගෙන යෑමට එකඟවෙන අතරම රාජ්‍ය පාර්ශවයන් කාන්තාවන්ට එරෙහි සියලුම ආකාරයේ වෙනස්කොට සැලකීම් සඳහා බව ප්‍රකාශ කරයි.</p> <p>(a) මෙම මූලධර්ම පිළිබඳ ප්‍රයෝගික නිරූපනය , අනිකුත් අදාළ ක්‍රියාවන් නීතිය මගින් සහතික කිරීමට සහ තවම අනිකුත් අදාළ ව්‍යවස්ථාමය නීතිගත කිරීම් කරනැතිනම් හෝ ඔවුන්ගේ ජාතික ව්‍යවස්ථාවේ පිරිමින්ගේ හා කාන්තාවන්ගේ සමානත්වතාවයේ මූල ධර්ම ඇතුළත් කිරීමට;</p> <p>(b) කාන්තාවන්ට එරෙහි සියලු වෙනස් කොට සැලකීම තහනම් කිරීම, අදාළ අවස්ථාවන් හි දී දඬුවම් පැමිණවීම ඇතුළත් අනිකුත් පියවර සහ අදාළ ව්‍යවස්ථාකූලව පිලිගැනීමට;</p> <p>(c) වෙනස්කොට සැලකීමේ ඕනෑම ක්‍රියාවන්ට එරෙහිව කාන්තාවන් පිළිබඳ අනිකුත් ඵලදායී ආකාරක ආයතන සහ සුදුසු ජාතික විනිශ්චය සභා තුළින් කාන්තාවන්ගේ අයිතිවාසිකම් සහතික කිරීමට සහ පිරිමි සමඟ සමාන පදනමක් මත කාන්තා අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කරන නීති ස්ථාපිත කිරීමට;</p> <p>(d) මෙම බැඳීම සමඟ අනුකූලත්වයකින් ආයතන ක්‍රියා කිරීම සහ රජයේ අධිකාරිය සහතික කිරීමට සහ කාන්තාවන්ට එරෙහි වෙනස්කොට සැලකීමේ ක්‍රියාවන් හෝ එයට එම ක්‍රියාවන්ට සම්බන්ධවීමෙන් වැළැක්වීමට;</p> <p>e) කිසියම් ව්‍යාපාරයක්, සංවිධානයක්, පුද්ගලයෙක් විසින් කාන්තාවන්ට එරෙහි වෙනස්කොට සැලකීමට එරෙහි අදාළ</p>

		<p>e) කාන්තාවන්ට එරෙහි වෙනස්කම් කිරීමෙන් යුක්ත වාරික සහ ක්‍රියාවන් ඇතුළත් රෙගුලාසි පවතින නීති රීති අහෝසි කිරීම හෝ වෙනස් කිරීමට ව්‍යවස්ථාදායකය ඇතුළත් සියලු අදාළ පියවර ගැනීමට;</p> <p>උ) කාන්තාවන්ට එරෙහි වෙනස් කොට සැලකීම ඇතුළත් සියලු ජාතික දණ්ඩ නීති සංග්‍රහය සංශෝධනය කිරීමට;</p> <p>වගන්තිය. 3: "පුරුෂයින් සමඟ සමානාත්මතාවයේ පදනමක් මත මූලික නිදහස හා මානව හිමිකම් භුක්ති විඳීම සහ ඒවා පාවිච්චි කිරීමේ අරමුණ සඳහා පූර්ණ අභිවෘද්ධිය හා සංවර්ධනය සහතික කිරීමට සියලු අදාළ පියවරයන් ව්‍යවස්ථාවට ඇතුළු කිරීම, විශේෂයෙන් දේශපාලන, සමාජ, ආර්ථික, සහ සියලු සංස්කෘතික ක්ෂේත්‍රයන් හි රාජ්‍ය පාර්ශවයන් පියවර ගනී."</p> <p><b>ආර්ථික, සමාජ හා සංස්කෘතික අයිතීන් පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය (ICESCR)</b></p> <p>වගන්තිය 2 (2): "උපත හෝ අනිකුත් තත්වයන්, දේපොළ, ජාතික හෝ සමාජ මූලය, දේශපාලන හෝ වෙනත් අදහස්, ආගම, භාෂාව, ලිංගිකත්වය යන ඕනෑම වර්ගයක පාට වර්ග ලෙස කිසිම වෙනස්කොට සැලකීමකින් තොරව භාවිතයේ යෙදීමට වර්තමාන ප්‍රඥප්තියෙන් ප්‍රකාශයට පත්කර ඇති අයිතිවාසිකම් සහතික කිරීමට රාජ්‍ය පාර්ශවයන් බැඳී සිටී."</p> <p><b>මානව හිමිකම් කමිටුවේ පොදු ප්‍රකාශය 28</b></p> <p>.ඡේදය 13: "ප්‍රසිද්ධියේ කාන්තාවන් අදින ඇඳුම් පිළිබඳව යම්කිසි විශේෂ රෙගුලාසි සම්බන්ධ තොරතුරු රාජ්‍යයන්ගේ පාර්ශවයෙන් ඉදිරිපත්කළ යුතු ය. උදාහරණයක් ලෙසින් ව්‍යවස්ථාව 26 සහතික වූ අයිතීන් ගණනාවක් උල්ලඝනයක් විය හැකි එබඳු රෙගුලාසි කොමිටිය අවධාරණය කරයි. එවැනි රෙගුලාසි වලංගු කිරීමේ අදහසින් ශාරීරික දඬුවම් පනවන්නේ නම්, 9වෙනි වගන්තියේ අත්අඩංගුවට ගැනීමෙන් දඬුවම් කිරීමේ නියමය සමඟ අන්‍යයන්ගේ කැමැත්තට එකඟවීමට අසමත්වන විට 12වෙනි වගන්තියේ එවැනි බලහත්කාරයකට යෑම් ඊම් නිදහස යටත් වන්නේ නම් 17වෙනි වගන්තියේ නීති විරෝධී මැදිහත්වීම් හෝ බලහත්කාරයෙන් තොරව සියලු පුද්ගලයින්ට පෞද්ගලිකත්වයට ඇති අයිතිය, 18 සහ 19 වෙනි වගන්තියේ ඇදීමේ නියමයන්ට කාන්තාව යටත්වන විට ඔවුන්ගේ ස්ව ප්‍රකාශනයේ අයිතිය හෝ ඔවුන්ගේ ආගම සමඟ තබාගැනීමට නොහැකිය. සහ අවසාන වශයෙන් 27 වෙනි වගන්තියේ සංස්කෘතිය සමඟ ඇඳුමේ අවශ්‍යතාවය ගැටෙන විට තමන්ගේ අයිතිය කාන්තාවන්ට ඉල්ලා සිටින්නට පුළුවන."</p>
--	--	--

		<p>19 වැනි ඡේදය:- "විවහාකත්වය හෝ ලිංගිකත්ව හේතුව මගින් නිරන්තරයෙන් අඩු ලුහුඬුකමට භාජනය වන කාන්තවන් සඳහා සුවිශේෂ අයිතීන් ඇතිව නීතිය ඉදිරියේ පුද්ගලයෙක් ලෙස සෑම තැනකදීම සියලු දෙනාගේ අයිතිවාසිකම් 16 වැනි වගන්තිය යටතේ පිලිගෙන තිබේ. කිසියම් අනිකුත් වෙනස් හේතූන් හෝ විවහාක තත්වයේ පදනම මත අනිකුත් සිවිල් අයිතිවාසිකම් භාවිතා කිරීමට බාධාවන් නොතිබිය යුතු වේ. කොන්ත්‍රාත්වලට ඇතුළුවීම, තමන්ගේ දේපොළට කාන්තාවන්ගේ හැකියාව මෙම අයිතියෙන් අදහස් කරයි. ඔහුගේ පවුලට, මියගිය සැමියාගේ, දේපොළ සමඟ ද්‍රව්‍යයන් ලෙස කාන්තාවන්ට නොසැලකිය යුතු බවද මෙයින් අදහස් කරයි. එවැනි සැලකිල්ලකට ඉඩදෙන ක්‍රියාවන් හෝ නීති මූලික ප්‍රධාන දැමීමට පියවර ගැනීම සහ පූර්ණ නීත්‍යානුකූල පුද්ගලයෙකු ලෙස ක්‍රියාකාරීවීමෙන් හෝ පීඩාවන්ගෙන් කාන්තාවන් වළක්වාගැනීමේ ක්‍රියාවන් හෝ නීතියේ ඒ පිලිබඳ තොරතුරු රාජ්‍යය සැපයිය යුතු ය.</p> <p>21 වෙනි ඡේදය වෙනස්කොට සැලකීමකින් තොරව සහ සමාන නියමයන් මත පුරුෂ හා කාන්තා යන දෙපාර්ශවය සඳහා නීතිය අභ්‍යස කිරීමෙන් ආරක්ෂා කිරීම සහතිකකර, යමෙකුගේ ආගම හෝ විශ්වාසය ප්‍රකාශ කිරීමට සහ විශ්වාසය හෝ ආගම වෙනස් කිරීමට නිදහස ඇතුළු යමෙකුගේ විශ්වාසය හෝ ආගමක් පිලිගැනීමේ නිදහස සහ හෘද සාක්ෂියේ, චින්තනයේ නිදහස සහතික කිරීමට රාජ්‍ය පාර්ශවයන් පියවර ගත යුතුය. පියවරුන්, ස්වාමි පුරුෂයින්, සහෝදරයින් හෝ අනකුත් අයගේ මැදිහත්වීම මගින් හෝ තෙවන පාර්ශවයන්ගෙන් අවශ්‍ය කරන අවසරය මගින් බාධා නොකළ යුතු සහ ප්‍රඥාපතියෙන් ඒවාට ලබාදී ඇති බලයට වඩා අනිකුත් බාධාවන්ට යටත් නොකළ යුතු බව 18 වෙනි වගන්තියෙන් මේ නිදහස ආකරක්ෂා කර තිබේ. ආගමේ සහ හෘද සාක්ෂිය, චින්තනයේ නිදහසට සම්බන්ධ වෙනත් ලියවිලි මගින් කාන්තාවන්ට එරෙහි වෙනස්කොට සැලකීම සාධාරණය කිරීමට 18 වෙනි වගන්තියෙන් කියවෙන්නේ නැත. එමනිසා වෙනස්කොට සැලකීමට එරෙහි ඔවුන්ගේ අයිතිය ආරක්ෂා කිරීමට සහ කාන්තාවන්ගේ එම නිදහසට ගරුකිරීමේ බාධාවන් වැළැක්වීම සහ මූලික උපුටා දැමීම යන දෙකම ගැනීමට අදහස් කරන හෝ ඔවුන් ගෙන තිබෙන්නා වූ පියවර පෙන්වා දීම සහ ආගම හා හෘද සාක්ෂිය, ඔවුන්ගේ චින්තනයේ නිදහස සම්බන්ධවන බැවින් කාන්තාවන්ගේ තත්වයන් මත රාජ්‍ය පාර්ශවය තොරතුරු සැපයිය යුතු ය."</p>
--	--	--

	<p>ඔවුන්ගේ නිදහසින් පුද්ගලයින් ඉවත්කිරීම</p>	<p>මානව හිමිකම් කමිටුවේ පොදු ප්‍රකාශනය 22.</p> <p>ජේදය. 8: මේ වනවිටත් නිශ්චිත යුක්ති යුක්ත බලහත්කාරයට යටත් පුද්ගලයින්, උදාහරණයක ලෙස සිරකරුවන්, බලහත්කාරයේ විශේෂ ස්වභාවය සමඟ අනුරූපඔහුන්ගේ ආගම හෝ විශ්වාසයන් භුක්ති විඳීමේ අයිතිය ක්‍රියාත්මක වේ. විශේෂ අවස්ථාවන්හි දී ඔවුන්ගේ ඉල්ලීම සහ නීතියේ කාරණයක් ලෙස යන දෙකම 18.3 වගන්තිය යටතේ වන සීමාවන්ගේ බලපෑම සහ පූර්ණ පරාසය මත වූ තොරතුරු රාජ්‍ය පාර්ශවයන් වාර්තා කළයුතු වේ.</p> <p>මානව හිමිකම් කමිටුවේ පොදු ප්‍රකාශනය 22</p> <p>සිරකරුවන්ට සැලකීම සඳහා ප්‍රමිතිගත අවම පාලනය පාලනය 41</p> <p>“(1) එකම ආගමේ සිරකරුවන් ප්‍රමාණවත් සංඛ්‍යාවක් ඇතුළත් ආයතනයක් නම්, සුදුසුකම් ලත් නියෝජිතයෙකු පත්කිරීම අනුමත කෙරේ. කොන්දෙසි සහගත අවසරය සහ එය සිරකරුවන් සමූහය සාධාරණය කරන්නේ නම් පූර්ණකාලීන පදනමෙන් එය සුදානම් කළ යුතු ය.</p> <p>“(2) . 1 යටතේ පත්කළ හෝ අනුමතකළ සුදුසුකම් ලත් නියෝජිතයාට නියම වෙලාවන් හි ඔහුගේ ආගමේ සිරකරුවන්ට පෞද්ගලිකව අධ්‍යාත්මික මගපෙන්වීමට යෑම සහ නිතිපතා ආගමික සේවාව පැවැත්වීමට ඉඩලබාදිය යුතු ය.</p> <p>3) කිසියම් ආගමක සුදුසුකම් ලත් නියෝජිතයෙකුට සිරකරුවෙකු ලඟට ප්‍රවේශවීම ප්‍රතික්ෂේප නොකෙරේ. අනික් අතට කිසියම් ආගමික නියෝජිතයෙකුගේ පැමිණීමට කිසියම් සිරකරුවෙක් එරෙහි වන්නේ නම් ඔහුගේ ආකල්පයට සම්පූර්ණයෙන් ගරු කෙරේ.</p> <p>42. පාලනය: ක්‍රියාත්මක කළහැකි ලෙස ඔහුගේ මනාප උපදෙස් සහ ආගමික ප්‍රතිපදා පොතපත ඔහුගේ සන්නකයේ තබාගැනීම සහ ආයතනයෙන් සපයන සේවාවන් වලට සහභාගිවීම මගින් ඔහුගේ ආගමික ජීවිතයේ අවශ්‍යතාවයන් තෘප්තිමත් කිරීමට සියලු සිරකරුවන්ට ඉඩ ලබාදෙනු ඇත.</p>
<p>3.c</p>	<p>සරණාගතයින්</p>	<p>සරණාගතයින්ගේ තත්වයට සම්බන්ධ සම්මතය</p> <p>2 වගන්තිය : “ඔවුන්ගේ දරුවන්ගේ ආගමික අධ්‍යාපනය සම්බන්ධයෙන් නිදහස, ඔවුන්ගේ ආගමික භාවිතයට ඇති නිදහසට ගරුකිරීම සමඟ ඔවුන්ගේ ජාතියට අනුකූලවූ අවම වශයෙන් සතුටුදායක ලෙස ඔවුන්ගේ භූමිය තුළදී සැලකීම සරණාගතයින්ට ගිවිසුමට බැඳුණු රාජ්‍යය ලබාදිය යුතු ය.</p>

		<p>වගන්තිය.33: දේශපාලන අදහස් හෝ සුවිශේෂ සමාජ කණ්ඩායමකගේ සාමාජිකත්වයක්, ජාතිකත්වයක් ඔහුගේ ආගමේ වර්ගයේ හේතුව මත නිදහස තර්ජනයට ලක්වීම හෝ ඔහුගේ ජීවිතය රැඳී ඇති භූමි ප්‍රදේශයේ අද්දරට කිසියම් හෝ කුමන කරුණක් නිසා හෝ ගිවිසුම් ගත රට සරණාගතයෙකු තෙරපීම හෝ නැවත යැවීම නොකළ යුතු ය.</p>
<p>3.(d)</p>	<p>ලමුන්</p>	<p><b>ලමා අයිතින් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (CRC)</b></p> <p>වගන්ති 14(1) ආගම සහ හෘදසාකමිය, වින්තනයේ නිදහසට ලමුන්ට ඇති අයිතිවාසිකමට රාජ්‍යය පාර්ශවයෙන් ගරු කරති.</p> <p>වගන්තිය 14.(2)ලමයාගේ දරාගැනීමේ ප්‍රමාණය සමඟ සමන්විත ආකාරයකින් ඔහුගේ හෝ ඇයගේ අයිතිවාසිකම් භාවිතා කරමින් ලමයාට මගපෙන්වීමක් ලබාදීමට නීත්‍යානුකූල භාරකරුවන් අදාළවන විට සහ දෙමාපියන්ගේ කාර්යයන්ට සහ අයිතිවාසිකම් වලට රාජ්‍ය පාර්ශවයන් ගරුකරයි. (...) (සි) ඔහුගේ හෝ ඇයගේම වෙනස් සහායත්වයන් සඳහා, සහ ඔහු හෝ ඇය උත්පත්තිය ලැබූ රටට ලමයි ජීවත්වන රටේ ඇගයුම්, ජාතික ඇගයුම් සහ භාෂාවට ඔහුගේ හෝ ඇගේම සංස්කෘතික අනන්‍යතාවයට, ලමයාගේ දෙමාපියන්ට ගරුකිරීමේ සංවර්ධනයට ගරුකරයි.”</p> <p>වගන්තිය.30: ආදිවාසි සම්භවයක් පවතින පුද්ලයින් හෝ භාෂාමය, ආගමික හෝ වාර්ගික සුළුතරයන් සිටින්නා වූ රටවල, එබඳු සුළුතරයකට අයිති ලමයෙකු හෝ ඔහුගේ හෝ ඇයගේ භාෂාව භාවිතා කිරීමට හෝ ඔහුගේ හෝ ඇයගේ ආගම ප්‍රකාශ කිරීම හා අභ්‍යස කිරීමට, ඔහුගේ හෝ ඇයගේ කණ්ඩායමේ සාමාජිකයින් සමඟ ඔහුගේ හෝ ඇයගේ ආගම ප්‍රකාශ කිරීම හා අභ්‍යස කිරීමට, ඇති අයිතිය ප්‍රතික්ෂේප නොකරයි.</p> <p><b>1981 මහා මණ්ඩලයේ ප්‍රකාශනය</b></p> <p>වගන්තිය 5.(3)“ආගම හෝ අන්‍යයන්ගේ විශ්වාසයේ නිදහස සඳහා ගරුකිරීම, සාමය හා විශ්වීය මිත්‍රත්වය, ජනතාව අතර මිත්‍රත්වය, ඉවසීම අධ්‍යත්මීයක අවබෝධයෙන් ඔහු හැඳි වැඩෙයි. ආගමේ හෝ විශ්වාසයේ පසුබිම මත ඕනෑම වර්ගයක වෙනස් කොට සැලකීමෙන් ලමයා ආරක්ෂා කරයි. ඔහුගේ සහායකයා</p> <p>පූර්ණ සිහි කල්පනාවෙන් ඔහුගේ ශක්තියට හා නිපුණතාවයන්ට සේවයට කළයුතු ය.”</p> <p>වගන්තිය5. (5) ඔහුගේ පූර්ණ සංවර්ධනයට හෝ ඔහුගේ ශාරීරික හෝ මානසික සෞඛ්‍යයට හානි නොවිය යුතුව ඇතිදැඩි වන ලමයෙක් ආගම හෝ විශ්වාසයක් අභ්‍යස කරයි.- උපුටා ගැනීම ව්‍යවස්ථාව 1. (3) පරිච්ඡේදය, වර්තමාන ප්‍රකාශනය.</p>

<p>3. (e)</p>	<p>සුළුතරය ප්‍රජාවන්</p>	<p><b>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</b></p> <p>වගන්තිය. 27: වාර්ගික, ආගමික හෝ භාෂාමය සුළුතරය සිටින එම රාජ්‍යයන් හි එවැනි සුළුතරයට අයත් පුද්ගලයින්, ඔවුන්ගේ කණ්ඩායමේ අනිකුත් සාමාජිකයින් සමඟ ප්‍රජාවේ ස්වකීය භාෂාව පාවිච්චි කිරීමට හෝ ස්වකීය ආගම ඇදහීමට සහ ප්‍රකාශ කිරීමට, ඔවුන්ගේ ස්වකීය සංස්කෘතිය හක්කි වීදීමට ඇති අයිතිය ප්‍රතික්ෂේප නොකරයි.</p> <p><b>ළමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (CRC)</b></p> <p>වගන්තිය. 30: වාර්ගික, ආගමික හෝ භාෂාමය සුළුතරය හෝ ආදිවාසී සම්භවයක් ඇති පුද්ගලයින් සිටින එම රාජ්‍යයන් හි, එවැනි සුළුතරයට අයිති පුද්ගලයින් ඔවුන්ගේ කණ්ඩායමේ අනිකුත් සාමාජිකයින් සමඟ ස්වකීය භාෂාව පාවිච්චි කිරීමට හෝ ස්වකීය ආගම ඇදහීමට සහ ප්‍රකාශ කිරීමට, ඔවුන්ගේ ස්වකීය සංස්කෘතිය හක්කි වීදීමට ඇති අයිතිය ප්‍රතික්ෂේප නොකරයි.</p>
<p>3. (f)</p>	<p>සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්</p>	<p><b>සියලුම සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් හා ඔවුන්ගේ පවුල්වල ආරක්ෂාවේ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය.</b></p> <p>වගන්ති 12. (1): ආගම, භාදසාක්ෂිය හා චින්තනයේ නිදහසට ඇති අයිතිය සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ට සහ ඔවුන්ගේ පවුලේ සාමාජිකයින්ට හිමිවේ. ඉගෙනීම සහ ක්‍රියාවේ යෙදීමට, ප්‍රතිපත්ති පිළිපැදීමට, විශ්වාසය වන්දනා කිරීම හෝ ප්‍රසිද්ධියේ හෝ පෞද්ගලිකව ඔවුන්ගේ ආගම ප්‍රකාශ කිරීමට සහ අනික් ප්‍රජාව හෝ පෞද්ගලික යන දෙකින් එකක් සහ ඔවුන්ගේ කැමති විශ්වාසය මත ආගමකට සකස්වීම හෝ ආගමක් තිබීමට නිදහසට මෙම අයිතින් ඇතුළත් වේ.</p> <p>වගන්ති 12.(2): ඔවුන් තෝරාගන්නා විශ්වාසය හෝ ආගමක් තිබීම හෝ තෝරාගැනීමට ඇති නිදහසට හානි පැමිණවීමට සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින් සහ ඔවුන්ගේ පවුලේ සාමාජිකයින් යටත් නොකරයි.</p> <p>වගන්ති 12.(4): ඔවුන්ගේ ස්වකීය විශ්වාසය සමඟ අනුකූල, ඔවුන්ගේ ළමයින්ගේ ආගමික සහ සදාචාර අධ්‍යාපනය ලබාදීමට නීත්‍යානුකූල හරකරුවන්, අදාළවන විට සහ අවම වශයෙන් සංක්‍රමණික ශ්‍රමිකයින්ගෙන් එක් අයෙකුට, දෙමාපියන්ගේ නිදහසට රාජ්‍ය පාර්ශවයන් වර්තමාන ප්‍රඥප්තියෙන් බැඳී සිටී.</p>

4 අනිකුත් මානව හිමිකම් සමඟ විශ්වාසය හෝ ආගමේ නිදහස පිළිබඳ තීරණයේ ජේදනය		
4. (g)	ජීවිතයට ඇති අයිතිය හා නිදහසට ඇති අයිතිය.	<p><b>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය. (ICCPR)</b></p> <p>වගන්තිය. 6:</p> <p>1. සියලුම මානව වර්ගයාට ජීවිතයට ඇති අයිතිය තිබේ. මෙම අයිතිය නීතියෙන් ආරක්ෂා කරයි. ඔහුගේ ජීවිතය හිතුවක්කාරී ලෙස අහිමිකිරීමට කිසිවෙකුට නොහැකි ය.</p> <p>2. මරණ දඬුවම අහෝසි නොකර ඇති රටවල සමූල ඝාතනයේ අපරාධ වැළැක්වීම හා දඬුවම් කිරීම කෙරෙහි සම්මුතියට සහ වර්තමාන ප්‍රඥප්තියේ නියමයන්ට එරෙහි නැති සහ අපරාධය පිළිබඳ බලය පවරා ඇති අවස්ථාවන් හි නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සමඟ ඉතාමත් දරුණු ගතයේ අපරාධ සඳහා පමණක් මරණ දඬුවම ක්‍රියාත්මක කිරීමට පුළුවන. මෙම දඬුවම ක්‍රියාත්මක කළහැකි එකම ක්‍රමය වන්නේ සුදුසු උසාවියකින් දෙන ලද අවසාන තීරණයකට අනුව ය.</p> <p>ව්‍යවස්ථාව 9. (1): පුද්ගල නිදහස සහ ආරක්ෂාවට සියලු දෙනාටම අයිතියක් ඇත.</p> <p>හිතුවක්කාරව රඳවා තබාගැනීම හෝ අත්අඩංගුවට ගැනීමට කිසිවෙකු යටත් නොවේ. නීතියෙන් ස්ථාපිත කරන බැවින් එබඳු පටිපාටියක් සමඟ අනුකූලවීම හා එවැනි තත්ත්වයක් හැරුණු විට කෙනෙකුගේ නිදහස කිසිවෙකුට අහිමි කළ නොහැකිය.</p> <p>මානව හිමිකම් යෝජනා 2005/40(පරිච්ඡේදය 4 (F) කොමිසම සහ මානව හිමිකම් කවුන්සිලය 6/37 ( පරිච්ඡේදය 9(I)</p> <p>මේ අයිතිවාසිකම් කඩකිරීමේ වරදකරුවන් යුක්තිය ඉදිරියට ගෙන ඒම සහ(...)හිතුවක්කාරී ලෙස රඳවා තබාගැනීමට හෝ වධ බන්ධනයට යටත් කිරීමට (...)පුද්ගලයෙකුගේ ආරක්ෂාව හෝ නිදහස, ජීවිතයට ඇති අයිතිය ඔවුන්ගේ අධිකරණ බලප්‍රදේශය තුළ පැහැර ගැනීමට කිසිවෙකුට නොහැකි ය.</p>
4.(b)	අවමන් සහගත සැලකිලි හෝ දඬුවම් හෝ අමානුෂික අනිකුත් දුෂ්ඨ බධ බන්ධන තහනම	<p><b>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය. (ICCPR)</b></p> <p>වගන්තිය 7: අවමන්සහගත සැලකිලි හෝ දඬුවම් හෝ අමානුෂික දුෂ්ට හෝ වධබන්ධනවලට කිසිවෙකු යටත් නොවේ.</p> <p>වධ බන්ධනයන්ට එරෙහි සම්මුතිය.</p> <p>වගන්තිය. 1:කාල අවකාශයක අනික් පුද්ගලයින්ගේ ක්‍රියාවන් හෝ ආණ්ඩුවේ රාජකාරියක් මත අයත් කරගැනීම හෝ අනුමැතිය සමඟ හෝ පෙලඹවීමේ නොකැමති විඳි ගැනීමක් හෝ එවැනි වේදනාවකට පත්වන විට ඕනෑම වර්ගයේ වෙනස්කොට සැලකීම මත පදනම් වූ කිසියම් හේතුවකට(...)</p>

		<p>සම්බන්ධවූ බවට සැකකිරීම හෝ තෙවැනි පාර්ශවයක පුද්ගල සම්බන්ධතාවය හෝ ඔහුගේ ක්‍රියාවක් සඳහා ඔහුට දඬුවම් කිරීම (...)ලෙස එබඳු අරමුණු සඳහා පුද්ගලයෙකු මත චේතනාන්විතව නොකැමති ශාරීරික හා මානසික යන දෙකම විඳීම හෝ දැඩි වේදනාකාරී යම් ක්‍රියාවක් බධ බන්ධනය යන්න අදහස් කිරීම මෙම සම්මුතියේ අරමුණ වේ. ආනුෂංගික නීත්‍යානුකූල දඬුවම් හෝ ස්වභාවයෙන් මතුවන්නාවූ වේදනාවන් වේදනාවට ඇතුළත් නොවේ.</p> <p>වගන්තිය 16: 1වෙනි වගන්තියෙන් පැහැදිලි කළ ලෙස ප්‍රමාණයක් නැති වධ බන්ධන දඬුවම් හෝ අවමන් සහගත සැලකිලි හෝ අමානුෂික, අනිකුත් දුෂ්ඨ ක්‍රියාවන් එහි අධිකරණ බල ප්‍රදේශයේ ඕනෑම තැනක වැළැක්වීමට ඒ රාජ්‍ය පාර්ශවය බැඳී සිටී.</p>
<p>4.(c)</p>	<p>අන්තවාදය සහ ආගමික නොරිස්සීම, ආගමික ගැටුමට සම්බන්ධ ප්‍රශ්න ඇතුළත් අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමේ නිදහස.</p>	<p>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</p> <p>වගන්තිය 19:</p> <p>1, සියලු දෙනාට බාධාවකින් තොරව අදහස් දැරීමට අයිතියක් ඇත.</p> <p>සියලු දෙනාට ප්‍රකාශනයේ නිදහසට අයිතියක් ඇත. ඔහුගේ කැමැත්ත පරිදි කිසියම් මාධ්‍යයක් තුළින් හෝ කලා ආකෘතියකින් මුද්‍රිත හෝ වාචික, ලිඛිත යන දෙකින් එකකින්, දේශසීමා අදාළ නොවන, ඕනෑම වර්ගයක අදහසක් සහ තොරතුරු ලබාගැනීම හා බෙදා හැරීම, තොරතුරු සෙවීමේ නිදහස මේ අයිතියට ඇතුළත් ය.</p> <p>20 වගන්තිය</p> <p>1. යුද්ධ සඳහා යම් ප්‍රචාරණයන් නීතිය මගින් තහනම් කරයි.</p> <p>2. කිසියම් වෛරය, ප්‍රචණ්ඩත්වය, වෙනස් කොට සැලකීමට සංස්ථාපිතව උල්පත්දම් දෙන ආගමික වෛරය හෝ ජාතිවාදී, ජාතික උපදේශනයන් නීතිය මගින් තහනම් කෙරේ.</p> <p>මානව හිමිකම් කමිටුවේ පොදු ප්‍රකාශනය 22</p> <p>පරිච්ඡේදය. 7. වෛරී හෝ ප්‍රචණ්ඩ, වෙනස් කොට සැලකීමට උල්පත්දම් දෙන සංස්ථාපිත ආගමික වෛරය හෝ ජාතිවාදී උපදේශන හෝ ආගම හෝ 10වෙනි වගන්තියට අනුව විශ්වාසයේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස යුද්ධය සඳහා ප්‍රචාරණය ප්‍රකාශයට පත්කිරීමට නොහැකිය. 11(19) න් එවැනි ක්‍රියා තහනම් කිරීමට නීති පැනවීමට රාජ්‍ය පාර්ශවයන් බැඳී සිටී.</p>



5 එකිනෙක සමග මුහුණපා විෂය කරුණු		
5. (g)	අවශ්‍යතාවයෙන් තොරව ක්‍රියා	<p><b>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</b></p> <p>4.1 වගන්තිය :ජාතික ආරක්ෂාවට සහ පැවැත්මට තර්ජනයක් ඇති බවට නිලවශයෙන් ප්‍රකාශයට පත්කරන, මහජන හදිසි අවස්ථාවලදී රාජ්‍ය පාර්ශවයන් වර්තමාන ප්‍රඥප්තියට අනුව සමාජ මූලය, හෝ ආගම, භාෂාව, ලිංගිකත්වය, පාට, ජාතිය යන කාරණය මත වෙනස් කොට සැලකීමට සම්බන්ධ නොවීම සහ ජාත්‍යන්තර නීතිය යටතේ ඔවුන්ගේ අනිකුත් බැඳීම් සමග අසීමාන්තික නොවන මිනුම්, තත්ත්වයේ බරපතල හදිසි උවමනාවන් මගින් දැඩිලෙස අවශ්‍ය පුළුල් කිරීම්වලට වර්තමාන ප්‍රඥප්තිය යටතේ ඔවුන්ගේ බැඳීම් වලින් හානිය අඩුකරන පියවරයන් ගනු ලැබිය හැකි ය.</p> <p>4(2) ව්‍යවස්ථාව අවමකිරීම් නැත(...)මෙම නියමය 18යටතේ තිබිය හැකිය.</p>
5.(b)	සීමා	<p><b>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය (ICCPR)</b></p> <p>වගන්තිය 18 ((3)යම් අයෙකුගේ විශ්වාසය හෝ ආගමික නිදහස යටපත්විය හැකි එකම සීමාව වන්නේ අන්‍යයන්ගේ නිදහස සහ මූලික අයිතිවාසිකම් හෝ සදාචාර හෝ සෞඛ්‍ය පාලනය, මහජන ආරක්ෂාව රැකගැනීමට අවශ්‍යතාවය තිබීම සහ නීතිය මගින් විස්තර කර තිබෙන සීමාවන් තුළ පමණි.</p> <p><b>ළමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය. (CRC)</b></p> <p>වගන්තිය. 14 (3):යම් අයෙකුගේ විශ්වාසය හෝ ආගමික නිදහස යටපත්විය හැකි එකම සීමාව වන්නේ අන්‍යයන්ගේ නිදහස සහ මූලික අයිතිවාසිකම් හෝ සදාචාර හෝ සෞඛ්‍ය පාලනය, මහජන ආරක්ෂාව රැකගැනීමට අවශ්‍යතාවය තිබීම සහ නීතිය මගින් විස්තර කර තිබෙන සීමාවන් තුළ පමණි.</p> <p><b>සංක්‍රමණික ශ්‍රමික ප්‍රඥප්තිය (Migrant Workers Convention)</b></p> <p>වගන්තිය.12 (3) යම් අයෙකුගේ විශ්වාසය හෝ ආගමික නිදහස යටපත් වියහැකි එකම සීමාව වන්නේ අන්‍යයන්ගේ නිදහස සහ මූලික අයිතිවාසිකම් හෝ සදාචාර හෝ සෞඛ්‍ය පාලනය, මහජන ආරක්ෂාව රැකගැනීමට අවශ්‍යතාවය තිබීම සහ නීතිය මගින් විස්තර කර තිබෙන සීමාවන් තුළ පමණි.</p> <p><b>මානව හිමිකම් කමිටුවේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශය 22</b></p> <p>18.3 වගන්තියේ 8වෙනි ඡේදය- විශ්වාස හෝ ආගම ප්‍රකාශ කිරීමට බාධාවන් පැමිණවීමට අවසර ලැබෙන්නේ අන්‍යයන්ගේ නිදහස සහ මූලික අයිතීන් හෝ සෞඛ්‍යයන් හෝ සදාචාරය, පාලනය, මහජන ආරක්ෂාව රැකගැනීමට තිබෙන අවශ්‍යතාවය මත නීතිය මගින් සීමාවෙන් විස්තර කර තිබෙනවා නම් පමණි.</p>

		<p>බලහත්කාරයෙන් තොරව විශ්වාසය හෝ ආගමක් තිබීම හෝ පිළිගැනීමට සහ ආගම හා සාදාචාර අධ්‍යාපනය ලබාදීමට භාරකරුවන් සහ දෙමාපියන්ගේ නිදහස සහ විශ්වාසය හෝ ආගමක් තිබීම හෝ පිළිගැනීමට බාධා කළ නොහැකිය.</p> <p>2, 3 සහ 26 වන වගන්ති වලින් සියලු තත්වයන් තුළ පැහැදිලි කර තිබෙන ගුණාත්මක සහ වෙනස් කොට නොසැලකීමට ඇති අයිතිය ආරක්ෂා කිරීම ඇතුළුව ප්‍රඥාප්තිය යටතේ පිළිගෙන ඇති අයිතීන් ආරක්ෂා කිරීමට අවශ්‍ය ඉඩකඩ ඇති සීමා වගන්තිවල පරාසය රාජ්‍ය පාර්ශවය අර්ථ කථනය කරමින් ඉදිරියට ගෙනයායුතු ය.</p> <p>18වෙනි වගන්තියේ වගකීමට බැඳුණු වගන්ති අවලංගු කරන ආකාරයෙන් යොදා නොගතයුතු සහ බලගන්වන සීමාවන් නීතියෙන් ස්ථාපිත කළයුතු ය.</p> <p>උදාහරණයක් ලෙසින් ජාතික ආරක්ෂාව, ප්‍රඥාප්තියෙන් ආරක්ෂාකර ඇති අනිකුත් අයිතිවාසිකම් වලට ඒවා බාධාවන ලෙස ඉඩකඩ ලැබෙන්නේ නම් පවා සුවිශේෂ කාරණා නොමැතිව බාධාවන්වලට ඉඩ නොලැබේ. දැඩි ලෙස අර්ථ කථනයකර ඇති 3වන පරිච්ඡේදයේ 18වෙනි වගන්තිය කෙරෙහි කමිටුව අවධානය යොමුකරයි.</p> <p>ඒවා ප්‍රකාශයට පත්කර ඇති විශේෂ අවශ්‍යතාවයට අදාළව හා සෘජු සම්බන්ධතාවය තිබියයුතු සහ සීමාවන් එය නියමකර තිබෙන අරමුණු සඳහා පමණක් උපයෝගී වේ.</p> <p>වෙනස්කොට සැලකෙන ආකාරයකින් හෝ ඒවා වෙනස්කොට සැලකීමේ අරමුණු සඳහා බාධාවන් නියම නොකෙරේ.</p> <p>ආගමික සහ දාර්ශනික බොහෝ සමාජ සම්ප්‍රදායන්ගෙන් ලද සදාචාර මූලාරම්භයන්ගේ සංකල්ප නික්ෂණය කරන කමිටුව, ඒ නිසා වෙන්, සදාචාරයන් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා විශ්වාසය හෝ ආගමක් ප්‍රකාශයට පත්කිරීමට ඇති නිදහසේ සීමාවන් අනිකුත් සියල්ල බැහැරකර එක සම්ප්‍රදායකින් හටගත් මූල ධර්මයන් මත පදනම් නොකළ යුතුය.</p>
5.(c)	ව්‍යවස්ථාදායක වාදකරුණු	<p><b>සිවිල් හා දේශපාලන අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥාප්තිය (ICCPR)</b></p> <p>වගන්තිය 2 (2):අනිකුත් පියවරයන් සහ පවතින ව්‍යවස්ථාව සඳහා මේ වනවිටත් සපයා නැති වර්තමාන ප්‍රඥාප්තියට බැඳීසිටින එක් එක් රාජ්‍යයන් වර්තමාන ප්‍රඥාප්තියේ පිළිගෙන තිබෙන අයිතිවාසිකම් වලට ප්‍රතිඵල ගෙනදීමට අවශ්‍ය වියහැකි වන අනිකුත් පියවරයන් හෝ එවැනි නීති හදාගැනීමට, වර්තමාන ප්‍රඥාපතියේ නියමයන් සමඟ සහ එහි ව්‍යවස්ථාමය නියමයන් සමඟ අනුකූල අවශ්‍ය පියවරයන් ගැනීම.</p>

		<p><b>ආර්ථික, සමාජ හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර ප්‍රඥප්තිය. (ICESCR)</b></p> <p>වගන්තිය. 2 (1): ව්‍යවස්ථා නියමයන්ගේ විශේෂයෙන් සකස්කර ගැනීම ඇතුළත් සියලුම අදාළ මාධ්‍යයන් මගින් වර්තමාන ප්‍රඥප්තියේ පිළිගෙන තිබෙන අයිතිවාසිකම් සම්පූර්ණයෙන් යථාර්ථවත් කරන නොනැවතී සාධනය කරගැනීමට දැක්මක් සමඟ එහි ලබාගත හැකි උපරිම සම්පත්, විශේෂයෙන්ම ආර්ථික හා තාක්ෂණික, ජාත්‍යන්තර උපකාර සහ සහයෝගය තුළින් පෞද්ගලිකව වර්තමාන ප්‍රඥප්තියට බැඳී සිටින ඒ ඒ රාජ්‍යයන් පියවර ගනු ලබයි.</p> <p><b>කාන්තා ප්‍රඥප්තිය. (CEDAW)</b></p> <p>වගන්තිය .3. පුරුෂයින් සමඟ සමාන පදනමක් මත මූලික අයිති වාසිකම් සහ මානව හිමිකම් භුක්ති විඳීම සහ එවා භාවිතා කිරීම සහතිකවීමේ අරමුණ සඳහා කාන්තාවන්ගේ අභිවෘද්ධිය හා පූර්ණ සංවර්ධනය සහතික කිරීමට නීති සම්පාදනය ඇතුළත්, සියලු අදාළ කටයුතු සියලුම ක්ෂේත්‍රයන් හි විශේෂයෙන්ම දේශපාලන. සමාජ, ආර්ථික හා සංස්කෘතික ක්ෂේත්‍රයේ පියවර රාජ්‍ය පාර්ශවයන් ගනු ලැබේ.</p> <p><b>මහා මණ්ඩලයේ වාර්තාව 1981</b></p> <p>වගන්තිය 4 (2). ඕනෑම එවැනි වෙනස්කොට සැලකීම තහනම් කිරීමට ව්‍යවස්ථාවේ අවශ්‍යතාන් හි අවලංගු කිරීමට, පැනවීමට සියලු උත්සහයන් සියලු රාජ්‍යයන් ගනු ඇත.</p> <p>වගන්තිය 5: භාවිතයේ නිදහස සහ එවැනි අයිතිවාසිකම් ඔහුටම ප්‍රයෝජනය ගැනීමට හැකිවන ආකාරකින් ජාතික ව්‍යවස්ථාදායකයෙන් ප්‍රධානයකර ඇති වර්තමාන නිවේදනයේ අයිතිවාසිකම් සහ නිදහස ප්‍රකාශයට පත්වේ.</p>
5.(d)	<p>ආගමික නිදහස ඇදැහිලි සඳහා වූ අයිතින් ආරක්ෂා කිරීම සහ රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන</p>	<p>5 වැනි පරිච්ඡේදය 64/ 164 මහා මණ්ඩලයේ යෝජනාව සහ 17 වෙනි පරිච්ඡේදයේ 2005/40 මානව හිමිකම් කොමිසමේ යෝජනාව</p> <p>විශ්වාසය හෝ ආගම මත පදනම් වූ සියලු වර්ගයේ වෙනස්කම් මූලික ප්‍රකාශනය ක්‍රියාත්මක කිරීමට දිරිගැන්වීමට විශ්වාසය හා ආගම මත පදනම් වූ සමූහයන් සහ රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල උත්සහය අඛණ්ඩව කරගෙන යෑම දැරිගැන්වීම් සතුවත් භාරගනී. තව ද හිංසාව සහ වෙනස්කොට සැලකීම, ආගම් ඉවසීමේ කැපී පෙනෙන සිද්ධීන් සහ විශ්වාසයේ හෝ ආගමේ නිදහස ඉහල නැත්වන ඔවුන්ගේ වැඩ දිරිමත්කරයි.</p>

## අත්පත්‍රිකා 5. ජාත්‍යන්තර මානව හිමිකම් ප්‍රමිතීන් උපයෝග කරගැනීම

### ටර්කිමේන්දයේ වධබන්ධන සහ නඩු තීන්දු ගැන රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල ඒකාබද්ධ නිවේදනය

- 1 ටර්කිමේන්දයේ මිනිසුන් 18 දෙනෙකුගේ අමානුෂීය කොන්දේසි යටතේ සිරගත කිරීම සහ අසාධාරණ ලෙස නඩු විභාගකරමින් දඬුවම් නියම කිරීම, වධබන්ධනය, අත්අඩංගුවට ගැනීම පිලිබඳ විශ්වාස කළහැකි වාර්තා හියුමන්රයිට් වොච් සහ ඇමිනෙස්ටි ඉන්ටර්නැෂනල් සංවිධානයට ඉදිරිපත් කර තිබේ. ඔවුන්ට එරෙහි සාක්ෂි හෝ මිනිසුන්ට කරන වෝදනා සම්බන්ධ සුවිශේෂී ක්‍රියාවන් කිසිවක් නැති බව නඩු තීන්දුවේ සාරාංශයකින් විදහා දැක්වීම සහ පැය දෙකක නඩු විභාගයක් අවසන් කර වසර 12 සිට 25 දක්වා දඬුවම් හිමිකර දී ඇත.
- 2 මානව හිමිකම් සඳහා වූ විකල්ප ටර්කිමේන්දයේ මාධ්‍යය සංසදය , ඇමිනෙස්ටි ඉන්ටර් නැෂනල් හියුමන් රයිට් වොච්, මානව හිමිකම් සඳහා ජාත්‍යන්තර සහයෝගීතාවය, නොර්වේජියානු හෙල්සින්කි කොමිටිය සහ ටර්කිමේන් ප්‍රාරාම්භනය, දඬුවම් නිෂ්ප්‍රභා කිරීම සහ මිනිසුන් 18 දෙනා වහාම නිදහස් කිරීමට බලධාරීන්ට ඉල්ලීමක් ඉදිරිපත් කළ හ. නීතිඥයින් හා ඔවුන්ගේ ආදරණීයන්ගෙන් හුදෙකලා කිරීම හෝ අනිකුත් පහත් සැලකිලි හෝ තවදුරටත් කිසිවෙකු වධ බන්ධනයන්ට ලක් නොකිරීමට අධිකාරීන් සහතික විය යුතු වීම. යුරෝපීය සහයෝගීතාවය සහ ආරක්ෂාව සඳහා සංවිධානය, සහ එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් ඒජන්සිය, එක්සත් ජනපද ආණ්ඩුව, එහි සාමාජික රාජ්‍යයන්, යුරෝපීය යුනියන් එක ඇතුළත් ටර්කිමේන්දයේ ජාත්‍යන්තර කොටස් කරුවන් ඔවුන්ගේ ආරක්ෂාව සහතික කිරීම හා 18 දෙනා නිදහස කර කිරීමට පොලඹවා ගැනීමට ටර්කිමේන් අධිකාරිය සමඟ මැදිහත් විය යුතුය.
- 3 ටර්කිමේන්දයේ ආණ්ඩුව වසර ගණනක් තිස්සේ මානව හිමිකම් නියාමකයින් විසින් ජාත්‍යන්තර නිරීක්ෂණය කරනවාට රට වසා තැබුවේ ය. නමුත් වසර ගණනාවක් පුරාවට එහි මර්ධන ප්‍රතිපත්ති සහ දිගු නිර්දේශ වාර්තා සහ ආණ්ඩුවේ දූෂණයන් ගැන කතා කරන ජනතාවට එරෙහි ප්‍රචණ්ඩ පලිගැනීම් ලේඛණගත වී තිබේ. ඇමිනෙස්ටි ඉන්ටර් නැෂනල් සහ හියුමන් රයිට් වොච් යන සංවිධාන සිද්ධියට සමීප මිනිසුන් කිහිප දෙනෙකු සමඟ කථාකර ඇති නමුත් මිනිසුන් 18 දෙනාගේ අත්අඩංගුවට ගැනීම හා සලකන ආකාරය ගැන බොහෝ විස්තර සනාථ කරගෙන තිබුණේ නැත. කෙසේ නමුත් විරුද්ධ පාර්ශවයේ අධිකාරි සැකකරුවන් අසාධාරණ නඩු විභාග වධ බන්ධනවල ස්වභාවය පුද්ගලයින් විසින් කරන ලද ලේඛණයකින් තොරව ලැබුණි. ගරිච්කව හානි කිරීම නැතිනම් ඔවුන්ට බොහෝවිට නිරන්තරයෙන් පහරදෙන බව සහ සාධාරණ නඩු විභාගයක් ප්‍රතික්ෂේප කිරීම සහ 18 දෙනාටම ඔවුන් කැමති නීති උපදේශකයෙකුට හමුවීමේ අවස්ථාව ලබාදීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීම පිලිබඳ විශ්වාස කිරීමට හේතු තිබේ.

### හුදෙකලා සිර අඩස්සියේ රඳවාගැනීම සහ වධබන්ධන

- 4 හිස්මට්, ෆෙතුල්ආ: ගෝලාන් සහ ගෝලිය ඉස්ලාම් ව්‍යාපාරය, සමඟ කලින් සම්බන්ධව තිබුණු බව විශ්වාස කරන ජාත්‍යන්තර ටර්කිමේන් කුර්කි විශ්වවිද්‍යාලයේ හෝ ටර්කිමේන් කුර්කි පාසැලට සම්බන්ධ 2016කට අධික සැකකරුවන් අතරින් සැප්තැම්බර් සහ ඔක්තෝබර් යන මාස දෙකතුළ මිනිසුන් 100කට වඩා රඳවාගෙන ඇති බව මාධ්‍ය වාර්තා කියති.

වරදකරුවන් 18 දෙනාගෙන් 16ක්ම තුර්කි විශ්වවිද්‍යාලයට ගිය හෝ ගුරුවරුන් වශයෙන් සිටිය හෝ හිස්මට් සහ ගෝලාන් සමග සම්බන්ධයක් තිබුණු බවට විශ්වාස කරන පාසැල් කාර්ය මණ්ඩලයේ අයවලුන් වේ. ඉතිරි දෙදෙනාගෙන් එක් අයෙක් පැසැලේ උදව්කරුවෙක් හා හිස්මට් ආයතනයට අනුකූලතාවය දක්වන පාසලක ඉගෙනගත් අයෙකි.

- 5 අභ්‍යන්තර කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ අපරාධ සංවිධානය කරන සන්නද්ධ ඒකකයට සම්බන්ධ 6 වෙනි දෙපාර්තමේන්තු විසින් ඔවුන් රඳවා තිබේ. මේ රැඳවියන්ගෙන් බොහෝ දෙනා පසුව නිදහස්කළ අතර මෙම 18දෙනා නඩු විභාගය පැවැත්වීමට පෙර අහල් පලාතේ හස්ලේස් හි රැඳවුම් මධ්‍යස්ථානයක, 2017 පෙබරවාරි මාස යේ ඔවුන්ගේ නඩු විභාගය දක්වා රඳවා ඇත.
- 6 පූර්ව නඩු විභාග කාලයේ අමාත්‍යාංශය කොන්දේසි සහ වධබන්ධනයන් තුළ තබා ගෙනසිටි 18 දෙනාට ඇති චෝදනා හියුමන රයිට් වොච් සහ ඇමිනෙස්ටි ඉන්ටර් නැෂනල් ආයතනයට ලැබුණි. ඒ මිනිසුන් නිරන්තරයෙන් පහර කෑමට ලක්වීම සහ දීර්ග කාලයක තිස්සේ කළු වර කාරමර තුළ නිරුවත්ව රඳවා තිබුණු බවට තොරතුරු ඉදිරිපත් කෙරේ. මේ කාලයේ දී ම වධබන්ධනවල ප්‍රතිඵලයක් ලෙස මිය යන්නට ඇති මිනිසුන් 19දෙනෙකු රඳවා තිබේ ඇති නමුත් එය තහවුරු කරගැනීමට නොහැකි විය.
- 7 හුදෙකලා සිර අඩස්සියේ නින්දිත ලෙස රඳවාගෙන සිටි මේ 18 දෙනා පිළිබඳ, ඔවුන්ව අත්අඩංගුවේ තබාගෙන සිටින හේතුව සහ ඔවුන් තබාගෙන සිට තැන පිළිබඳව ඔවුන්ගේ ඥාතීන්ට නිලමාර්ග තුළින් තොරතුරු ලබාගැනීමට හැකිවූයේ නැත. අවසානයේදී අවම වශයෙන් ඇතැම් මිනිසුන්ගේ ඥාතීන්ට නිල නොලත් මූලාශ්‍රයන් තුළින් ඔවුන් සිටින තැන දැනගන්නට ලැබුන නමුත් ඔවුන් බැලීමට නොහැකි විය.
- 8 ටර්ක්මෙනිස්ථානය, සිවිල් හා දේශපාලන අයිතීන් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතියේ (ICCPR) සහ වධබන්ධනයන්ට එරෙහි එක්සත් ජාතීන්ගේ ප්‍රඥාප්තිය යන වධබන්ධන තහනම් සංවිධාන දෙකට ඇතුළත් පාර්ශවකරුවෙකි. "ඔවුන්ගේ නිදහස අහිමි කළ සියලු පුද්ගලයෝ මානව පුද්ගලයින්ගේ නිසඟ අභිමානයට අගෞරව කිරීම සමග මනුෂ්‍යත්වයට තර්ජනය කරයි.

**සාධාරණ නඩු විභාග කඩකිරීම්**

- 9 පෙබරවාරි 8 පැවැත්වූ 18 දෙනාගේ නඩු විභාගය පෙනෙන ආකාරයට ජාත්‍යන්තර ප්‍රමිතීන්ගෙන් බොහෝ පහළ ය.
- 10 නඩුව අසා තිබෙන්නේ යස්ලේස් හි පූර්ව-නඩු විභාග රැඳවුම් කඳවුරේ දී ය. පෙනෙන හැටියට මුළු කණ්ඩායම නියෝජනය කිරීමට නීතිඥයින් හතර දෙනෙක් පමණ ආණ්ඩුවෙන් පත්කර තිබේ. තීන්දුව කියවීම ඇතුළත්ව නඩු විභාගය පැය දෙකෙන් අවසන් වී ඇති බව ලැබුණු තොරතුරු මත පදනම් වේ. ඔවුන්ගේ සේවාදායකයින් නිදහසට තර්ක කිරීම හෝ යම්කිසි සාක්ෂි ඉදිරිපත් කිරීමට ඔවුන්ට හැකිවූයේ ද හෝ නිදහසට කරුණු සූදානම් කරගැනීමේ පහසුකම් සහ වේලාව මිනිසුන්ගේ නීතිඥයින්ට තිබුණේද නැතිද යන්න නොදනී. විවෘත නොවූ නඩු විභාගයට සහභාගිවීමට පවුලේ සාමාජිකයින්ට අවසර නොලැබුණි.

---

2 Fergana News, "Turkmen authorities persecute businessmen, teachers for Gulen link", 24 November 2016, <http://enews.fergananews.com/news.php?id=3185&mode=snews> (accessed 29 March 2017); Nick Ashdown, "Turkmenistan Cracking Down on |Gulen Followers", Eurasianet 8 December 2016, <http://www.eurasianet.org/node/81611> (accessed 29 March 2017).

- 11 විධිමත් සාක්ෂි ඉදිරිපත් කිරීමට ආණ්ඩුවට උවමනාවක් තිබුණා නම් ටර්මන් නීතිය යටතේ කනිත් කොනින් ඇසෙන සාක්ෂි වලක්වා ගැනීමට පියවර ගැනීමට සිටින ආණ්ඩුවට හැකියාව තිබුණි.
- 12 අභියාචනයක් සුදානම් කිරීමට විත්තිකරුවන්ට සපයන ලද නඩුකින්දුවේ සාරාංශයක් සංවිධාන පරීක්ෂා කළ හ. විත්තිකරුවන්ට එරෙහිව ඉදිරිපත් කළ සාක්ෂි පිළිබඳව හෝ වෝදනා ලෙස ක්‍රියාවට නැගූ වරෙන්තු ක්‍රියාවට නැගූ විත්තිකරුවන් ගේ සුවිශේෂ ක්‍රියා ගැන තොරතුරු සපයා නැත. ඔවුන් හෙළිනොකල හේතුවේ අධිකාරිය විධිමත්කර තිබූ නිසා, පෙනෙන විදියට සම්පූර්ණ නඩු කින්දුවක් ලබාගැනීමට විත්තිකරුවන්ගේ පවුලවලට හැකිවී නැත.
- 13 මිනිසුන් අටදෙනෙකුට 177 පනතේ 3වෙනි කොටස (වාර්ගික හෝ ආගම් වෛරය, සමාජය පෙළඹවීම) සහ 275වෙනි පනතේ 2වෙනි කොටස ( ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට සම්බන්ධවීම හෝ අනිකුත් අපරාධ ව්‍යුහයන් හෝ අපරාධ සහයෝගයන්, සංවිධානාත්මක කණ්ඩායමක් නිර්මාණය කිරීම) සහ 275වෙනි පනතේ 2වෙනි කොටස ( අපරාධ ව්‍යුහයක මූල්‍ය කටයුතු) අපරාධ සංග්‍රහයේ සහනව දෙනෙකුට වෝදනාගොණුකර තිබුණේ 177/ 3 වෙනි කොටස, 275 වෙනි පනතේ 3 වෙනි කොටස සහ 275 වෙනි පනත යටතේ ය . එක් අයෙකුට 136වෙනි පනතේ 3වෙනි කොටස ( සුළුතර අයෙකුට එරෙහි ලිංගික වෝදනා) 177 පනතේ වෙනි කොටස හා 275වෙනි පනතේ 2වෙනි කොටස යටතේ වෝදනා ගොණුකල බව නඩු කින්දුවේ සාරාංශ ලියවිල්ලෙන් කියයි.
- 14 මිනිසුන් 18 දෙනා දඬුවම්වලට එරෙහිව අභියාචනා කලහ. උපරිමාධිකරණය නඩු කින්දුව තහවුරුකර දඬුවම් කළේ ය.
- 15 සියලු දෙනා ප්‍රසිද්ධ හා සාධාරණ නඩු විභාගයකට ඇති හිමිකම්කම ICCPR ආර් හා 14(1) වගන්තියේ සලසා තිබේ. මාධ්‍ය සහ ජනතාව ඉවත් කිරීමට හැකිවන එකම අවස්ථාව වන්නේ නිර්ණයන් පටුකළ රෙගුලාසි පැනවූ අවස්ථාවල දී පමණි. මෙම අයිතිය සහතික කිරීමට පහසුවෙන් ප්‍රවේශ විය හැකි ස්ථානයකින් ප්‍රමානවත් පහසුකම් සැලසීම සහ මහජනතාවට සහ පාර්ශවයන්ට නඩුව අසන ස්ථානය හා වේලාව ගැන අධිකරණය තොරතුරු සැපයිය යුතුය. ජාතික ආරක්ෂාව පිළිබඳ, සංස්ථාපනය කළ දේ නිර්ණය කිරීමට රාජ්‍යයන්ට බාධා නොකළ අභිමතයන නැත. එහෙත් ජාතික ආරක්ෂාව ඇතුළත්ව, අපරාධ නඩුවක් ඇසීම බාධාවක් වියහැකි සුවිශේෂ පටුනිර්න අවස්ථාවන් ගණනාවක් තිබේ. ජාතික ආරක්ෂාවේ තත්වයන් මත ප්‍රසිද්ධ නඩු විභාගයකට ඇති අයිතියට බාධකයන් තිබිය යුත්තේ දැඩි අවශ්‍යතාවයක දී පමණ බව ප්‍රති ත්‍රස්තවාදී සහ මානව හිමිකම් සම්බන්ධ එක්සත් ජාතීන්ගේ විශේෂ නියෝජිතයා නැවත නැවත කියා තිබේ. සාධාරණත්වය සහතික කිරීමට නිරීක්ෂණය හෝ විමසීම සඳහා ප්‍රමාණවත් යාන්ත්‍රණයකින් එක්ව යායුතු ය.

**දේපොළ රාජසන්නක කිරීම හා බන්ධනාගාර දඬුවම්**

- 16 මිනිසුන් 18 දෙනාගෙන් 9 දෙනෙකක් වසර 25 බන්ධනාගාර ගත කළේ ය. ප්‍රථම පස් වසරක් වැසූ බන්ධනාගාරයක සහ ඉතිරි කාලය දැඩි රෙජිමේන්තු බන්ධනාගාර කොලනියක ඉතිරි 9 දෙනා රැඳවීමට නියෝග කළේ ය.

---

3 UN General Assembly "Report of the special Repporture on the promotion nd protection of Human rights and Fundamental freedoms while countering terrorism", A/63/223, UN general Assembly, New York, 2008, para.30.

17 ඔවුන් සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල දෙපොළ රාජ සන්තක කිරීමට අධිකරණය අණකළේ ය. ඔවුන් බොහෝ දෙනාට තරුණ ළමුන් සිටින, ඔවුන්ගේ පවුලේ අනිකුත් සාමාජිකයින්ට අයිති ගේ දොරබඩු සහ පෞද්ගලික ආයතනී අයිතිය ඇතුළත් ය.

**ටර්කමෙනිස්තානයේ අයිතිවාසිකම් කඩකිරීම්**

18 ජාත්‍යන්තර නිරීක්ෂණයට රට වසා තිබෙන සාධකය සහ රට අභ්‍යන්තරයෙන් තොරතුරුවලට ප්‍රවේශවීමේ අපහසුතාවයන් නිසා ටර්කමෙනිස්තානයේ මානව හිමිකම් කඩ කිරීමේ ඇත්ත ප්‍රමාණය ඔප්පු කිරීමට ඉතා අපහසු ය. හියුමන් රයිට් වොච් සහ ඇමිනෙස්ටි ඉන්ටර්නැෂනල් ආයතන ඇතුළු මානව හිමිකම් සංවිධාන මගින් බැලීමට යෑම වගේම එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ විශේෂ විවිධ නියෝගයින් බැලීමට කරන ලද ඉල්ලීම්වලට ප්‍රතිචාරය දැක්වීමට ටර්කමෙනිස්තානය අසමත්වීම හෝ ප්‍රතික්ෂේප කිරීම ය. කෙසේ නමුත් බරපතල සහ සාමාන්‍ය වූ මානව හිමිකම් කඩවීම් පරිසරයක් තුළ ටර්කමෙනිස්තානයේ ජනතාව ජීවත්වන බවට සහතික කළහැකි සිද්ධීන් ඇඟවීම්කර ඇත.

**වධබන්ධන සහ බන්ධනාගාරවල තත්ත්වය**

19 2016 දී වධබන්ධනයන්ට එරෙහිව ටර්කමෙනිස්තානයේ එක්සත්ජාතීන්ගේ කමිටුවට කළ වාර්තා සහ එහි නිරීක්ෂණයන් ඇතුළත් ව කමිටුව තම සැලකිල්ල මෙසේ සටහන් කළේ ය. "පූර්ව නඩු විභාග රඳවාගැනීමේ අතරතුර දී ප්‍රධාන ලෙෂ පාපොච්චාරණ බලෙන් ගැනීමේ අදහසින් සහ විශේෂයෙන් සිරභාරයට ගන්නා අවස්ථාවලදී බරපතල පහරදීම් ඇතුළු පුද්ගලයින්ගේ නිදහස පැහැර ගැනීම, පැතිරුණු වධ බන්ධන සහ අසතුටුදායක සැලකීම් පිළිබඳ වෝදනා ඇතුළත් වේ. එමෙන්ම (එදා මෙදා තුර මියගියා වෙන්වන පුළුන් මිනිසුන් 19දෙනා) මිනිසුන් 18දෙනාට කරන ලද ඒවා ඇතුළත් වධබන්ධන වෝදනා වලට කඩිනම් ලෙස අපක්ෂපාති විමර්ශනයන් ආරම්භ කිරීම සහතික කිරීමට අධිකාරිය උනන්දු කිරීම සහ වධ බන්ධන සහ එම වගකීම හා වගවීම දරාගැනීමේ වාර්තා විමර්ශනය කිරීමට ආණ්ඩුවේ අසමත්කමක් කොමිටි වාර්තාවේ සටහන් වී ඇත.

20 තොරතුරු ලබාගැනීම දැඩිලෙස පාලනය කර තිබියදීත් නීතිය බලගන්වන නිලධාරීන් විසින් වධ බන්ධන සහ අනිකුත් පහත් සැලකිලි පිළිබඳ විශ්වාස කළහැකි වාර්තා ලබාගැනීම හියුමන් රයිට් වොච් සහ ඇමිනෙස්ටි ඉන්ටර් නැෂනල් ආයතනය අඛණ්ඩව කටයුතුකළේ ය. කෑම සහ ජලය නොදීම සහ අධික සිතලට නිරාවරණය කිරීම, ජලාස්ථික් බටවලට වතුරපුරවා පහරදීම, හෝ පොලුවලින් පහරදීම, බලහත්කාරී ලෙස මානසික රෝගීන් පාලනය කිරීමට දෙන ඖෂධ ලබාදීම, ලිංගික අපරාධ, ජලාස්ථික් මල්ලක් හෝ ගැස්මුහුණු ආවරණයක් දමා වාතය සැපයීම කපාහැරීම සමඟ සිහි මුර්ජාව යොදාගැනීම, විදුලි කම්පන, නියපොතු අස්සට ඉදිකටු ඇතුළු කිරීම, ඇතුළත් අනිකුත් පහත් සැලකිලි සහ වධ බන්ධන පිළිබඳ වාර්තාවක් 2013 දී ඇමිනෙස්ටි ඉන්ටර්නැෂනල් ආයතනය විසින් ලේඛනගත කරන ලදී.

---

4 UN Committee Against Torture, "Concluding observations on the second periodic report of Turkmenistan", CAT/C/TKM/CO/2, UN Committee Against Torture, Geneva, 2017, para. 7.  
5 Committee Against Torture, "Concluding observations on the Second periodic report of Turkmenistan", CAT/C/TKM/CO/2, UN Committee Against Torture, Geneva, 2017, para. 8.

ජීවිතාන්තය දක්වා සිරදඩුවම් ලබන සිරකරුවන් සහ සිරකරුවන් අතර ලිංගික දූෂණයට බලකිරීම, සිරකරුවෙකුට බලහතකාරයෙන් බෙහෙත් පෙති ගිල්ලවා ඔහුගේ ශාරීරික බරපතල කැපීම් ඇතුළු අනිකුත් පහත් සැලකිලි හා වධ බන්ධන වාර්තා ද ඇතුළත් කරන ලදී. සාමාන්‍යයෙන් මිනිසුන් නොවලහා කපා කිරීමෙන් වළකින්නේ කවුරුත් දන්නා පරිදි ප්‍රතිවිපාක සහ අනියම් විපාක පිළිබඳ හිතිය නිසාවෙනි.

21 2016 තුළ නිදහස ලැබූ සිරකරුවන් ටර්කිස්ථාන් ප්‍රවාහනවලට විකල්පය යුරෝපයේ පදනම් වූ ප්‍රවාහන වේදිකාවකට වධ බන්ධන, අනිකුත් පහත් සැලකිලි සහ බන්ධනයට රඳවා ගැනීම් තුළ එකතුවන සැලකිලි සහ අසතුටුදායක බන්ධනාගාර කොන්දේසි වාර්තා කළහ. මේ සිද්ධීන් තුළ සිරකරුවන්ට පහර දෙන බන්ධනාගාර නිලධාරීන් ඔවුන්ට, තද රක්ෂණයේ දීර්ඝ වේලාවක් තිස්සේ පිටත සිටගෙන සිටීමට බලකරන බව කියති. බන්ධනාගාර නිලධාරීන් සිරකරුවන්ගෙන් බලහත්කාරයෙන් කඩාවඩා ගැනීම ද කරති. ප්‍රමාණයට වඩා සිරකරුවන් රඳවා තැබීම, සිරකරුවන්ට ප්‍රමාණවත්ව ආහාර පාන සහ නැම සහ වැසිකිළි පහසුකම් සපයා නැත. සමහර සිරකරුවන් බීම හෝ මිදුල නිදාගෙන තිබේ. සිරකරුවන් අතර ක්ෂය රෝගය ඉතා ඉහළ සහ අදාළ ප්‍රතිකාර ඉක්මනින් අවශ්‍ය වී තිබුණි.

“සියදිවි නසාගැනීම් සහ මානසික සෞඛ්‍ය ගැටලු තුළින් ඇතිවූ ප්‍රතිඵල, සහ සිරගත හුදෙකලාවේ පුද්ගලයින් රඳවා තැබීම සඳහා පාලනය අඩුකිරීම” අවධාරණය කර වධ බන්ධනයන්ට එරෙහිව නිරීක්ෂණ වාර්තාව අවසන් කරමින් කොමිටිය එසේ ප්‍රකාශ කළේ ය.

ගමන් කිරීමේ නිදහස සහ සමාගම් පැවැත්වීමේ, සාමකාමීව රැස්වීමේ ප්‍රකාශණයට ඇති නිදහසේ අයිතිය.

22 ටර්කිස්ථාන් අධිකාරිය පිටවහලේ සහ රට ඇතුළේ යන දෙක තුළ ටර්කිස්ථාන් මානව හිමිකම් ක්‍රියාකාරීන්ට සහ මාධ්‍යවේදීන් යන දෙගොල්ලන්ටම හිරිහැරී කරයි. සැබෑ නිදහස් ජනමාධ්‍යයක් රටේ නැත සහ පුළුල් මාධ්‍ය වාරණය යථාර්තයකි. බලධාරීන් ජංගම දුරකථන වේදිකාව සහ සමාජ මාධ්‍ය වෙබ් පිටු නිරන්තරයෙන් අවහිර කිරීම සහ අන්තර් ජාලයට ඇතුළු වීම බාධා කිරීම සහ දැඩිලෙස පාලනය හා නියාමනය සහ ජනතාව විදේශ මාධ්‍යය බෙදා හැරීමේදී දායකත්වය දීමෙන් වැළැක්වීමට ජනතාවට බාධාකර ඇත. අධිකාරිය මානව හිමිකම් ආරක්ෂකයින් සහ ස්වාධීන මාධ්‍යවේදීන් බියගන්වීම සහ හිරිහැර කරයි. ස්වාධීන සංවිධානවලට සහ අනිකුත් එකතුවන් නිදහසේ ක්‍රියාත්මකවීමට නොහැකිය. අධිකාරිය වේලාවට වන්දි හෝ වෙනත්දේ ප්‍රමාණවත්ව සැපයීමෙන් තොරව ඔවුන්ගේ ගෙවල් වලින් නිරන්තරයෙන් මිනිසුන් ඉවත් කිරීම සහ විදේශ සංචාරය කිරීම ජනතාවට අවහිර කර ඇත.

**ජාත්‍යන්තර ටර්කිස්ථාන් තුර්කි විශ්ව විද්‍යාල සහ ටර්කිස්ථාන් තුර්කි පාසැල්**

23 මිනිසුන් 18 දෙනාම උපාධිධාරීන්, හිටපු ගුරුවරු හෝ නැතිනම් ටර්කිස්ථාන්- තුර්කි- පාසැල් වලට හෝ ජාත්‍යන්තර ටර්කිස්ථාන්- තුර්කි විශ්ව විද්‍යාලයට සම්බන්ධවුවෝ වෙති. මේ පාසැල් මුලින්ම ගොඩනගා තිබෙන්නේ හිස්මට්, ගෝලිය ඉස්ලාම් ව්‍යාපාරයට හා ෆෙඩරල් ආණ්ඩු ගොවුලන්ට පෙර සම්බන්ධ වී තිබුණු පදනම් විසිනි.

6 Amnesty International, *Turkmenistan: An Era of Happiness or more of the same repression?*, EUR 61/005/2013, Amnesty International, London, 2013, pp24-25  
7 Alternative Turkmenistan News, "Turkmenistan: on the dismal conditions for prisoners in the prison colony in the town of Tedzhen" 24 August 2016, <https://habartm.org/archives/5557> (accessed 2 May 2017).  
8 committee Against Torture, "Concluding observations on the second periodic report of Turkmenistan", CAT/C/TKM/CO/2, UN Committee Against Torture, Geneva, 2017, para.23



24 1993 ට පෙර සිට මධ්‍යම ආසියාවේ පුරාම හිස්මට් සමඟ සම්බන්ධතාවයක් තිබෙන බවට විශ්වාස කළ පාසැල් ක්‍රියාත්මක විය. කලාපයේ බොහෝ පාක්ෂිකයින් ව්‍යාපාරයේ සිටිති. ප්‍රථම පාසැල විවෘතයේ 1993දී ය. 2011 වනවිට බොහොමයක් වසාදැමුවේ ය. ජාත්‍යන්තර ටර්ක්මන්- කුර්ක විශ්වවිද්‍යාලය 1993 දී ආරම්භ කර 1994 ප්‍රථම ශිෂ්‍ය කණ්ඩායම පැමිණිය හ. ජනාධිපති ගාබුන්ගුවෙල් බර්ඩ් මුකාහා මෙඩොව් 2016 අගෝස්තු මාසයේ දී විශ්වවිද්‍යාලය වසාදැමීමට නියෝග කළේ ය. ටර්ක්මන් -කුර්ක පාසැල්වල හෝ ටර්ක්මන් -කුර්ක ජාත්‍යන්තර විශ්වවිද්‍යාලයේ හිටපු උපාධිධාරීන්ට අයත් බොහෝ ව්‍යාපාර බලහත්කාරයෙන් වසා දැමුවේ ය. මේවාට සිරගතකර සිටි මිනිසුන් 18දෙනාගෙන් සමහර අයගේ ව්‍යාපාර ඇතුළත් ය. කුර්කියේ බලහත්කාරයෙන් හිස්මත් වැසිමත් සමඟ සම්බන්ධ බව සිතූ අනික් සංවිධාන සහ පුන්‍ය ආයතන, පාසැල් සහ 2016 ජූලි මාසයේ දී කුර්කියේ සිද්ධ වූ අසාර්ථක කුමන්ත්‍රණය මෙහෙයවීම පිලිබඳව කුර්කි අධිකාරිය විසින් ගුවලන්ට වෝදනා කරති. කුමන්ත්‍රණ උත්සහයට ඔහු වගකිව යුතු බවට වන වෝදනාව ගුවලන් ප්‍රතික්ෂේප කරයි.

---

9 Nick Ashdown "Turkmenistan Cracking Down on Gulen Followers", Eurasianet, 8 December 2016, <http://www.eurasianet.org/node/81611> (accessed 29 March 2017).

10 Ozodagon information Agency, "In Ashgabat the International Agency, "Turmen-Turkish University was clised", 10 August 2016, <http://catoday.org/centrasia/28461-v-ashhabade-zakryli-mezhdunarodnyy-tu...> (accessed 5 April 2017).

11 See: Radio Azatlyk, ("Ashgabat: Supermarket belonging to arrested businessman open under a new name"), 31 March 2017, <http://rus.azathabar.com/a/28402348.html> (accessed 5 April 2017); Radio Azatlyk, ("In Ashgabat the "Turkish Clinic" was clised"), 4 April 2017, <http://rus.azathabar.com/a/28410250.html> (accessed 5 April 2017); redio Azatlyk, ("Yimpas" hasin the end paid the price for links to Gulen"), 27 December 2016, <http://rus.azathabar.com/a/28199807.html> (accessed 5 April 2017).

## අත්පත්‍රිකා 6 - සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් පැවැත්වීම

### දර්ශන සටහන 1

ඔබ, පහර දීමට ලක්වූ බව කියන කාන්තාවක් සමඟ සම්මුඛව සාකච්ඡා කිරීම. ඇයගේ ආගමික අන්‍යෝන්‍යතාවය නිසා ඇයට පහරදුන් බව වින්දිත තැනැත්තිය හා ඇයගේ ප්‍රජාව සිද්ධියට සම්බන්ධය. ඇයගේ ආරක්ෂාව පිලිබඳ බිය නිසා පවුලෙන් වෙන් වේ. ප්‍රදේශයේ තොරතුරක් හරහා ඇයගේ සිද්ධිය පිළිබඳව ඔබ දැන ගනියි. වින්දිත තැනැත්තිය ගැන ඔබට කිසියම් හැඳිනීමක් නැත.

ඇය ඔබව හමුවීමට එකඟ වෙයි.

වෝදනාව සම්බන්ධ තොරතුරු ස්ථාපිත කිරීමට සමමුඛ සාකච්ඡාව

### දර්ශන සටහන 2

ජාතිවාදී පහරදීමක් අතරතුර සිදුවී ඇති දරුණු අපයෝජනයන් ගැන සාක්ෂි තිබුණ පුද්ගලයෙකුට සම්පවීමට ඔබට ඉඩ ලැබේ.

විශ්වාස කටයුතු සම්බන්ධතාවයක් හරහා ඔහුට සම්පවීමට ඔබට ඉඩ ලැබී තිබේ.

මිත්‍රශීලී ඔහු ඉදිරිපත්වන සුලු ය. කෙසේ නමුත්, ප්‍රතිවිපාක නිසා තොරතුරු බෙදාහදා ගැනීමට ඔහු බියවේ.

සිද්ධියෙන් කිසියම් රටාවක් මතුවන්නේ නම් එය ඇතුළත්ව ජාතිවාදී ප්‍රහාරය සම්බන්ධයෙන් තොරතුරු ස්ථාපිත කිරීමේ සම්මුඛ සාකච්ඡාවක් කරන්න.

## අත්පත්‍රිකා 7: ප්‍රමිතිගත වාර්තා ආකෘතිය

ආදර්ශ ආකෘතිය

වින්දිතයා: පුද්ගල  කණ්ඩායම/සංවිධානය  විශේෂිත අංකය .....

නම: .....

ස්ත්‍රී පුරුෂ බව ..... වයස ..... ජාතිකත්වය ..... පුරවැසිබව .....

විවහාක අවිවාහකබව: 1. අවිවාහක  2. විවාහ  3. වැන්දඹු

ස්ථීර ලිපිනය: ගම..... ප්‍රජාව

දිස්ත්‍රික්කය..... පළාත.....

දුරකථනය..... දේශපාලන නැමියාව.....

වෘත්තිය..... තනතුර.....

ලිපිනය.....

වින්දිතයාගේ ස්වභාවය

- |   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| 1. ක්‍රියාකාරක <input type="checkbox"/>   | 2. ගැමි <input type="checkbox"/>                                 | 3. සේවක <input type="checkbox"/>  |
| 4. මාධ්‍යවේදී <input type="checkbox"/>    | 5. සිවිල් සේවක <input type="checkbox"/>                          | 6. නීතිඥ <input type="checkbox"/> |
| 7. ව්‍යවස්ථාදායක <input type="checkbox"/> | 8. වෙනත් (කරුණාකර පැහැදිලි කරන්න) <input type="checkbox"/> ..... |                                   |

තමන්ගේ නම බලධාරීන්ට හෝ මාධ්‍යයට අනාවරණ කිරීමට වින්දිතයා එකඟද?

- 1 ඔව්  2. නැත

තමාගේ තොරතුරු බලධාරීන්ට හෝ මාධ්‍ය සමඟ හුවමාරු කරගැනීමට වින්දිතයා එකඟ ද?

- 1 ඔව්  2. නැත

වෙනත් කරුණු: .....

.....

අපරාධකරු: පුද්ගල  කණ්ඩායම/සංවිධානය  අනන්‍ය අංකය

අපරාධකරුගේ නම: .....

ස්ත්‍රී පුරුෂ බව  වයස  ජාතිකත්වය  පුරවැසි බව

1. අවිවාහක  2. විවාහක  3. වැන්දඹු

පදිංචි ලිපිනය: ගම: .....

ප්‍රජාව.....

දිස්ත්‍රික්කය..... පලාත .....

දුරකථන අංකය .....

දේශපාලන නැමියාව ..... රැකියාව.....

කාර්යාල ලිපිනය .....

**අපරාධකරුගේ තරාතිරම**

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. ග්‍රාම නිලධාරී <input type="checkbox"/>   | 2. ප්‍රජා නිලධාරී <input type="checkbox"/>   | 3. දිස්ත්‍රික්ක නිලධාරී <input type="checkbox"/> |
| 4. පලාත් නිලධාරී <input type="checkbox"/>    | 5. ජාතික නිලධාරී <input type="checkbox"/>    | 6. පොලිස් <input type="checkbox"/>               |
| 7. මිලිටරි පොලිස් <input type="checkbox"/>   | 8. ආරක්ෂක හමුදා <input type="checkbox"/>     | 9. බන්ධනාගාර නිලධාරී <input type="checkbox"/>    |
| 10. උසාවිය <input type="checkbox"/>          | 11. ව්‍යවස්ථාදායක <input type="checkbox"/>   | 12. පුද්ගලික ආරක්ෂක <input type="checkbox"/>     |
| 13. සංවර්ධන නිලධාරී <input type="checkbox"/> | 14. හාමිපුතා <input type="checkbox"/>        | 15. සමූහ කලබල..... <input type="checkbox"/>      |
| 16. නොදැනී <input type="checkbox"/>          | 17. අනිකුත් සුවිශේෂ <input type="checkbox"/> |  |

අනිකුත් කරුණු .....

.....

.....

### 3. තොරතුරු මූලාශ්‍රය

පුද්ගල  කණ්ඩායම/සංවිධානය  අන්‍ය අංකය.....

තොරතුරු මූලාශ්‍රයේ නම.....

ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය..... වයස..... ජාතිකත්වය..... පුරවැසිබව.....

- 1. අවිවාහක
- 2. විවාහක
- 3. වැන්දඹු

පදිංචි ලිපිනය..... ගම.....

ප්‍රජාව.....

දිස්ත්‍රික්කය..... පලාත.....

දුරකථන අංකය .....

දේශපාලන නැමියාව ..... රැකියාව.....

කාර්යාල ලිපිනය .....

### තොරතුරු මූලාශ්‍රයේ ස්වභාවය

- 1. වින්දිතය
- 2. වින්දිතයාගේ සේවා ස්ථානයේ සහයෙක්
- 3. වින්දිතයාගේ ඥාතියෙක්
- 4. අපරාධකරු
- 5. අපරාධකරුගේ සේවාස්ථානයේ සහයෙක්
- 6. අපරාධකරුගේ ඥාතියෙක්
- 7. සාක්ෂිකරු
- 8. වින්දිතයාට මුදලින් වෛද්‍ය හෝ නීති මගින් සේවා සැපයූ අයෙක්
- 9. වාර්තා
- 10 නොදනි
- 11 වෙනත්( විස්තර දක්වන්න)

තමන්ගේ නම බලධාරීන්ට හෝ මාධ්‍යයට අනාවරණ කිරීමට වින්දිතයා එකඟද?

- 1 ඔව්
- 2 නැත

තමාගේ තොරතුරු බලධාරීන්ට හෝ මාධ්‍ය සමඟ හුවමාරු කරගැනීමට වින්දිතයා එකඟ ද?

- 1 ඔව්
- 2 නැත

වෙනත් කරුණු.....  
.....

### සිද්ධියේ තොරතුරු

1 සිද්ධියේ තොරතුරු සංකීර්ණතාවය

1.1 සිද්ධිය නම් කිරීම : (ලුහුඬුන්, මතකයේ රඳවාගැනීමට)

1.2 සිද්ධිය වූ ස්ථානය ගම..... ප්‍රජාව..... දිස්ත්‍රික්කය.....පලාත.....

1.3 ආරම්භක දිනය..... අවසන් දිනය.....

සිද්ධියේ ක්‍රියාව ( ලුහුඬුන්, සිද්ධිය, කවුද? කුමක් කාටද කළේ)

දිනය .....

අපරාධකරු (නම පුද්ගල සහ කණ්ඩායමේ)

ක්‍රියාවේ ස්වභාවය

වින්දිතයා

පුද්ගල හෝ කණ්ඩායම් ලෙස නම්

අවසන් සිද්ධිය

තරාතිරම

2. සිද්ධි පිළිබඳ විස්තර ( කරුණාකර සිදුවීම පිළිබඳ හැකිතරම් විස්තර කරන්න)

.....

.....

.....

.....

අතිරේක ආකෘතියක් සාමාන්‍ය වශයෙන් යොදාගන්නේ, දෙන ලද සංසිද්ධියක දී අනිකුත් බොහෝ සංසිද්ධීන්වලට අදාළ කරගත නොහැකි අතිරේක විස්තර තිබෙන තැන්වලදී ය. උදාහරණ ලෙස සියළු වින්දිතයින් නීතිමය ක්‍රියාමාර්ගයන්ට නොබැසීම. මෙසහදී නඩුව, චෝදනා, නඩු අංකය යනාදී ක්ෂේත්‍රයන් වැනි දේ ඇතුළු කිරීමට තිබෙන හිසිතැන් අපතේ යෑමට පුළුවන. එවිට බොහෝවිට ප්‍රධාන ආකෘතිය තුළ බොහෝ හිසිතැන් පමණයි ඉතිරි වන්නේ. මෙහිදී අතිරේක ආකෘතියක් අවශ්‍ය වේ.









ඉමඩා යනු සුළු කණ්ඩායම්වල ගෝලීය ජාලයකි. ජපානයේ ආන්තිකරණයට ලක්වූ බාකු ප්‍රජාව විසින් 1988 දී පිහිටුවනු ලැබූ මෙය ආසියාව, යුරෝපය, උතුරු ඇමෙරිකාව හා ලතින් ඇමෙරිකාවේ සහකරුවන් සහ කලාපීය කමිටුවලින් සමන්විත ය. ඉමඩාආයතනයේ දැක්ම හා මෙහෙවරේ පදනම් ආකෘතින් වන්නේ ජාතිවාදීව වෙනස්කොට සැලකීම මුලිඤ්ඤා දැමීමේ ජාත්‍යන්තර සම්මුතියේ පළල් අරමුණු වැඩිදියුණු කිරීමට ශ්‍රී ලංකාවේ මානව හිමිකම් ආරක්ෂකයින් සහ සිවිල් සමාජ ක්‍රියාකාරීන් අතර ජාලගත කිරීම සඳහා ප්‍රාරම්භනයක් ලබාදීමට 2001 දී ඉමඩා ආසියා කොමිටිය ස්ථාපිත කළේ ය. එහි පළල් අරමුණු සමග සිටින ඉමර්ඩා කොමිටිය දකුණු ආසියාවේ කලාපීය සංවිධාන සමග ජාලගතකිරීම සහ දකුණු ආසියාවේ ගැටුම් සහ සාමය, කාන්තාවන්ට එරෙහි ප්‍රචණ්ඩත්වය ඇතුළත්ව කාන්තාවන්ගේ මිනිස් අයිතිවාසිකම් සහ කාන්තා සුළුතරයේ බහුවිධ ආකාරයේ වෙනස්කොට සැලකීම මත වන වාදකරුණු ආමන්ත්‍රණය කිරීම, එකඟතා සඳහා වන සාකච්ඡා සහ පුහුණුව සඳහා පහසුකම් සලසයි.

සභාර් යනු ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී කලාපීය ජාලයකි. එය ජාතික හා කලාපීය යන මට්ටම් දෙකෙහි මානව හිමිකම් වාදකරුණු ආමන්ත්‍රණය කිරීමට බැඳුණු විශාල ජනතාවගේ පළල් සාමාජික පදනමක් සහිත ය. කලාපයේ ප්‍රධාන සැලකිල්ලට භාජනය වන වාදකරුණු මත ජනමතය ඇතිකරණ ව්‍යාපාර සහ වැඩසටහන් පැවැත්වීම සහ මානව හිමිකම් මත වන පීඩාකාරී ගැටුමක් ඇති ප්‍රතිපත්තින් සහ භාවිතයන්, නීති විමර්ශනය කිරීම, මානව හිමිකම් කඩවීම් නියාමනය, කලාපීය මෙවලම් ඇතුළත්ව කලාපීය ප්‍රතිවාරයන් ශක්තිමත් කරමින් යහපාලනය හා සාධාරණත්වය, දකුණු ආසියාවේ ජනතාවගේ සහභාගිත්ව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිය යථාර්ථවත් කරගැනීමට සභාර් දායකත්වය ලබාදීමට කටයුතු කරයි. ලේඛණගත සාමාජිකයින්ගෙන් පාලනය වන සාමාජිකත්ව කොමිටිය සංවිධානයේ විධායකය ලෙස පත්කරගත් මණ්ඩලය ක්‍රියාකරයි. පිළිවෙලින් සභාර් හි සභාපති හි උප සභාපතිවරු බංගලා දේශයේ සුල්තානා කාමල් මහත්මිය සහ මාලදිවයිනේ මොහොමඩ් ලකීෆ් මහතා වේ. ශ්‍රී ලංකාවේ කොළඹ ලේකම් කාර්යාලය පිහිටා තිබේ.

ජගරන් නේපාල් - ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජ සමානත්වය සහිත සාමකාමී සාධාරණ සමාජයක් දර්ශණය කරගෙන , සංවිධාන ලියාපදිංචි කිරීමේ BS 2034- පනත යටතේ කන්මණ්ඩු දිස්ත්‍රික් පරිපාලන කාර්යාලයේ ආදායම් නොලබන රාජ්‍යනොවන සංවිධානයක් ලෙස 2002 ස්ථාපිත කළේ ය. එතැන් සිට ආරම්භ වූ නේපාල් ජගරන්, ප්‍රජාවගේ ආර්ථික හා සමාජ අවකාශය, දේශපාලනයේ ප්‍රතිපත්ති සම්පාදනයට ප්‍රවේශය සඳහා උපදේශනයන් ලබාදෙමින් සිටියි. රාජ්‍යයේ සහ ප්‍රජාවගේ සියලුම දේශපාලන හා පාලන පද්ධතියේ තීරණ ගැනීමේ කාන්තාවන්ගේ සමාජ සහභාගිත්වය අංශයේ වැඩකරන ප්‍රධාන සංවිධානයක් ලෙස ඉතා කෙටිකලක දී ජගරන් නේපාල් ස්ථාපිත විය. මේ දිනවල විවිධ සංවිධාන විසින් පුළුල්කර හා සකසා තිබෙන රටේ කාන්තා දේහපාලන- න්‍යාය පත්‍රය බොහොවිට හඳුන්වාදීම සකස් කිරීම ස්ථාපිත කිරීම එය විසින් හඳුන්වා දී තිබේ. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී භාවිතයන් ස්ථාපිත කිරීම සහ සහභාගිත්ව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ස්ථාපිත කිරීම සහ මානව හිමිකම් සහ සමාජ ආරක්ෂාව සඳහා අඛණ්ඩ ලෙස උපදේශනය හා සහයෝගය ලබාදෙයි.